NOVOS
CINE—
—MAS.
Festival Internacional de
Cinema de Pontevedra.
Edición 10 | 09 — 14 DEC. — 2025.

NOVOS
CINE—
—MAS.

Festival Internacional de
Cinema de Pontevedra.

Edición 10
09 — 14 DEC.
— 2025.

ÍNDICE
INDEX

APERTURA & CLAUSURA 12
OPENING & CLOSING

SECCIÓN OFICIAL 18
OFFICIAL SELECTION

LATEXOS 30
HEARTBEATS

CERES 36

FOCO UN PUMA 44
FOCUS UN PUMA

CARTA BRANCA 60
CARTE BLANCHE

#AULA 66
#AULA

#AULA+NOVOS 74
#AULA+NOVOS

#ÁGORA 82
#ÁGORA

XURADOS 92
JURIES

SESIÓNS SAUDABLES 102
HEALTHY SESSIONS

PREMIOS 106
AWARDS

INFO/CONTACTO 108
INFO/CONTACT

BENVIDA
WELCOME

Celebramos o noso décimo aniversario agarimando a un deporte netamente pontevedrés. Referímonos, obviamente, ao piragüismo: esa disciplina que aspira á comuñón entre corpo e embarcación. Pois a fin última desa ergonómica simbiose é anular a resistencia natural da auga promovendo un deslizamento orgánico e aerodinámico sobre a súa superficie. E é nesa cinética e nesa estética, que combina e alterna intensidade, ritmo e velocidade en función de circunstancias e obxectivos, onde percibimos a cristalización duns procesos previos (adestramentos e repeticións) que fan posible a futura e harmónica interacción entre un movemento, un tempo e un espazo en constante fluxo e cambio.

Algo semellante ansía o cinema, e así o entendeu **Anxos Fazáns** (ex-alumni da UVigo - facultade de Comunicación Audiovisual) deseñando para #AULA,Cine dende os corpos, un obradoiro no que reivindicou o corpo como suxeito central –ben sexa por presenza ou ausencia– do cinema. As curtametraxes desenvolvidas polo alumnado neste obradoiro evidenciarán a creatividade que aniña no noso campus.

Nesta décima edición de Novos Cinemas, continuamos coas actividades desenvolvidas ao longo do 2025 en #AULA+NOVOS, un programa educativo e divulgativo que cumpre 10 anos.

Cómpre salientar o nacemento de ÁGORA, espazo que combina a divulgación e a socialización do feito cinematográfico e a creación audiovisual mediante a presenza de cineastas, investigadores, músicos, representantes de festivais e produtoras e distribuidoras cinematográficas.

We are celebrating our tenth anniversary by promoting a sport that is typical in Pontevedra, namely canoeing: a discipline that aims to achieve harmony between the body and the boat. The ultimate goal of this ergonomic symbiosis is to overcome water's natural resistance, promoting an organic and aerodynamic glide over its surface. And in this kinetics and aesthetics, which combine and alternate intensity, rhythm and speed depending on the circumstances and objectives, we perceive the crystallisation of previous processes (training and repetition) that make possible the prospective harmonious interaction between movement, tempo and space in constant flow and change.

Cinema aspires to do something similar, as understood by **Anxos Fazáns** (a former student of the University of Vigo's School of Audiovisual Communication) when she designed #AULA, Cine desde los cuerpos (Cinema from the Body), a workshop where she championed the body as the central element of cinema, whether through presence or absence. Short films developed by the students in this workshop will showcase the creativity that permeates our campus.

In this tenth edition of Novos Cinemas, we will continue with the activities developed throughout 2025 in #AULA+NOVOS, an educational and informative programme that is now in its 10th year.

It is worth highlighting the birth of ÁGORA, a space that combines the dissemination and socialisation of cinematographic work and audiovisual creation through the presence of filmmakers, researchers, musicians, festival representatives, film production companies and distributors.

A cinematografía lusa segue presente na nosa programación como revela a exhibición competitiva (con proxectos presentes na SECCIÓN OFICIAL e en Ceres) e a informativa, coa presentación doutro filme desenvolvido en WORKING CLASS HEROES, singular proposta de **Porto/Post/Doc**, festival co que renovamos a nosa colaboración.

Por outra banda, e ampliando o noso radio de acción, o **Mimesis Documentary Festival** (University of Colorado Boulder's Center for Documentary and Ethnographic Media), proposta que denota un radical compromiso co documental expandido e as comunidades subrepresentadas, programou unha CARTA BRANCA tan singular como estimulante.

Tamén continua a frutífera colaboración coa **ECAM, Escuela de Cinematografía y del Audiovisual de Madrid. Daniela Urzola**, representante da nova crítica cinematográfica e docente, impartirá un obradoiro vertebrado sobre a relación entre o guión e as narrativas e temáticas que caracterizan ao cinema español máis contemporáneo.

Por outra banda, **Un Puma**, produtora radicada en Bos Aires, protagoniza o FOCO da presente edición. Un dos seus fundadores, **Jerónimo Quevedo** visitará a nosa cidade e presentará uns filmes que representan un concepto radical da produción cinematográfica. Creatividade, vangarda, militancia e compromiso ao que lle dedicamos o primeiro foco europeo.

Dúas longametraxes rodadas na nosa provincia por guionistas e cineastas marinenses protagonizan

Portuguese cinema continues to be featured in our programme, as demonstrated by the competitive exhibition (with projects featured in the OFFICIAL SECTION and in Ceres) and the informative exhibition, with the presentation of another film developed in WORKING CLASS HEROES, a unique proposal from **Porto/Post/Doc**, a festival with which we are renewing our collaboration.

Furthermore, expanding our scope, the **Mimesis Documentary Festival** (Centre for Documentary and Ethnographic Media at the University of Colorado Boulder), a proposal that denotes a radical commitment to expanded documentary and underrepresented communities, has programmed a CARTA BRANCA that is as unique as it is stimulating.

Our fruitful collaboration with **ECAM, the Madrid Film and Audiovisual School**, also continues. **Daniela Urzola**, a representative for the new wave of film critics and a teacher, will give a structured workshop on the relationship between screenplays and the narratives and themes that are typical of contemporary Spanish cinema.

On the other hand, **Un Puma**, a production company based in Buenos Aires, is the focus of this edition. One of its founders, **Jerónimo Quevedo**, will visit our city and present some films that represent a radical concept in film production. Creativity, avant-garde, militancy and commitment are what we dedicate our first European focus to.

Two feature films shot in our province by screenwriters and filmmakers from Marín will headline the OPENING

a APERTURA e a CLAUSURA do noso décimo aniversario. **Anxos Fazáns**, abrirá o festival coa súa segunda longametraxe, *As liñas descontinuas*, que se presenta por primeira vez ao público galego. Pola súa banda, **Ángel Santos**, cofundador e director artístico deste festival,estreará na nosa provincia *Así chegou a noite*, a súa terceira longametraxe.

Xa na parte máis visible do certame, os asistentes ao Teatro Principal toparanse, tanto na SECCIÓN OFICIAL como en LATEXOS, con trece filmes – todos inéditos en Galicia, incluídas un estrea internacional e seis estreas en España– que reflicten a diversidade estética e formal característica do cine contemporáneo mais emerxente.

Daquela, convidámosvos a participar dunha programación deseñada con especial ilusión e agarimo e que encherá Pontevedra de cinema desde a mañá ata a noite.

Só nos resta agradecer ás institucións, aos colaboradores e patrocinadores, tanto públicos como privados, a súa atención e comprensión, o seu asesoramento e o seu apoio en tempos tan incertos coma estes. Sen o seu apoio, este proxecto non sería posible. E, por suposto, tampouco nos esquecemos da veciñanza, visitantes, amizades, colegas... que fan posible este proxecto apoiándoo coa súa xenerosa e desacomplexada participación e presenza.

Benvidos a novena edición de **Novos Cinemas**, unha breve e esperamos que intensa antesala ao Nadal 2025. O festival é voso.

and CLOSING of our tenth anniversary. **Anxos Fazáns** will open the festival with her second feature film, *As liñas descontinuas,* which will be presented to the Galician public for the first time. For his part, **Ángel Santos**, co-founder and artistic director of this festival, will premiere his third feature film, *Así llegó la noche*, in our province.

In the most visible part of the competition, those attending the screenings at Teatro Principal will find thirteen films, both in the OFFICIAL SECTION and in LATEXOS, –all of them unreleased in Galicia, including one international premiere and six Spanish premieres– that reflect the aesthetic and formal diversity that characterise the most emerging contemporary cinema.

For all that, we invite you to take part in a program designed with special excitement and love and that will fill Pontevedra with cinema from morning until night.

We would like to thank the institutions, collaborators and sponsors, both public and private, for their attention and understanding, their advice and their support in these uncertain times. Without your support, this project would not be possible. Of course, we cannot forget about the neighbours, visitors, friends and colleagues who have made this project possible by supporting it with their generous and uncomplicated participation and presence.

Welcome to the 10th edition of **Novos Cinemas**, a short and hopefully intense prelude to Christmas 2025. The festival is yours.

ORGANIZACIÓN
STAFF

DIRECCIÓN
Suso Novás, Daniel Froiz

DIRECCIÓN EXECUTIVA
Daniel Froiz

DIRECCIÓN ARTÍSTICA
Suso Novás

COORDINACIÓN
Elena G. Román

PRODUCIÓN
Raquel Gestido, Cris Yáñez

COMUNICACIÓN, PRENSA E RRSS
Elena G. Román, Aldara Pagán

CONVIDADES
Marta Caride

DIRECCIÓN DE PROGRAMACIÓN
Suso Novás

AXUDANTE DE PROGRAMACIÓN
Elena G. Román

PRESENTACIÓNS E COLOQUIOS
Mariona Borrull

ACTIVIDADES FORMATIVAS
Suso Novás (coordinación)
Itziar Ezquieta, Begoña Paz (actividade NA CLASE)
Ana Barreiro, África Martínez (taller abierto)

CABECEIRA E TEXTO
Anxos Fazáns

COORDINACIÓN TÉCNICA
Numax ((Pablo Cayuela, Clara García Nieto)

TÉCNICO DE SALA
Pablo Cayuela

FOTOGRAFÍA
Amador Lorenzo

IMAXE GRÁFICA E MAQUETACIÓN
Andrés F. Guede, Icon

WEB
Icon

TRADUCIÓN
Paula Velasco Pedrosa

SUBTITULADO
Cris Lemes

ALUMNADO EN PRÁCTICAS
Teo González, Nel González

VOLUNTARIADO
Campus de Pontevedra (Uvigo)

TRANSFERS
Miguel Romero, Marcos García

// CABECEIRA

Primeiro: deslizarse. Cun esforzo que parece non existir. Despois: pousarse. Nunha contemplación máis que necesaria. O medio flúe e muda constantemente, pero non deixa de reflectir a imaxe dunha comunidade sempre aberta á aprendizaxe. Así avanzamos cara un futuro incerto co desexo de abarcar as infinitas posibilidades.

Cabeceira e texto creados por **Anxos Fazáns**. Música de Mansión (canción, *Replicante*).

Protagonizada por Marta Rosales Gallego,Uxía García Ferreira, Anxo Gil Otero, Pablo Dios Mato, Fabián Filgueira Noya, Iago Tristán Aldao, Álvaro Quintás Vázquez, Brais Bastón Fernández, Jose Villaverde Casal.

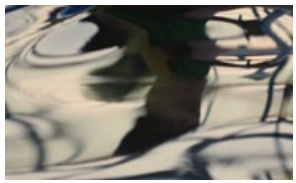
Proxecto desenvolvido grazas á xenerosa e á inestimable colaboración e entusiasmo de Miki (Miguel Ángel Villanueva Pérez) e Cristina Expósito Real, equipo técnico da Escuela de Piragüismo Ciudad de Pontevedra.

First: glide, with an effort that seems it doesn't exist at all. Then: alight, in a more than necessary contemplation. The medium constantly flows and changes, but it never ceases to reflect the image of a community always open to learning. Thus, we advance towards an uncertain future with the desire to embrace the infinite possibilities.

Header and text created by **Anxos Fazáns**. Music by Mansión (song, *Replicante*).

Starring Marta Rosales Gallego, Uxía Garcia Ferreira, Anxo Gil Otero, Pablo Dios Mato, Fabián Filgueira Noya, Iago Tristán Aldao, Álvaro Quintás Vazquez, Brais Bastón Fernández, Jose Villaverde Casal.

Project developed thanks to the generous, invaluable collaboration and enthusiasm of Miki (Miguel Ángel Villanueva Pérez) and Cristina Expósito Real, technical staff of the Escuela de Piragüismo Ciudad de Pontevedra.



Edición 10
09 — 14 DEC.
— 2025.

NOVOS
CINE—
—MAS.
Festival Internacional de
Cinema de Pontevedra.

Celebramos o noso décimo aniversario coa exhibición de dúas longametraxes dirixidas por guionistas e cineastas marinenses, feito que nos permite compartir e socializar o talento e a creatividade da nosa provincia.

Anxos Fazáns –ex-alumna do campus de Pontevedra- presentará en Galicia a súa segunda longametraxe, *As liñas descontinuas,* proposta que afina a exploración do seu singular imaxinario mediante o retrato dun encontro azaroso, o de dúas persoas en estadios aparentemente distintos, mais que experimentan unha encrucillada similar que se evidencia na mirada, na palabra, no xesto e no corpo.

Pola súa banda, **Ángel Santos** -fundador e exdirector artístico deste festival- achega a nosa cidade *Así chegou a noite,* a súa terceira longametraxe, obra minimalista na que cristaliza a exploración do universo emocional e psíquico dunha xeración -a da creatividade, os logros e a satisfacción persoal- mediante a frutífera e simbólica relación entre figura e paisaxe, (hiper) conectividade e desconexión, palabra e silencio, presenza e ausencia.

Cinema íntimo e universal que conecta con correntes contemporáneas e pretéritas do cinema de autor internacional.

We are celebrating our tenth anniversary with the screening of two feature films directed by screenwriters and filmmakers from Marín. This allows us to share and showcase the talent and creativity found in our province.

***Anxos Fazáns**, a former student at the Pontevedra campus, will present her second feature film,* As liñas descontinuas, *in Galicia. This film refines the exploration of her unique imagination through the portrayal of a chance encounter between two people in seemingly different stages of life, but who are experiencing a similar crossroads, which becomes evident in their gaze, words, gestures and body language.*

*For his part, **Ángel Santos**, founder and former artistic director of this festival, brings* Así chegou a noite, *his third feature film, to our city. It is a minimalist work that crystallises the exploration of the emotional and psychic universe of a generation—one of creativity, achievement and personal satisfaction—through the fruitful and symbolic relationship between figure and landscape, (hyper)connectivity and disconnection, words and silence, presence and absence.*

Some intimate and universal samples of cinema that connect with contemporary and past trends from international auteur cinema.

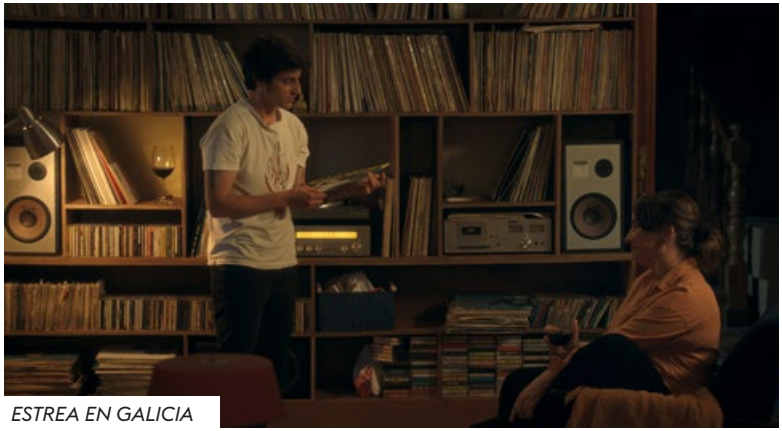
APERTURA & CLAUSURA

OPENING & CLOSING

AS LIÑAS DESCONTINUAS
ASÍ CHEGOU A NOITE

09
DEC.
20.00 h.
Teatro Principal

Coloquio coa directora
Q&A with the filmmaker



ESTREA EN GALICIA

AS LIÑAS DESCONTINUAS

The Dashed Lines
España | 2025 | 90´| Cor

Dirección/Direction: Anxos Fazáns. **Guión/Script:** Anxos Fazáns, Ian de la Rosa. **Fotografía/Cinematography:** Sandra Roca. **Montaxe/Editing:** Diana Toucedo, Laura Piñeiro. **Música/Música:** Xavier Bértolo. **Son/Sound:** Xavi Souto, David Machado. **Intérpretes/Cast:** Mara Sánchez, Adam Prieto. **Produción/Production:** Nuria Landete, Silvia Fuentes. **Produtora/Production Company:** Sétima, Elamedia.

Bea é unha muller de 50 anos en proceso de divorcio, e Denís é un rapaz trans de 28 anos que loita contra a precariedade laboral. Un suceso inesperado lévaos a coñecerse e este encontro transformará para sempre a súa realidade.

Bea is a 50-year-old woman going through a divorce, and Denís is a 28-year-old trans man struggling with job insecurity. An unexpected incident brings them together, and this encounter will change their lives forever.

Sideral
+34 91 946 51 31
sideral@sideralcinema.com
www.sideralcinema.com

Tallinn's Black Nights FF 2025. Official Selection
FICX (Gijón) 2025. Albar. DAMA Award for the Best Script of a Spanish Feature Film
RAMBAL Award -XEGA Association-

Anxos Fazáns. *A Estación Violenta* (2017) é a súa primeira longametraxe, coa que viaxa por varios festivais como o Festival de Cinema Europeo de Sevilla, BAFICI, D'A Film Festival, SANFIC ou Cinespaña Toulouse. Recibe ademais unha Mención de Honra no Festival Internacional de Cali e oito candidaturas aos Premios Mestre Mateo. Tamén as súas últimas curtametraxes forman parte de diversos festivais: *Area* (2017, Matriuska) exhibiuse en Zinebi, *Analóxica* (2019, Erika Lust) compite en BAFICI e Curtocircuíto, e *Habitar* (2023, Sétima) seleccionada, entre outros, no D'A Film Festival, Play-Doc, FICXixón, recibindo o Premio á Mellor Curta Galega no FICBueu e na MICE.

En 2018 funda xunto a Silvia Fuentes a produtora galega Sétima,onde traballa na produción de proxectos de cineastas como Javier Ferreiro, Zeltia Outeiriño, Ángel Filgueira, Sara Traba, Berio Molina o Álvaro Gago.

Actualmente distribúe a súa segunda longametraxe, *As liñas descontinuas.*

Anxos Fazáns. As a director and screenwriter, she made her feature film debut with A estación violenta (2018, Matriuska), which was screened at festivals such as SEFF (Seville), BAFICI, D'A Film Festival, SANFIC and Cinespaña Toulouse, receiving an Honourable Mention at the Cali International Film Festival and eight nominations for the Mestre Mateo Awards. Her short films have been screened at various festivals: *Area* (2017, Matriuska) was programmed at Zinebi, *Analóxica* (2019, Erika Lust) competed at BAFICI and Curtocircuíto, and *Habitar* (2023, Sétima) was selected, among others, at the D'A Film Festival, Play-Doc, FICXixón, and also received the award for Best Galician Short Film at FICBueu and MICE.

In 2018, she founded the production company Sétima together with Silvia Fuentes, where she produces and accompanies directors such as Javier Ferreiro, Zeltia Outeiriño, Ángel Filgueira, Sara Traba, Berio Molina and Álvaro Gago.

She is currently distributing her second feature film, *The Dashed Lines.*

13
DEC.
20.30 h.
Teatro Principal

Coloquio co director
Q&A with the filmmaker

ESTREA EN PONTEVEDRA

ASÍ CHEGOU A NOITE

And So the Night Fell
España | 2025 | 120´ | Cor

Dirección/Direction: Ángel Santos. **Guión/Script:** Ángel Santos, Pablo García Canga. **Fotografía/Cinematography:** Iván Castiñeiras. **Montaxe/Editing:** Marcos Flórez. **Son/Sound:** Xavier Souto. **Intérpretes/Cast:** Denis Gómez, Violeta Gil, Miquel Insua, Alejandro Malvido, Fran Paredes. **Produción/Production:** Alfonso Zarauza, Ángel Santos, Daniel Froiz, Analía Alonso. **Produtora/Production Company:** Maruxiña Film Co., Amateurfilms, Matriuska Producciones.

Un escultor establece o seu taller nunha zona rural apartada da costa galega. Pouco a pouco vaise illando da súa contorna, cortando todo contacto con amigos e familiares. Comeza a imaxinar unha nova identidade. Un día, porén, o pasado vén ao seu encontro.

A sculptor builds his studio in a remote rural area of the Galician coast. As time goes by, he becomes more and more isolated and cuts off contact with his family and friends. He begins to imagine a new identity. One day, however, the past comes back to haunt him.

Amateur Filmes | Ángel Santos
info@amateurfilms.es
amateurfilms.es

FICX (Gijón) 2025. Albar Official Selection. Best Direction
Cineuropa 2025. Panorama Audiovisual Galego

Ángel Santos. É cineasta en activo dende 2002, alterna curtametraxes e longametraxes, ficción o ensaio documental (*Septiembre, O Cazador, Fantasmas#1* y #2, *Adolescentes, M.).* É autor das longametraxes *Dos fragmentos/Eva* (2009) e *Las altas presiones* (2014), estreada mundialmente no Festival Internacional de Busan (Corea del Sur), e galardoada co Premio Nuevas Olas á mellor película europea no Festival de Cine Europeo de Sevilla. A película percorreu unha trintena de festivais internacionais (San Sebastián, Seminci, D'A, Munich, Toulouse, London Spanish FF, Rec Tarragona, etc.), estreándose en salas comerciais españolas en maio de 2015. Paralelamente á dirección realiza diversos traballos en proxectos alleos: edición, produción (*A liña política, Os prexuízos da auga*), escritura (*A estación violenta), etc.*

Impartiu seminarios para universidades, centros de arte e festivais; participou como asesor nos foros de desenvolvemento de proxectos WIP do Festival de Málaga, MECAS de Las Palmas o FIDBA (Bos Aires). Tamén foi xurado en festivais internacionais como o FICX, Punto de Vista (Pamplona) ou FICUNAM (México). Como docente está implicado no proxecto de educación nas aulas Cinema en Curso (A bao a qu / CGAI), dende a súa posta en marcha en Galicia no ano 2013. É co fundador de Novos Cinemas -FIC de Pontevedra- do que foi director artístico durante as súas primeiras cinco edicións (2015-2019).

Ángel Santos is a filmmaker, he has been active since 2002, and has directed several short films and features, including fiction works and documentary pieces (*Septiembre, O Cazador, Fantasmas#1 and #2, Adolescentes, M.*). He directed the feature films *Dos fragmentos/Eva* (2009) and *Las altas presiones* (2014), which was premiered at Busan International Film Festival (BIFF) in South Korea and recognized with the Nuevas Olas award at Seville European Film Festival (SEFF). After being featured at 30 major international film festivals (San Sebastián, Seminci, D'A, Munich, Toulouse, London Spanish FF, and Tarragona among others), it was show in different Spanish theatres in May 2015. Besides directing his own film projects, Santos frequently collaborates with other authors andentities as a film editor, film producer (*A liña política, Os prexuízos da auga*) and screenwriter (*A estación violenta*).

Santos has delivered several film workshops at a number of universities, art centers, and film festivals, and he has tutored WIP projects at Málaga Film Festival, MECAS, and FIDBA. He has been part of international juries at festivals like FICX, Punto de Vista (Pamplona) and FICUNAM. Since 2013, Santos also collaborates as a film educator for the film literacy project Cinema en curs (A bao a qu/CGAI).He co-founded Novos Cinemas -Pontevedra IFF-, which he co-directed for five years (2015-2019).

Propostas que, dende ou naturalismo, o non naturalismo ou a meta-ficción revelan as relacións entre xénero, rol, rebeldía, liberdade, relixión, vida e consecuencias nuns contextos netamente normativos. Itinerarios que, partindo dá concepción sensorial e hipnótica do cinema, evidencian de que maneira as problemáticas xeopolíticas determinan ou devir socio-histórico de determinadas zonas xeográficas, así como a súa influencia non noso presente. Proxectos nos que o limiar xenérico posibilita a exploración antropolóxica de comunidades ancestrais apegadas aos ciclos vitais dá nai natureza, ou a cadenciosa e poética reflexión sobre as relacións materno-filiais e a nosa caduca condición. Exercicios que dialogan con propostas esquivas dunha literatura e dun cinema gozoso e sen prexuízo, para evidenciar que existen tantos relatos e lecturas como lectoras e espectadoras posibles.
Nove longametraxes inéditas en Galicia -cinco delas presentadas en España- que intentan ilustrar algún dos posibles vieiros do cinema contemporáneo. Todo isto nos ofrecen os filmes que conforman a SECCIÓN OFICIAL da décima edición de Novos Cinemas.

Proposals that, from naturalism, anti-naturalism or metafiction, reveal the relationships between gender, role, rebellion, freedom, religion, life and consequences in clearly normative contexts. Itineraries that, starting from the sensory and immersive conception of cinema, show how geopolitical issues determine the socio-historical development of certain geographical areas, as well as their influence on our present. Projects where the generic threshold enables the anthropological exploration of ancestral communities attached to the life cycles of Mother Nature, or the rhythmic and poetic reflection on maternal-filial relationships and our mortal condition. Exercises that dialogue with elusive proposals from literature and the most unprejudiced and joyful cinema to show that there are as many stories and readings as possible readers and spectators.
Nine feature films unreleased in Galicia, five of them unreleased in Spain, that attempt to illustrate some of the possible paths of contemporary cinema. All this is offered to us by the films that make up the OFFICIAL SELECTION of the tenth edition of Novos Cinemas.

SECCIÓN OFICIAL
OFFICIAL SELECTION

AS ESTAÇÕES
DUAS VEZES JOÃO LIBERADA
GODS ARE WATCHING
GLASS BOTTOM FERRY. SOBRE FRONTERAS Y UTOPÍAS SUMERGIDAS
LA ANATOMÍA DE LOS CABALLOS
REVELATIONS OF DIVINE LOVE
THE CROWD
US END THE NIGHT
WIND TALK TO ME

ESTREA EN GALICIA

AS ESTAÇÕES

The Seasons
Portugal, Francia, España, Austria | 82' | Cor

Dirección/Direction: Maureen Fazendeiro. **Guión/Script:** Maureen Fazendeiro. **Voz/Voice:** Gerti Drassl, Michaela Kaspar, Raphael von Bargen, Toni Slama, António Abel, Simão Romeu. **Fotografía/Cinematography:** Robin Fresson, Marta Simões. **Montaxe/Editing:** Telmo Churro. **Música/Music:** Luís J Martins. **Son/Sound:** Alex Lane. **Int/Cast:** Simão Ramalho, Cláudio Da Silva, Ana Potra, Manuel Leitão, António Sozinho**. Produción/Production:** Luís Urbano, Sandro Aguilar, Valentina Novati, Beli Martínez, Lukas Valenta Rinner. **Produtora/Production Company:** O Som E A Fúria, Norte Productions, Filmika Galaika, Nabis Filmgroup.

Esta película entretece relatos de traballadores rurais e notas de campo dunha parella de arqueólogos, imaxes de afeccionados e debuxos científicos, lendas, poemas e cancións, nunha viaxe a través da historia real e os contos dunha rexión do sur de Portugal, Alentejo, e un retrato da xente que viviu alí.

Weaving accounts of rural workers and fieldnotes of a couple of archaeologists, amateur footage and scientific drawings, legends, poems and songs, The Seasons is a journey through the real history and the tales of a region in southern Portugal, Alentejo, and a portrait of the people who have lived there.

10
DEC.
21.30 h.
Teatro Principal

Coloquio coa produtora Beli Martínez
Q&A with the producer Beli Martínez

Maureen Fazendeiro (1989, Créteil) é unha directora e guionista residente en Lisboa. Ao seu debut, *Motu Maeva* (2014), premiado en festivais como Doclisboa e Valdivia, seguírono curtametraxes como *Sol Negro* (2019) e *Les Habitants* (2025), exhibidas en certames internacionais e en institucións como o MoMA ou a Bienal de Venecia.
Colaborou con Miguel Gomes como guionista e directora de casting en *Grand Tour*, e codirixiu con el Diarios de Otsoga (2021), galardoado en Mar del Plata.
En 2025, o festival Curtas Vila do Conde dedicoulle un foco, e o festival de Locarno presentou o seu documental As Estações.

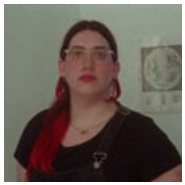
Maureen Fazendeiro (1989, Créteil) is a director and screenwriter based in Lisbon. Her debut, *Motu Maeva* (2014), won awards at festivals such as Doclisboa and Valdivia and was followed by the short films *Sol Negro* (2019) and *Les Habitants* (2025), screened at international festivals and institutions such as MoMA and the Venice Biennale. She worked with Miguel Gomes as screenwriter and casting director on Grand Tour, and together they directed Diarios de Otsoga (2021), winner at Mar del Plata. In 2025 she presented her documentary *As Estações* in Locarno and was the subject of a focus programme at the Curtas Vila do Conde festival.

Locarno FF 2025. International Competition. Boccalino D'Oro Award for Best Contribution to Cinematic Language
Toronto IFF 2025. Wavelengths
l'Alternativa 2025. AMMAC Spanish Film Prize to the feature film

La Machina
Brais Romero | brais@lamachina.es
lamachina.es/en

ESTREA EN GALICIA

11
DEC.
16.30 h.
Teatro Principal



DUAS VEZES JOÃO LIBERADA

Two Times João Liberada
Portugal | 2025 | 70´ | Cor/Bn

Dirección/Direction: Paula Tomás Marques. **Guión/Script:** June João, Paula Tomás Marques. **Fotografía/Cinematography:** Fresco Mafalda. **Montaxe/Editing:** Jorge Jácome. **Música/Music:** Maria João Petrucci, Rodrigo Vaiapraia. **Son/Sound:** Marcelo Tavares. **Intérpretes/Cast:** June João, André Tecedeiro, Jenny Larrue, Eloísa D'ascensão, Tiago Aires Lêdo, Caio Amado, Alice Azevedo. **Produción/Production:** Cristiana Cruz Forte, Paula Tomás Marques. **Produtora/Production Company:** Fúria de Boi, Casa Estrela, Elías Querejeta Zine Eskola.

João, unha actriz lisboeta, protagoniza unha película biográfica sobre Liberada, unha figura transxénero perseguida pola Inquisición portuguesa no século XVIII. A produción da película convértese nun campo de batalla cando João enfróntase ao director sobre o modo en que debe representarse o legado de Liberada. Estas tensións intensifícanse a medida que os soños de João son cada vez máis axexados pola pantasma de Liberada, esvaecendo as liñas entre o pasado e o presente.

João, an actress from Lisbon, stars in a biopic about Liberada, a gender-nonconforming figure persecuted by the Portuguese Inquisition in the18th century. The film's production becomes a battleground as João clashes with the director over how Liberada's legacy should be portrayed. These tensions deepen as João's dreams are increasingly haunted by Liberada's ghost, blurring the lines between past and present.

Paula Tomás Marques (1994) é unha cineasta e profesora portuguesa. Dirixiu as películas *In Case of Fire* (2019), *Blindman's Buff* (2021) e *Dildotectonics* (2023), nas que explora temas relacionados co xénero, a sexualidade e a historiografía. O seu traballo proxectouse en festivais e ciclos de cinema, entre eles Ann Arbor, New York FF, BFI Flare, o SSIFF (San Sebastián), a Viennale e Visions du Réel, entre moitos outros, e obtivo varios premios. A súa primeira longametraxe, *Duas vezes João Liberada*, estreouse na sección Perspectives da Berlinale 2025. Paula Marques tamén traballou como directora de fotografía, montadora e supervisora de guión.

Paula Tomás Marques (1994) is a Portuguese filmmaker and teacher. She directed the films *In Case of Fire* (2019), *Blindman's Buff* (2021) and *Dildotectonics* (2023), exploring themes of gender, sexuality and historiography. Her work has been shown in several festivals and screenings, including Ann Arbor, New York FF, BFI Flare, SSIFF (San Sebastián), Viennale, Visions du Réel, among many others, earning several awards. Her first feature film, *Two Times João Liberada* was premiered at the Perspectives section of the Berlinale 2025. Paula Marques has also worked as a cinematographer, editor and script supervisor.

Portugal Film – Portuguese Film Agency
Festivals and Events
Luís Lemos | pf@portugalfilm.org
www.portugalfilm.org/film

Berlinale 2025. Perspectives.
Mostra Internazionale del Nuovo Cinema di Pesaro 2025. Honourable Mention from the Critics Jury. Honourable Mention from the Youth Jury
Taipei FF 2025. Jury's Special Award

ESTREA EN ESPAÑA

11
DEC.
19.00 h.
Teatro Principal

Coloquio co director
Q&A with the filmmaker

GLASS BOTTOM FERRY. SOBRE FRONTERAS Y UTOPÍAS SUMERGIDAS

Glass Bottom Ferry. On borders and submerged utopias
España | 2025 | 88´ | Cor

Dirección/Direction: Chus Domínguez. **Guión/Script:** Chus Domínguez. **Fotografía/Cinematography:** Chus Domínguez. **Doc/Docs:** Diego Alvarez. **Montaxe/Editing:** Chus Domínguez. **Corrección de Color/Color Correction:** Armand Rovira. **Mexcla Son/Sound Mix:** Juan Carlos Blancas. **Música/Music:** Nilo Gallego. **Intérpretes/Cast:** Taylor Benton, Xaview Brown-Sanders, Jordan Coley, Brynne Hofbauer, Christina Brennan. **Produción/Production:** Chus Domínguez, Obra realizada con la Beca Multiverso a la Creación en Videoarte, Fundación BBVA – Museo de Bellas Artes de Bilbao.

Un ensaio experimental que mergulla na complexidade do espazo fronteirizo que une e separa África e Europa.

An experimental essay that delves into the complexity of the border space that unites and separates Africa and Europe.

Chus Domínguez é un artista audiovisual que traballa na órbita do cinema/vídeo documental e experimental, na procura de novas formas de representación do real. A súa obra exhibiuse e foi premiada en numerosos festivais internacionais e centros de arte. Forma parte xunto ao músico Nilo Gallego do colectivo Orquestina de pigmeos. Codirector xunto á investigadora Belén Sola do LAAV_ (Laboratorio de Antropoloxía Audiovisual Experimental, Madrid), co que desenvolveu diversos proxectos de creación-investigación con comunidades. Docente na Escola de Cinema da Comunidad de Madrid (ECAM) e no Grao en Belas Artes na Universidade de Salamanca.

Chus Domínguez is an audiovisual artist who works in the field of documentary and experimental film/video, searching for new ways of representing reality. His work has been exhibited and awarded prizes at numerous international festivals and art centres. Together with musician Nilo Gallego, he is part of the Orquestina de pigmeos collective. He is co-director, alongside researcher Belén Sola, of LAAV_ (Laboratory of Experimental Audiovisual Anthropology, Madrid), with which he has developed various creative-research projects with communities. He teaches at the Madrid Film School (ECAM) and on the Fine Arts degree course at the University of Salamanca.

Muak Canarias | David Varela
distribucion@muakcanarias.com
muakcanarias.com

Forum Film Dokumenter (Indonesia) 2025. Utopia/Dystopia
Transcinema (Lima) 2025

ESTREA EN ESPAÑA

GODS ARE WATCHING

Malasia| 2025 | 100´ | Cor

Dirección/Direction: Yesir. **Guión/Script:** Yesir. **Fotografía/Cinematography:** Wang Jiehong. **Montaxe/Editing:** Ye Xiang. **Música/Music:** Electric Cherry. **Son/Sound:** Li Danfeng. **Intérpretes/Cast:** ANina Paw PAW, Yuan Liguo, Xue Qing,Ye Qingfeng, Xing Fengyi, Gong Beibi. **Produción/Production:** Yesir, Huang Titi. **Produtora/Production Company:** Da Huang Pictures.

En Quanzhou, unha cidade histórica na que conviven en harmonía diversas relixións, unha anciá piadosa vacila tres veces da súa fe nos deuses. Cando as relixións chocan, avecíñase un drama.

In Quanzhou, a historic city where diverse faiths live in harmony, a pious old woman wavers three times in her faith in gods. When faiths clash, a dramatic play lies in store.

Midnight Blur Films | PARALLAX
Festivals Manager & Acquisitions
Jiao | festival@parallaxchina.com
www.midnightblurfilms.com

Moscow IFF 2025. Official Selection

10

DEC.
16.30 h.
Teatro Principal

YESIR (Quanzhou, 1987) é coñecido pola súa versatilidade profesional, aínda que se centra principalmente no deseño de moda. Gañou o premio ao Mellor Deseño de Moda Feminina de ESMOD International (China). En 2016, foi seleccionado como un dos 30 menores de 30 anos de Asia (Artes) pola revista Forbes. En 2015, debido ao seu amor polo cinema, decidiu estudar no departamento de literatura da Academia de Cinema de Pequín. O guión de *Koali & Rice* é o seu proxecto de fin de carreira. A película recibiu un financiamento dun millón de yuans do Programa de Apoio a Directores Novos do Gremio de Directores de Cinema de China (CFDG) en 2017. Tamén é o seu debut como guionista e director. *Gods are Watching* é a súa segunda longametraxe.

YESIR was born in Quanzhou in 1987. He is known for his crossover careers, while focusing primarily on fashion design. He has won the Best Women's Fashion Design award of ESMOD International (China). In 2016, he was selected as 30 Under 30 Asia (The Arts) by Forbes Magazine. In 2015, out of his love for cinema, he chose to study in the literature department of Beijing Film Academy. The script for *Koali & Rice* is his graduation project. The film received 1 million yuan in funding from the China Film Directors Guild (CFDG) Youth Director Support Program in 2017. It is also his debut as a screenwriter and director. *Gods are Watching* is his second feature.

ESTREA EN GALICIA

10
DEC.
19.00 h.
Teatro Principal

Coloquio co director
Q&A with the filmmaker

LA ANATOMÍA DE LOS CABALLOS

The anatomy of the horses
España, Perú, Colombia, Francia | 2025 | 106' | Cor

Dirección/Direction: Daniel Vidal Toche. **Guión/Script:** Daniel Vidal Toche. **Fotografía/Cinematography:** Angello Faccini. **Montaxe/Editing:** Daniel Vidal Toche, Carlos Cañas Carreira. **Música/Music:** Inur Ategi. **Son/Sound:** Luis Ortega, Sofia Strafacce. **Intérpretes/Cast:** Juan Quispe, Edith Ramos. **Produción/Production:** Ignacio Vuelta. **Produtora/Production Company:** Playa Chica Films, Pioneros Producciones, Sideral, Los Niños Films, Mito Films, Promenades Films.

Derrotado, o revolucionario do século XVIII Ángel Pumacahua foxe ao seu pobo e, ao chegar, atópase nos Andes peruanos do século XXI. Un meteorito estrélase nas proximidades, desgarrando o tempo e marcando a colisión de épocas. Alí, entre os ecos desta ruptura, coñece a Eustaquia, que busca á súa irmá xemelga, desaparecida no contexto dunha loita contra unha empresa mineira. Xuntos cuestionan a revolución e a súa relevancia hoxe. "Contra que e quen hai que loitar", pregúntanse.

Defeated, 18th-century revolutionary Angel Pumacahua flees to his village and, upon his arrival, finds himself in the Peruvian Andes of the 21st century. A meteorite crashes nearby, tearing through time and marking the collision of eras. There, amidst the echoes of this rupture, he meets Eustaquia, who is searching for her twin sister, disappeared in the fight against a mining company. Together, they question the relevance of revolution today: "What and who should we fight?"

Daniel Vidal Toche naceu no Perú, onde estudou comunicación audiovisual na Universidade de Lima. Máis tarde, completou os 3 anos do programa de Cinema Documental Creativo na ECAM (escola de cinema de Madrid) en 2019, onde dirixiu a súa primeira longametraxe *Salir de Aquí*, un filme experimental de 38 minutos (Sección Oficial de documentais no Festival de Málaga, DocLisboa, Alcine, entre outros). *La anatomía de los caballos* é a súa primeira longametraxe. Daniel vive actualmente en Madrid, onde está a escribir a súa próxima película.

Daniel Vidal Toche was born in Peru where studied audiovisual communication at the University of Lima. Later, he completed the 3 years of Creative Documentary Film program at ECAM (Madrid film school) in 2019, where he directed his debut film *Salir de Aquí*, an experimental 38 minutes film (Oficial Section of documentaries at Malaga Film Festival, DocLisboa, Alcine, among others). *The Anatomy of the Horses* is his debut feature. Daniel currently lives in Madrid, where he is writting his next film.

Playa Chica Films
Ignacio Vuelta
ignacio@playachicafilms.com
www.playachica-films.com

Kalovy Vary IFF 2025. Proxima Competition
SEFF (Sevilla) 2024. Official Selection
Mostra Internacional de Cinema em São Paulo 2025. New Directors Competition

ESTREA EN ESPAÑA

12
DEC.
19.00 h.
Teatro Principal

Coloquio coa directora
Q&A with the filmmaker

REVELATIONS OF DIVINE LOVE

Estados Unidos | 2025 | 73´ | Cor

Dirección/Direction: Caroline Golum. **Guión/Script:** Caroline Golum, Laurence Bond. **Fotografía/Cinematography:** Cn:Gabe Elder. **Montaxe/Editing:** Zach Clark. **Música/Music:** Zachary Koeber. **Son/Sound:** Wren Haven, Irene Mercadal. **Intérpretes/Cast:** Tessa Strain, Theodore Bouloukos, Kersti Bryan, Valéry Lessard, Samantha Steinmetz, Mary Jo Mecca, Michael McKenzie, Abraham Makany, Roe Pacheco, Erin Quill, Till Lattke, Isabel Pask, Pris McEver, Hanna Edizel. **Produción/Production:** Kate Stahl, Pierce Varous. **Produtora/Production Company:** Cinema Firmament, Nice Dissolve.

Revelations of Divine Love, unha historia alternativa e psicodélica de paixón, peste e revoltas, narra a historia real de Xuliana de Norwich, unha mística do século XIV que se converteu na primeira muller en escribir un libro en inglés. Inspirada por tres días de intensas visións espirituais, Xuliana bótase de cabeza a unha existencia fanática e hermética, pero os poderes fácticos teñen outros plans.

A psychedelic, alternative history of passion, plague, and revolt, *Revelations of Divine Love* recounts the true story of Julian of Norwich, a 14th-century mystic who became the first woman to write a book in English. Inspired by three days of intense spiritual visions, Julian throws herself headlong into a fanatical, hermetic existence, but the powers that be have other plans.

Caroline Golum é unha cineasta e escritora afincada en Brooklyn. A súa primeira longametraxe, *A Feast of Man*, proxectouse no Sidewalk FF, o Indie Memphis, o Sarasota FF, a Micro-Waves Film Series e o Spectacle Theater. A súa segunda longametraxe, Revelations of Divine Love, estreouse en 2025 no FIDMarseille, onde recibiu críticas favorables en varias publicacións en inglés e francés. Ante a cámara, apareceu na pantalla no documental *Cinema Rules Everything Around Me,* de Rachel Wolther; *A Different Man,* de Aaron Schimberg; y *The Cathedral,* de Ricky d'Ambrose. Publicou artigos en Film Comment, Reverse Shot e Screen Slate, publicacións nas que exerce de editora colaboradora.

Caroline Golum is a Brooklyn-based filmmaker and writer. Her debut feature *A Feast Of Man* screened at Sidewalk FF, Indie Memphis, Sarasota FF, Micro-Waves Film Series, and Spectacle Theater. Her sophomore feature, Revelations of Divine Love, premiered in 2025 at FIDMarseille, where it was favorably reviewed in several English and French-language publications. In front of the camera, can be seen on screen in Rachel Wolther's documentary *Cinema Rules Everything Around Me*, Aaron Schimberg's *A Different Man*, and Ricky d'Ambrose's *The Cathedral.* Her bylines include Film Comment, Reverse Shot, and Screen Slate, where she is a Contributing Editor.

Cinema Firmament
Kate Stahl | ks2365@gmail.com
Caroline Golum
caroline.golum@gmail.com

FIDMarseille 2025. Compétition internationale
2025 TDC Awards - Lettering Revelations of Divine Love - Film Titles
Wave Farm MAAF 2024

ESTREA EN ESPAÑA

12
DEC.
16.30 h.
Teatro Principal

THE CROWD

Irán | 2025 | 70' | Cor

Dirección/Direction: Sahand Kabiri. **Guión/Script:** Sahand Kabiri. **Fotografía/Cinematography:** Hamed Hosseini Sangari. **Montaxe/Editing:** Mohammad Najjarian, Shafagh Abu Saba. **Son/Sound:** Amirhossein Ghassemi, Meisam Hassanpour. **Intérpretes/Cast:** Keyvan Mohammadi, Razieh Mansouri, Baset Rezaei, Faraaz Modiri, Shoja Giahi, Katayoun Saleki, Rambod Motallebi, Dorsa Shirazi, Javid Ghaem Maghami. **Produción/ Production:** Sahand Kabiri.

Hamed provén dunha familia relixiosa acomodada e comparte un piso de clase media con Raman, que vai emigrar nuns días. Raman está molesto porque non pode pasar os seus últimos días cos seus amigos, xa que non dispoñen dun lugar adecuado para reunirse. Decidido a axudar, Hamed resolve organizar unha festa nun almacén baleiro que pertence á súa familia, pero sen avisar aos demais propietarios.

Hamed hails from a well-off religious family, sharing a middle-class flat with Raman, who is set to emigrate in a few days. Raman is upset he can not spend his last days with friends because they don't have an appropriate venue to gather. Hamed, determined to help, decides to throw a party in a vacant warehouse belonging to his family, but without alerting the other owners.

Sahand Kabiri (1991) é un director e escritor de guións residente en Teherán. Kabiri cursou os seus estudos de guión na Universidade de Arte de Teherán. A súa matizada representación das relacións entre xéneros en Irán, especialmente entre a súa propia xeración, é un aspecto característico das súas primeiras obras. Activo na industria cinematográfica iraniana e nas comunidades artísticas, as súas obras insisten en facer comprensible a experiencia vivida por grupos culturais dispares. As súas tres curtametraxes proxectáronse en varios festivais. Ademais, Kabiri apareceu como actor en longametraxes e curtametraxes.

Sahand Kabiri (1991) is a director and screenwriter based in Tehran. Kabiri pursued his screenwriting studies at the Art University of Tehran. His nuanced depiction of gender relations in Iran, particularly among his own generation, is a distinctive aspect of his earlier works. Active in the Iranian film industry and in artistic communities, his works have an insistence on making intelligible the lived experience of disparate cultural groups.. His three short films have been screened at several festivals. Additionally, Kabiri has appeared in feature films and short movies as an actor.

Fanoos Films
Kourosh Ataee
kourosh@fanoosfilms.com
www.fanoosfilms.com
+989127999867

IFFR (Rotterdam)2025. Bright Future
SIFF (Seattle) 2025. New Directors Competition. Grand Jury Prize
Istambul FF 2025. Golden Tulip Competition. Special Jury Prize

ESTREA EN ESPAÑA

11
DEC.
21.30 h.
Teatro Principal

Coloquio coa directora
Q&A with the filmmaker

US AND THE NIGHT

Australia | 2025 | 67' | Cor

Dirección/Direction: Audrey Lam. **Guión/Script:** Audrey Lam. **Montaxe/ Editing:** Audrey Lam. **Intérpretes/Cast:** Umi Ishihara, Xiao Deng **Produción/ Production:** Audrey Lam.

Noite tras noite, dúas viaxeiras crúzanse na biblioteca dunha universidade. A simetría, os ritmos e as recorrencias da biblioteca conforman unha xeografía fantástica para as súas historias e aventuras.

Night after night, two travellers cross paths at a university library. The library's symmetry, rhythms and recurrences form a fantastic geography for their stories and adventures.

Audrey Lam (Hong Kong, 1981) vive en Melbourne (Australia). As súas curtametraxes proxectáronse no Festival Internacional de Cinema de Rotterdam (IFFR), o Festival de Cinema de Londres BFI, o Internationale Kurzfilmtage Oberhausen, Visions du Réel ou no Centro Pompidou, entre moitos outros. *Us and the Night* é a súa primeira longametraxe.

Audrey Lam (1981, Hong Kong) lives in Melbourne, Australia. Her short films have been screened at International Film Festival Rotterdam, BFI London Film Festival, Oberhausen Kurzfilmtage, Visions du Réel and the Centre Pompidou, among others. *Us and the Night* is her first feature film.

Audrey Lam
audreyylam@gmail.com

Prismatic Ground 2024. Wave 2. Only Fascist Mummies Don't Jump - Program 5
E.CRA (Experimental Art and Cinema Festival) 2024. Feature and Medium-Length Films
DOK#7 - Belgrade Documentary FF 2025. Young Jury Award

ESTREA EN GALICIA

12
DEC.
21.30 h.
Teatro Principal

WIND TALK TO ME

Serbia, Eslovenia, Croacia | 2024 | 100' | Cor

Dirección/Direction: Stefan Djordjevic. **Guión/Script:** Stefan Djordjevic. **Fotografía/Cinematography:** Marko Brdar. **Montaxe/Editing:** Tomislav Stojanovic, Dragan von Petrovic. **Música/Music:** Ivan Judas. **Son/Sound:** Julij Zornik. **Intérpretes/Cast:** Ivan Judas, Negrica Djordjevic, Stefan Djordjevic, Boskov Djordjevic, Djordje Davidovic, Budimir Jovanovic, Ljiljana Jovanovic, Marina Davidovic, Ana Petrovic, Vidak Davidovic, dog Lija. **Produción/Production:** Dragana Jovovic, Stefan Ivancic, Ognjen Glavonic, Stefan Djordjevic, Vanja Jambrovic, Jozko Rutar, Miha Cernec.. **Produtora/Production Company:** Non-Aligned Films, Katunga, Restart, SPOK Films, Staragara.

Stefan reúnese coa súa familia para celebrar os aniversarios da súa avoa por primeira vez tras o recente falecemento da súa nai. Este regreso a casa, impulsado polo seu desexo de terminar unha película sobre a súa nai e o seu intento de redimirse rescatando a un can rueiro, dará inicio a unha viaxe introspectiva para el.

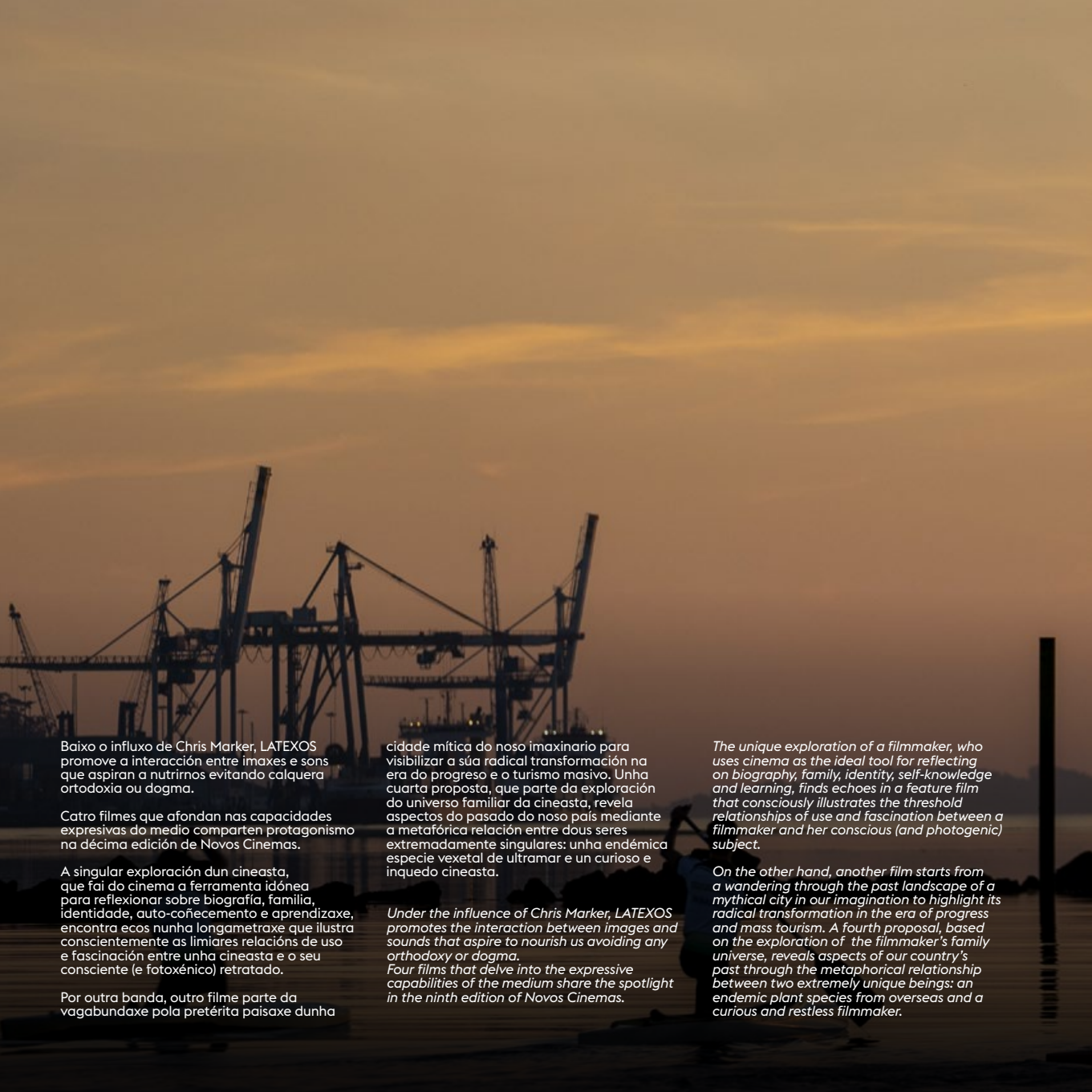
Stefan reunites with his family to celebrate his grandmother's birthday for the first time after his mother's recent passing. This homecoming, driven by his urge to complete a film about his mother and an attempt to make amends by rescuing a stray dog, will ignite an introspective journey for Stefan.

Stefan Djordjevic (1987, Bor, Serbia) iniciouse no cinema coa ópera prima de Nikola Lezaic, *Tilva Rosh* (Locarno, 2010), na que interpretou un dos papeis principais. A súa película de gradación, *A Handful of Stones* (2017), estreouse internacionalmente no programa ACID do Festival de Cannes. A súa curtametraxe *The Last Image of Father* (2019) estreouse en Locarno, onde gañou o Premio Novo do Xurado e máis tarde gañou o Corazón de Saraievo á Mellor Curtametraxe. A súa última curtametraxe documental, *Portrait of a Dying Giant* (2023), formou parte do pavillón serbio na Bienal de Arquitectura de Venecia.

Stefan Djordjevic (1987, Bor, Serbia) was introduced to film through Nikola Lezaic's debut *Tilva Rosh* (Locarno, 2010) in which he played one of the leading roles. His graduation film *A Handful of Stones* (2017) had its international premiere at the ACID programme of the Cannes Film Festival. His short film *The Last Image of Father* (2019) premiered at Locarno, where it won the Young Jury Award and later won the Heart of Sarajevo for the Best Short Film. His latest short documentary *Portrait of a Dying Giant* (2023) was part of the Serbian pavilion at the Venice Biennale of Architecture.

Heretic
Tajana Kosor | festivals@heretic.gr
www.heretic.gr
+30 210 600 52 60

Guanajuato IFF Mexico 2025. Prize for the Best International Feature Film
Cyprus IFF 2025. Best Cinematography (Marko Brdar)
Vancouver IFF 2025. Vanguard Award



Baixo o influxo de Chris Marker, LATEXOS promove a interacción entre imaxes e sons que aspiran a nutrirnos evitando calquera ortodoxia ou dogma.

Catro filmes que afondan nas capacidades expresivas do medio comparten protagonismo na décima edición de Novos Cinemas.

A singular exploración dun cineasta, que fai do cinema a ferramenta idónea para reflexionar sobre biografía, familia, identidade, auto-coñecemento e aprendizaxe, encontra ecos nunha longametraxe que ilustra conscientemente as limiares relacións de uso e fascinación entre unha cineasta e o seu consciente (e fotoxénico) retratado.

Por outra banda, outro filme parte da vagabundaxe pola pretérita paisaxe dunha cidade mítica do noso imaxinario para visibilizar a súa radical transformación na era do progreso e o turismo masivo. Unha cuarta proposta, que parte da exploración do universo familiar da cineasta, revela aspectos do pasado do noso país mediante a metafórica relación entre dous seres extremadamente singulares: unha endémica especie vexetal de ultramar e un curioso e inquedo cineasta.

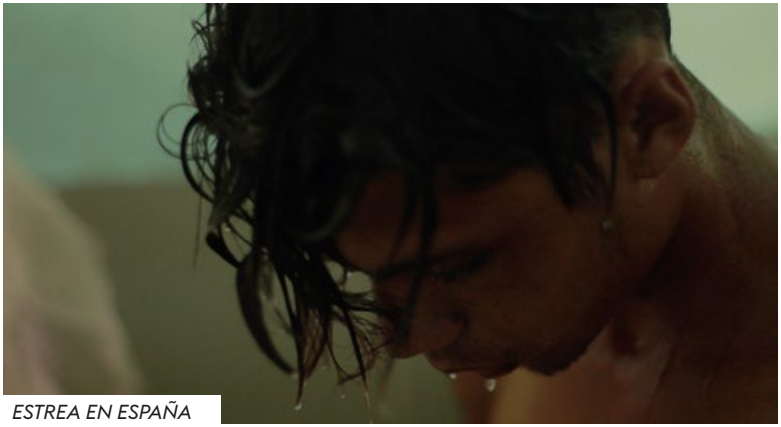
Under the influence of Chris Marker, LATEXOS promotes the interaction between images and sounds that aspire to nourish us avoiding any orthodoxy or dogma.
Four films that delve into the expressive capabilities of the medium share the spotlight in the ninth edition of Novos Cinemas.

The unique exploration of a filmmaker, who uses cinema as the ideal tool for reflecting on biography, family, identity, self-knowledge and learning, finds echoes in a feature film that consciously illustrates the threshold relationships of use and fascination between a filmmaker and her conscious (and photogenic) subject.

On the other hand, another film starts from a wandering through the past landscape of a mythical city in our imagination to highlight its radical transformation in the era of progress and mass tourism. A fourth proposal, based on the exploration of the filmmaker's family universe, reveals aspects of our country's past through the metaphorical relationship between two extremely unique beings: an endemic plant species from overseas and a curious and restless filmmaker.

LATEXOS
HEARTBEATS

JANKEE
QUIEN VIO LOS TEMPLOS CAER
ROTACISMO
YRUPÉ



ESTREA EN ESPAÑA

11
DEC.
10.30 h.
Teatro Principal

JANKEE

México, Arxentina | 2025 | 62' | Cor

Dirección/Direction: Yamel Thompson. **Guión/Script:** Yamel Thompson, Melisa Liebenthal. **Fotografía/Cinematography:** Yamel Thompson. **Montaxe/Editing:** Melisa Liebenthal. **Son/Sound:** Mercedes Gaviria Jaramillo. **Intérpretes/Cast:** Sofía Grisales, Marlon Weber, Manuel Muñoz, Bruno Ciancaglini, Matías Lima. **Produción/Production:** Melisa Liebenthal, Veronica Leon. **Produtora/Production Company:** Texto Cine, Agüita Inc.

Yamel, unha estudante de cinema, coñece na Habana a Jans, un mozo pescador, e comeza a filmalo coa intención de facer un documental, pero, a medida que o seu vínculo se fai máis forte, a súa relación convértese no verdadeiro obxecto da película. Un ensaio encarnado sobre a intimidade co pulso da Habana.

Yamel, a film student, meets Jans, a young fisherman, in Havana and begins filming him with the intention of making a documentary but, as their bond deepens, their relationship itself becomes the film's true subject. An embodied essay on intimacy set against the heartbeat of Havana.

Yamel Thompson (1991, México) é directora e produtora de cinema e televisión. Estudou Cinema e Televisión na UDLAP (México), especializouse en Dirección de Fotografía na Universidade de Texas (Austin), e obtivo unha Maestría en Ensaio Fílmico na EICTV (Cuba). O seu traballo explora os límites de conceptos como legalidade e identidade, así como experiencias de pertenza a través da migración e a identidade de xénero. En 2020 fundou a produtora Agüita, especializada en documentais, curtametraxes e publicidade. *Jankee* é a súa primeira longametraxe como directora. Actualmente reside nos Ánxeles, onde realiza a investigación para a súa segunda longametraxe.

Yamel Thompson (1991, Mexico) is a Film and TV director and producer. She has studied Television and Film at UDLAP (Mexico), has specialized in Cinematography at the University of Texas (Austin), and earned a Master's Degree in Film Essay at EICTV (Cuba). Her work explores the limits of concepts such as legality and identity, as well as belonging experiences through migration and gender identity. In 2020, she founded the production company Agüita, focusing on documentaries, short films, and advertising. Jankee is her first feature film as a director. Currently based in Los Angeles, CA, Yamel is conducting research for her second feature.

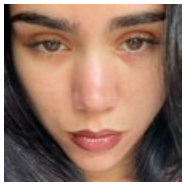
Compañía de Cine
Paulina Portela | paulina@companiadecine.com
+549 113 400 27 18

Visions du Réel 2025. International Medium Length & Short Film Competition
EDOC 2025. Shungito: El amor como resistencia

ESTREA EN GALICIA

12
DEC.
12.00 h.
Teatro Principal

Coloquio coa directora
Q&A with the filmmaker



QUIÉN VIO LOS TEMPLOS CAER

Who Witnessed The Temples Fall
España | 2025 | 72' | Cor

Dirección/Direction: Lucía Selva. **Guión/Script:** Lucía Selva, Joan López Alonso. **Fotografía/Cinematography:** Jan Haase. **Montaxe/Editing:** Alicia Tapounet, Lucía Selva. **Son/Sound:** David Liñán, Laura Gantesa. **Intérpretes/ Cast:** José Fernández, Anas Derbal. **Produción/Production:** Guillem Mula Blanch, Daniel Peña, Alejandro González Clemente, Irene M. Borrego. **Produtora/Production Company:** Mubox Studio, 59 en Conserva.

Desde hai dous séculos, Chorrojumo, o que foi Rei dos Xitanos, deambula silenciosamente polas rúas de Granada. A chegada de Anas, un mozo marroquí en busca da casa dos seus antepasados, dá inicio a unha travesía polas ruínas dunha cidade en transformación.

For two centuries now, Chorrojumo – once King Of the Gypisies- has been silently wandering the streets of Granada. The arrival of Anas, a young moroccan in search of the house of his ancestors, marks the beggining of a journey through the ruins of a city in transformation.

Lucía Selva (Granada, 1998) estudou cinematografía na Escuela Superior de Cinema i Audiovisuals de Catalunya (ESCAC), onde especializouse en Dirección de Fotografía. Centra o seu interese no traballo artesanal cinematográfico e na creación de novas linguaxes e estéticas, o que a levou a traballar en fotografía, deseño gráfico, videoclips, non ficción e vídeo-ensaio, atraída pola experimentación con distintos soportes, linguaxes dixitais e a luz. A súa obra aborda a relación entre identidade e espazo, como se manifesta en *Quién vió os templos caer* (2025), a súa primeira longametraxe, estreada mundialmente en CPH:DOX.

Lucia Selva (Granada, 1998) studied cinematography at the Escola Superior de Cinema i Audiovisuals de Catalunya (ESCAC), where she specialized in Direction of Photography. She focuses her interest on cinematographic craftsmanship and creation of new languages and aesthetics, which have led her to work in photography, graphic design, video clips, non-fiction and video essay, attracted by experimentation with different supports, digital languages and light. Her works address the relationship between identity and space, as manifested in *Who Witnessed the Temples Fall* (2025), her first feature film, world premiered at CPH:DOX.

Mubox Studio
Alejandro González Clemente
alejandro@mubox.studio
www.mubox.studio

CPH:DOX 2025 – (Copenhague). Jury Special Mention. Next: Wave Award
Shanghai IFF 2025 (China). SIFF Documentaries
Festival du nouveau cinéma 2025 (Montréal). Les nouveaux alchimistes

ESTREA EN ESPAÑA

ROTACISMO

The Broken R
Ecuador, Italia | 2025 | 84' | Cor

Dirección/Direction: Ricardo Ruales Eguiguren. **Guión/Script:** Soledad Santelices, Nicole Moscoso Vergara, Ricardo Ruales Eguiguren. **Fotografía/ Cinematography:** Diego Lucero, Santiago García, Nicole Moscoso Vergara, Ricardo Ruales Eguiguren. **Montaxe/Editing:** Nicole Moscoso Vergara. **Música/Music:** Manuela Solines. **Son/Sound:** Gabriela Yáñez. **Produción/ Production:** Soledad Santelices, Matteo Pecorara. **Produtora/Production Company:** Incubadora, Small Boss Production, Arte Bennu, Elías Querejeta Zine Eskola.

O meu nome é Ricardo. Durante 24 anos loitei por pronunciar a letra R, o que me levou a reprimir a miña voz. Este ensaio documental é unha viaxe íntima en busca da identidade da miña voz e o esforzo por liberala, reflectido no meu percorrido persoal de regreso á casa dos meus pais. Desta maneira, Rotacismo preséntase como un ensaio documental no que, aos poucos, o concepto da voz entrelázase co da identidade.

Mi nombre es Ricardo. Durante 24 años he luchado por pronunciar la letra R, lo que me ha llevado a reprimir mi voz. Este ensayo documental es un viaje íntimo en busca de la identidad de mi voz y el esfuerzo por liberarla, reflejado en mi recorrido personal de regreso a la casa de mis padres. De esta manera, Rotacismo se presenta como un ensayo documental en el que, poco a poco, el concepto de la voz se entrelaza con el de la identidad.

Incubadora
Soledad Santelices | solesantelices@gmail.com
+34 685 635 991
Utopiadocs
Renato Manganello | renato@utopiadocs.net

Festival Cámara Lúcida 2025. National Competittion Audience Award
Sheffield Doc Fest 2025. Opening Film
EDOC (Ecuador) 2025. Urgencias

10

DEC.
12.00 h.
Teatro Principal

Coloquio con Ricardo Ruales Eguiguren e Soledad Santelices
Q&A with Ricardo Ruales Eguiguren e Soledad Santelices

Ricardo Ruales Eguiguren naceu en Quito (Ecuador). Dirixiu a curtametraxe documental *El silencio del tiempo*, que participou en varios festivais ao redor do mundo. En 2013 colaborou co Encontro Internacional de Documental de Ecuador (EDOC). Desde 2017 é membro de INCUBADORA S.A. *Rotacismo* é a súa primeira longametraxe documental, realizado co apoio de fondos de Ecuador, Ibermedia, Sundance e IDFA Bertha Fund. Ricardo ten unha Mestría en Creación Cinematográfica pola Elías Querejeta Zine Eskola (Escola de Cinema de San Sebastián).

Ricardo Ruales Eguiguren was born in Quito, Ecuador. He directed the short documentary *El silencio del tiempo,* which participated in several festivals around the world. In 2013, he collaborated with the International Documentary Encounter of Ecuador (EDOC). Since 2017, he has been a member of INCUBADORA S. A. *Rotacismo* is his first feature-length documentary, made with funding from Ecuador, Ibermedia, Sundance, and the IDFA Bertha Fund. Ricardo has a Master's Degree in Film Creation from Elías Querejeta Zine Eskola (San Sebastián Film School).

ESTREA EN GALICIA

11
DEC.
12.00 h.
Teatro Principal

Coloquio coa directora
Q&A with the filmmaker

YRUPÉ

España, Arxentina | 2025 | 79' | Cor

Dirección/Direction: Candela Sotos. **Guión/Script:** Candela Sotos. **Fotografía/Cinematography:** Tamara Ajzensztat. **Montaxe/Editing:** Juan Carrano, Caterina Monzani. **Música/Music:** Mercedes Dansey, Tomás Fernández Bonilla. **Son/Sound:** Candela Sotos, Mercedes Dansey, Raul Díaz, Cora Delgado, Didio Pestana. **Intérpretes/Cast:** Yrupe, Alicia Fernández-Zúñiga, Ramón Morales y Guillermo Fernández-Zúñiga. **Produción/ Production:** Catarina Boieiro, Bruno del Giúdice, Nadia Aquino. **Produtora/ Production Company:** Ayudas a la creación y movilidad del Ayuntamiento de Madrid, Comunidad de Madrid, Ministerio de Cultura de España, Museo del Cine Pablo Ducrós Hicken (Buenos Aires), Real Jardín Botánico de Madrid, Asociación Española de Cine Científico ASECIC.

A procura de *A flor de Irupé*, unha película perdida de Guillermo Fernández-Zúñiga, pioneiro español do cinema científico de comezos do século XX, desencadea unha viaxe por historias familiares e arquivos nacionais. A medida que asistimos ao lento crecemento da yrupé, xorden diferentes capas de imaxes e silencios.

The search for *The Irupé Flower*, a lost film by Guillermo Fernández-Zúñiga, Spanish pioneer in scientific filmmaking in the early 20th century, triggers a journey into family histories and national archives. As we witness the slow growth of the yrupe different layers of images and silences emerge.

Candela Montes (Madrid, 1986) desenvolve o seu traballo entre o arquivo, a imaxe en movemento e as prácticas botánicas. O seu traballo, que vincula a transmisión oral, a práctica en común, a procura de formas de producir imaxes e narrativas ao redor da memoria, materialízase en instalacións, edicións e películas. Mostrou o seu traballo no Círculo de Belas Artes, Xardín Botánico Carlos Thays (Buenos Aires), Centro Cultural da Memoria Haroldo Conti, ou a Fundación Cerezales FCAYC, entre outros. Candela Montes é membro de lacalor, un xardín e un espazo de arte independente dedicado á serigrafía.

Candela Sotos (1986, Madrid) develops her work between the archive, the moving image and botanical practices. Her work incorporates methodologies that link oral transmission, collaborative practice, searching for ways to produce images and narratives around memory. It take the form of installations, editions and films. She has shown her work in exhibitions and screenings at Círculo de Bellas Artes, Jardín Botánico Carlos Thays (Buenos Aires), Centro Cultural de la Memoria Haroldo Conti or Fundación Cerezales FCAYC among others. Candela Sotos is also member of lacalor, a garden and an independent art space dedicated to silkscreen printing.

Candela Sotos
candela.sotos@gmail.com
Catarina Boieiro
catarina.boieiro@gmail.com

Visions du Réel 2025. Official Selection. Burning Lights
SEMINCI 2025. Time of History
L'alternativa 2025. Official Spanish Films

En homenaxe á agricultura e as colleitas fértiles, Ceres promove traballos desenvolvidos en centros de ensino e formación cinematográfica e audiovisual de España e Portugal.

Cinco curtametraxes, que ilustran posibles vieiros do audiovisual contemporáneo, conforman a sección Ceres da edición IO de Novos Cinemas.

A persoal aproximación a determinadas tendencias do cinema de autor que bosquexan o complexo itinerario anímico da xuventude contemporánea, contrasta cunha radical validación do son como elemento estrutural que cuestiona e amplifica a condición espectadora. A lúdica crítica autorreferencial aos xéneros cinematográficos e ás cuestións de xénero, resoa nunha obra que combina sutilmente arquivo, son, animación e memoria para revelar a pegada da nosa infancia no noso futuro. Unha quinta proposta, concibe o cinema como ferramenta estético-política que revela as múltiples problemáticas que determinan o devir do mundo actual.

In tribute to agriculture and fertile crops, Ceres is born, a competitive section aimed at promoting works developed in film and audiovisual teaching and training centers in Spain and Portugal.

In homage to agriculture and fertile harvests, Ceres is born, a competitive section aimed at promoting works developed in film and audiovisual education and training centres in Spain and Portugal.

Five short films, illustrating possible paths for contemporary audiovisual media, make up the Ceres section of the IOth edition of Novos Cinemas.

The personal approach to certain trends in contemporary auteur cinema, which outline the complex emotional journey of today's youth, contrasts with a radical validation of sound as a structural element that questions and amplifies the spectator's condition. The playful self-referential critique of film genres and gender issues resonates in a work that subtly combines personal memory, archive, sound and animation to reveal the mark of our childhood on our future. A fifth proposal conceives cinema as an aesthetic-political tool that reveals the multiple issues that determine the future of today's world.

CERES

BÚZIO

CAMA DE LAVADO

HISTORIA DUNHA BICICLETA (SEN AIRE NAS RODAS E CHEA DE PÓ)

TODO DICHO

UN PISO ESTUPENDO

12
DEC.
10.00 h.
Teatro Principal

Coloquio coa directora
Q&A with the filmmaker

ESTREA MUNDIAL

BÚZIO

Whelk
Portugal | 2025 | 5' | Cor

Dirección/Direction: Nádia Duarte. **Guión/Script:** Nádia Duarte. **Fotografía/Cinematography:** Nádia Duarte. **Montaxe/Editing:** Nádia Duarte. **Son/Sound:** Nádia Duarte. **Produción/Production:** Nádia Duarte. **Produtora/Production Company:** Escola das Artes (UCP-Porto)

Al mirar a lo lejos é unha película gravada na illa de Lanzarote que centra a súa narrativa na observación do horizonte. O filme estrutúrase a partir dunha serie de movementos de cámara (ascendentes e descendentes) e expón diferentes encontros entre paisaxes-fotogramas, así como unha progresión rítmica que tenta esgotar todas as posibles combinacións ata chegar a confundir o que está abaixo co que está arriba, o ceo coa terra, o escuro co brillante.

The movie was born out of the admiration I discovered for active listening. And that's what I want to convey to the viewer. There's a certain charm in listening to sound, rather than hearing it. You can imagine that applause is rain, for example. And it's this sensibility that I want to explore: that of a construction of new meanings through the intelligent superimposition of images and sounds.

Nádia Duarte (Oporto, 2006), es una artista polifacética que combina las artes visuales con la fotografía y explora las texturas sonoras con diversos medios. A través de su lenguaje experimental, es posible vagar por universos abstractos. Realizó el proyecto fotográfico "Cata-Sonhos" como parte del curso de Comunicación Audiovisual en la EASR. Actualmente estudia Cine en la UCP.

Nádia Duarte (Porto, 2006) is a multi-faceted artist, combining visual arts with photography and exploring sound textures with various mediums. Through her experimental language it is possible to wander through abstract universes. She carried out the photographic project 'Cata-Sonhos' as part of the Audiovisual Communication course at EASR. She is currently studying Cinema at UCP.

Escola das Artes | Universidade Católica Portuguesa
Jaime Neves | jneves@ucp.pt
https://artes.porto.ucp.pt/p
Rua de Diogo Botelho, 1327
4169-005 Porto, Portugal
Tel.: +351 226196200 Ext.: 214

12
DEC.
10.00 h.
Teatro Principal

Coloquio coa directora
Q&A with the filmmaker

ESTREA MUNDIAL

CAMA DE LAVADO

Washed Sheets
Portugal | 2025 | 7' | Cor

Dirección/Direction: Maria Lima. **Guión/Script:** Maria Lima. **Fotografía/Cinematography:** Nádia Duarte. **Montaxe/Editing:** Maria Lima. **Son/Sound:** Maria Lima. **Animación/Animation:** Maria Lima. **Produción/Production:** Maria Lima. **Produtora/Production Company:** Escola das Artes (UCP-Porto)

Cama de lavado é un ensaio cinematográfico que se afonda no mundo dos medos infantís. Mediante a mestura de animación, fotografía e material filmado da propia infancia da directora, a película dálle forma aos monstros do seu pasado, traéndoos á vida real nun intento por comprender e afrontar eses medos. Este proxecto ofrece unha viaxe visualmente única a través da memoria e da sanación.

Washed Sheets is a film essay that delves into the world of childhood fears. Through a blend of animation, photography, and footage from the director's own childhood, the film gives shape to the monsters of her past, bringing them into real life in an attempt to understand and confront those fears. This project offers a visually unique journey through memory and healing.

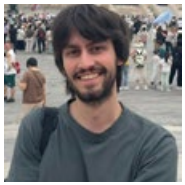
María Lima (Lisboa), de 19 anos, é orixinaria de Porto, onde actualmente estuda Cinema na Universidade Católica. Xa dirixiu varias curtametraxes, entre elas o seu primeiro proxecto cinematográfico, *The Elephant in the Room*, que gañou dous premios: Mellor Filme de Secundaria na 10.ª edición de YMOTION e Mellor Filme Experimental no Festival de Curtas de Arganil. *Nenúfares*, unha curtametraxe de animación, recibiu unha mención honorífica na categoría de Mellor Supercurtametraxe no Festival Monstra.

María Lima (Lisbon), 19, is originally from Porto, where she is currently studying Film at Universidade Católica. She has already directed several short films, including her first cinematic project, *The Elephant in the Room,* which won two awards: Best High School Film at the 10th edition of YMOTION and Best Experimental Film at the Arganil Short Film Festival. *Nenúfares*, an animated short film, received an honorable mention in the Best Super Short Film category at the Monstra Festival.

Escola das Artes | Universidade Católica Portuguesa
Jaime Neves | jneves@ucp.pt
https://artes.porto.ucp.pt/p
Rua de Diogo Botelho, 1327
4169-005 Porto, Portugal
Tel.: +351 226196200 Ext.: 214

12
DEC.
10.00 h.
Teatro Principal

Coloquio co director
Q&A with the filmmaker



HISTORIA DUNHA BICICLETA (SEN AIRE NAS RODAS E CHEA DE PO)

Story of a flat-tired bicycle
España | 2025 | 22' | Cor

Dirección/Direction: Xoán Fernández Diz. **Guión/Script:** Xoán Fernández Diz. **Fotografía/Cinematography:** Sara Malvido. **Montaxe/Editing:** Xoán Fernández Diz. **Música/Music:** Samuel Costas Meira. **Son/Sound:** Xaquín Lema Canosa. **Intérpretes/Cast:** Paula Gavilán, Lydia Prada, Anxo Outumuro. **Produción/Production:** Catuxa Prieto, Carla Fernández Diz, Ricardo Fernández, Mª José Diz.

Unha rapaza decide limpar a súa vella bicicleta e dar un paseo xunto ao mar. Confía en que isto fará que se sinta mellor.

A girl decides to clean her old bike and take a ride by the sea. She hopes this will make her feel better.

Xoán Fernández Diz é un director, guionista e editor graduado en Comunicación Audiovisual pola USC e no mestrado FRAME en Montaxe Cinematográfica da escola LENS de Madrid. Algúns dos seus traballos foron seleccionados en festivais a nivel nacional e internacional como o Primavera de Cine de Vigo, Festival de Cine de Ourense (OUFF) e MUTA Festival Internacional de Apropiación Audiovisual entre outros. Asistiu a diferentes cursos impartidos por profesionais do medio como Rita Azevedo Gomes, Carla Simón, Lois Patiño e Álvaro Gago. Dende o 2021 colabora no Cineclub Cangas.

Xoán Fernández Diz es un director, guionista y editor graduado en Comunicación Audiovisual por la USC y en el máster FRAME en Montaje Cinematográfico de la escuela LENS de Madrid. Algunos de sus trabajos fueron seleccionados en festivales a nivel nacional y internacional como el Primavera de Cine de Vigo, Festival de Cine de Ourense (OUFF) y MUTA Festival Internacional de Apropiación Audiovisual entre otros. Asistió a diferentes cursos impartidos por profesionales del medio como Rita Azevedo Gomes, Carla Simón, Lois Patiño y Álvaro Gago. Desde 2021 colabora en el Cineclub Cangas.

FACOM Fest 2025. Galician Competition. Best Short Film and Best Editing

LENS Escuela de Artes Visuales
Antonio Pérez Río | Director
antonio.perezrio@lensescuela.es | https://lensescuela.es/
Paseo de la Esperanza, 5, 28005 Madrid
+34687947261

12
DEC.
10.00 h.
Teatro Principal

Coloquio co director
Q&A with the filmmaker

TODO DICHO

All Said
España | 2024 | 7' | Cor

Dirección/Direction: Nel González. **Guión/Script:** Nel González. **Fotografía/Cinematography:** Nel González. **Montaxe/Editing:** Nel González. **Son/Sound:** Nel González. **Intérpretes/Cast:** Mikel Panera, Rafa Suco. **Produción/Production:** Nel González. **Produtora/Production Company:** B y Punto.

Durante un duelo, dous singulares vaqueiros son entrevistados por separado, expresando ante a cámara as súas verdadeiras intencións.

During a duel, two quirky cowboys are interviewed separately, expressing on camera their true intentions.

Nel González Iglesias (Oviedo, 2004) é actual estudante de Comunicación Audiovisual (UVigo). No ano 2023, iniciou a súa traxectoria profesional coa curtametraxe *Beatus Ille*, estreada no 61 Festival Internacional de Xixón (FICX). Continuou a súa filmografía en 2024 co ensaio *Desconexión*, producido na AULA Novos Cinemas 09 baixo a titoría de Álvaro Gago, e *Todo dicho*, falso documental que suma 23 seleccións en certames nacionais e internacionais ata a data. É membro da Asociación Sindical Galega de Guionistas (AGAG) e da Asociación de Creadores Audiovisuais Independentes d'Asturies (Lluces).

Nel González Iglesias (Oviedo, 2004) is currently pursuing a degree in Audiovisual Communication at the University of Vigo. In 2023, he began his professional career with the short film *Beatus Ille*, which premiered at the 61st Gijón International Film Festival (FICX). He continued his filmography in 2024 with the essay film *Disconnection*, produced under the mentorship of Álvaro Gago at #AULA of Novos Cinemas 09, and *All Said*, a mockumentary that has been selected at 23 national and international festivals. He is a member of the Galician Screenwriters' Guild (AGAG) and the Association of Independent Audiovisual Creators of Asturias (Lluces).

5 Rani Durgavati IFF. Best Mockumentary Short Film
10 eMove IF. Best Fiction Short Film Award
Lift-Off Filmmaker Sessions Volume 7

Facultade de Comunicación Uvigo
Paulino Pérez Feijoo | paulipe@uvigo.es
Nel González Iglesias | B y Punto
info@nelgonzalez.com

12
DEC.
10.00 h.
Teatro Principal

Coloquio con Gabriela Isabel Gómez
Q&A with the Gabriela Isabel Gómez

ESTREA EN GALICIA

UN PISO ESTUPENDO

An Awesome Flat
España | 2024 | 17' | Cor

Dirección/Direction: Gabriela Isabel Gómez de Arteche Núñez, Alejandra Llorens Andrés, Daniel Pérez Valderrama, Camila de Lucas, Jaime Marqués Cordero. **Guión/Script:** Gabriela Isabel Gómez de Arteche Núñez, Jaime Marqués Cordero, Alejandra Llorens Andres, Daniel Pérez Valderrrama, Camila de Lucas. **Fotografía/Cinematography:** Andres Moreno Grande, Lucia Lobato. **Montaxe/Editing:** Daniel Pérez Valderrrama. **Arte/Art:** Nerea Lopez de Eguinoa Salvador, Nuria Rincón Arévalo. **Son/Sound:** Emiliano Morales, Dikshita González Gómez. Int/Cast: Jaime Garfella Garc, Cristina OrtizVelasco, Pablo Garvi, Igor Carlos Szygenda, Amanda Martinez, Gabriel Gutierrez Velasco, Yanet Cruz Ruiseco, María Ángeles Espinosa Jiménez, Lino Francisco García Morejón. **Produción/Production:** Gabriela Isabel Gómez de Arteche Núñez, Jaime Marqués Cordero.

Piso luminoso e acolledor de 20m² nunha estupenda zona da cidade. Baño xunto ao dormitorio, sala cociña-comedor completamente equipada, e orientación ao leste. Para máis información, non dubide en contactar connosco. Visitas xa dispoñibles. Non se admiten curiosos.

Bright and cozy 20m² apartment in a great area of the city. Bathroom next to the bedroom, fully equipped kitchen-dining room, and east-facing orientation. For more information, please do not hesitate to contact us. Visits available now. No time-wasters, please.

Jaime Marqués, Daniel Perez Valderrama, Alex Llorens, Gabriela Gómez de Arteche Nuñez y **Camila de Lucas** se especializan en cine documental en la ECAM en 2023. Como proyecto final de su diplomatura firman *Un Piso Estupendo*, dirigido por los cinco, donde ponen el foco en la actual crisis de la vivienda mostrando diferentes segmentos de esta.

Jaime Marqués, Daniel Perez Valderrama, Alex Llorens, Gabriela Gómez de Arteche Nuñez y **Camila de Lucas** specialize in documentary filmmaking at ECAM in 2023. Fortheir final project of their diploma, they created *Un Piso Estupendo*, directed by all five of them, focusing on thecurrent housing crisis by showcasing different aspects of it.

SEMINCI 2025. Spanish Short Fims Official Section
Márgenes 2025. MRGente Section
Aguilar FF 2025. Official Section 3

La Distribuidora | (ECAM)
Antonio Miguel Arenas | distribucion@ecam.es
c/ Juan de Orduña nº 3 – 28223, Pozuelo de Alarcón, Madrid (España)

Novos Cinemas celebra o seu décimo aniversario con **Un Puma**, produtora cinematográfica arxentina fincada en Bos Aires e cofundada no 2015 pola produtora **Victoria Marotta** e polo produtor, guionista e cineasta **Jerónimo Quevedo**. Este último visitará a nosa cidade e compartirá o modus operandi dunha compañía á que dedicamos o seu primeiro foco europeo.

*Novos Cinemas celebrates its tenth anniversary with **Un Puma**, an Argentinian film production company based in Buenos Aires and co-founded in 2015 by producer **Victoria Marotta** and producer, filmmaker and screenwriter **Jerónimo Quevedo**. The latter will visit our city and share the modus operandi of a company to which we dedicate our first European spotlight.*

UN PUMA
FOCO | FOCUS

T.R.A.P.
PARSI
ENFRENTAR ANIMALES SALVAJES
SIETE AÑOS EN MAYO
EL NOVIO ACTUAL
ARTURO A LOS 30
DEAR RENZO
ELECTRIC SWAN
PUDE VER UN PUMA
QUÉ SERÁ DEL VERANO

// NON RUXE, MAIS VIXÍA AS SÚAS GARRAS

Dez anos escasos tardou **Un puma** en converterse nun axente indispensable no panorama do cinema de autor desenvolvido en Arxentina e América do Sur. Dende o ano 2015, **Victoria Marotta** e **Jerónimo Quevedo** apostaron por un modelo que denota unha militante implicación nos procesos que conforman os diversos estadios vitais de cada un dos filmes, independentemente da súa duración ou adscrición xenérica. Esta maniera de entender o cinema permitiulles conformar un envexable corpus de filmes exhibidos e galardoados nos principais festivais internacionais de cinema.

A súa radical aposta polo desenvolvemento de proxectos de cineastas –emerxentes en non poucas ocasións– con imaxinarios singulares, cuxas casuísticas e demandas os obriga a afrontar cada proposta mediante metodoloxías ad hoc –dende o proceso de ideación ata o posterior acompañamento e promoción–, dá unha idea de como U**n Puma** vive e concibe o cinema. Vivencia evidenciada nesa radical defensa dunha produción que denota que estética, ética e política poden e deben ir da man. E así o revela unha nutrida nómina de cineastas **–Ico Costa, Eduardo "Teddy" Williams, Martín Shanly, Agostina Gálvez, Manque La Banca, Konstantina Kotzamani ou Martín Rejtman–** que agora gozan dun incuestionable recoñecemento por parte dos equipos de programación de festivais, filmotecas e centros culturais e de arte contemporáneo, crítica e público.

Desde o noso humilde punto de vista, esta singular concepción achega a **Un Puma** aos postulados estético-ideolóxicos de determinadas propostas desenvolvidas no eido da edición literaria e musical. Partindo desta premisa, non semella casual que a compañía se defina a si mesma como «casa produtora de autor», frase que reflicte a dimensión e obxectivos da súa empresa. Por unha banda, ideando a compañía coma se dunha casa se tratara: ese espazo que acolle, protexe, impulsa e propicia o desenvolvemento de propostas de diversa natureza. Pola outra, ampliando inclusivamente o concepto de produción e autoría: pois o cinema emana dunha creatividade cooperativa, que imanta cada unha das fases que conforman os diferentes filmes mentres amplifica exponencialmente ou substancialmente seus iniciais obxectivos.

E neste contexto, que concibe os filmes como entes vivos (orgánicos), o labor produtor transcende as súas inherentes funcións –a procura de capital, a alianza con axentes internacionais, etc.– para promover o desenvolvemento e fornecemento duns proxectos extremadamente sensibles a calquera incidencia non desexada que poida alterar o seu devir. Estamos, pois, no territorio da política, e, por ende, ante unha cuestión netamente ontolóxica: *facer posible un cinema e facer un cinema posible.*

Na escolma que conforma este foco, inferimos a existencia desa liña, pois opera a diferentes niveis: promovendo sinerxías e conversas entre filmes e entre estes e cineastas –o caso de Teddy Williams e Martin Shanly é evidente–; entre as estéticas contemporáneas e o cinema documental –exemplificada en *Parsi* e na súa interacción entre lectura performativa e inmersión visual, ou en *Qué será del verano*, proposta que relaciona azar, arquivo, vida e cinema–; entre a tradición do cinema de autor de ficción e as súas derivas –radicalmente evidenciadas na dislocación das expectativas que supón *T.R.A.P,* na actualización do relato xeracional en clave de comedia que edifica *Arturo a los 30*, ou na singular maridaxe entre cinema de xénero de auteur, realismo máxico e crítica social que promove *Electric Swan*–; entre o cinema de pensamento e as praxes herdadas do cinema de vangarda e experimental –*Enfrentar animales salvajes*–; así como unha implícita revisión do propio medio como vehículo de expresión e reflexión –como revelan dúas obras tan diferentes mais complementarias coma *El novio actual* e *Siete años en mayo*–.

O que se evidencia, no fondo, é a xeración dun bioma, dunha biodiversidade na que fauces e garras semellan estar sempre alerta, e listas para a acción.

Suso Novás

// IT DOES NOT ROAR, BUT IT KEEPS AN EYE ON ITS CLAWS.

In just ten years, **Un puma** has become an indispensable player in the auteur cinema scene in Argentina and South America. Since 2015, **Victoria Marotta** and **Jerónimo Quevedo** have been committed to a model that reflects a militant involvement in the processes that make up the various stages of each film, regardless of its length or genre. This approach to cinema has enabled them to build up an enviable body of work that has been screened and awarded prizes at major international film festivals.

Their radical commitment to developing projects by filmmakers—often emerging ones—with unique imaginations, whose specific circumstances and demands require them to approach each proposal using ad hoc methodologies—from the ideation process to subsequent support and promotion—gives an idea of how **Un Puma** lives and conceives cinema. This experience is evident in its radical defence of a form of production that shows that aesthetics, ethics and politics can and should go hand in hand. This is revealed by a long list of filmmakers**—Ico Costa, Eduardo "Teddy" Williams, Martín Shanly, Agostina Gálvez, Manque La Banca, Konstantina Kotzamani and Martín Rejtman—**who now enjoy unquestionable recognition from the programming teams of festivals, film libraries and cultural and contemporary art centres, critics and the public.

From our humble point of view, this unique concept brings **Un Puma** closer to the aesthetic and ideological principles of certain proposals developed in the field of literary and musical publishing. Based on this premise, it seems no coincidence that the company defines itself as an 'author's production house'. This sentence reflects the scope and objectives of its business. On the one hand, conceiving the company as if it were a house: a space that welcomes, protects, promotes and encourages the development of proposals of various kinds. On the other hand, expanding the concept of production and authorship: cinema emanates from a cooperative creativity that magnetises each of the phases that make up the different films, while exponentially or substantially amplifying their initial objectives.

And in this context, which conceives films as living (organic) entities, the work of the production company transcends its inherent functions — the search for capital, alliances with international agents, etc. — to promote the development and delivery of projects that are extremely sensitive to any unwanted incident that could alter their future. We find ourselves, then, in the realm of politics and, therefore, faced with a purely ontological question: *making cinema possible and making a possible cinema.*

In the selection that makes up this focus, we infer the existence of this line, as it operates on different levels: promoting synergies and conversations between films and between films and filmmakers—the case of Teddy Williams and Martin Shanly is evident—; between contemporary aesthetics and documentary cinema—exemplified in *Parsi* and its interaction between performative reading and visual immersion, or in *Qué será del verano,* a proposal that relates chance, archive, life and cinema—; between the tradition of auteur fiction cinema and its derivations—evidenced radically in the dislocation of expectations in *T.R.A.P,* in the updating of the generational narrative in a comedic key in *Arturo a los 30*, or in the unique combination of auteur genre cinema, magical realism and social criticism promoted by *Electric Swan*; between thoughtful cinema and practices inherited from avant-garde and experimental cinema—*Enfrentar animales salvajes*— as well as an implicit review of the medium itself as a vehicle for expression and reflection—as revealed by two works as different but complementary as *El novio actual* and *Siete años en mayo.*

What is evident, ultimately, is the generation of a biome, of a biodiversity where jaws and claws seem to be always alert, ready for action.

Suso Novás

Filmografía / *Filmography*

- ADIÓS ENTUSIASMO (2017), Vladimir Duran
- ALVA (2019), Ico Costa
- ARTURO A LOS 30 (2023), Martín Shanly
- DEAR RENZO (2016), Francisco Lezama, Agostina Gálvez
- EL AUGE DEL HUMANO (2016), Eduardo Williams
- EL AUGE DEL HUMANO 3 (2023) , Eduardo Williams
- EL NOVIO ACTUAL (2015), Martín Shanly, Jerónimo Quevedo
- EL REPERTIDOR ESTÁ EN CAMINO (2024), Martín Rejtman
- ELECTRIC SWAN (2019), Konstantina Kotzamani
- ENFRENTAR ANIMALES SALVAJES (2014) Jerónimo Quevedo
- ESQUÍ Í (2021), Manque La Banca
- LA MUJER PERSEGUIDA (2013), Jerónimo Quevedo
- LA NOVIA DE FRANKENSTEIN (12015), Francisco Lezama, Agostina Gálvez
- LA PRÁCTICA (2023), Martín Rejtman
- LAS MOSCAS (2020), Martín Shanly
- LOS RESTOS FÓSILES (2020), Jerónimo Quevedo
- LOS TERRITORIOS (2017), Iván Granovsky
- VWETA NAFTA (2017), Ico Costa
- PARSI (23' 2019), Eduardo Williams
- UN MOVIMIENTO EXTRAÑO (2024), Francisco Lezama
- ¡QUÉ SERÁ DEL VERANO? (2021), Ignacio Ceroi
- SHAKTI (2019), Martín Rejtman
- SIETE AÑOS EN MAYO (2019), Affonso Uchoa
- T.R.A.P. (17' 2018), Manque La Banca
- UN CUADRO JAPONÉS (2019), Vladimir Durán

https://unpuma.com/

Fundada e comandada por Victoria Marotta e Jerónimo Quevedo, **Un Puma** (Bos Aires, 2015) é unha produtora cinematográfica responsable de longametraxes e curtametraxes exhibidas e galardoadas na Berlinale, Biennale di Venecia, Locarno FF, BAFICI, Rotterdam IFF, Toronto IFF, New York FF, FIDMarseille, Tokyo IFF, Mar del Plata FF, Tate Modern, a Universidade de Harvard, a Cinemateca de París, entre outros festivais, mostras, museos e universidades de todo o mundo. En 2023, estrearon *Arturo a los 30* (Forum – 73° Berlinale), *El auge del humano 3* (Concorzo Internazionale 76° – Locarno FF) e *El repartidor está en camino* (Premio Especial do Xurado – Visions du Réel). Recibiron o Pardo d'oro do Locarno FF (*El auge del humano*, Eduardo "Teddy" Williams) e o Oso de Ouro da Berlinale (*Un movimiento extraño*, Francisco Lezama). En 2023, o festival Bogoshorts dedicou unha retrospectiva ás curtametraxes producidas pola súa compañía. Actualmente, Un Puma desenvolve o proxecto de longametraxe de Hernán Roselli *La escuela pesada*.

Ademais de cofundar Un Puma e desenvolver proxectos cinematográficos, **Victoria Marotta** participou en programas internacionais de formación como Berlinale Talents, Rotterdam Lab e EAVE, e colaborou como asesora e avaliadora en espazos de coprodución en Latinoamérica e Europa. Pola súa banda, e na súa faceta como director, **Jerónimo Quevedo** estreou dúas das súas curtametraxes, *La mujer perseguida* (2013) e *Enfrentar animales salvajes* (2014), no SSIFF (San Sebastián). Tras o seu paso polo festival donostiarra, os filmes foron seleccionados en máis de cincuenta festivais de todo mundo.

Founded and led by Victoria Marotta and Jerónimo Quevedo, **Un Puma** (Buenos Aires, 2015) is the film production company responsible for feature films and short films screened and awarded at the Berlinale, Venice Biennale, Locarno FF, BAFICI, and Rotterdam IFF. Toronto IFF, New York FF, FIDMarseille, Tokyo IFF, Mar del Plata FF, Tate Modern, Harvard University, La Cinémathèque Française, among other festivals, exhibitions, museums, and universities around the world. In 2023, they released *Arturo a los 30* (Forum - 73rd Berlinale), *El auge del humano 3* (Concorzo Internazionale 76° - Locarno FF) and *El repartidor está en camino* (Special Jury Prize - Visions du Réel). They have received the Pardo d'oro from the Locarno FF (*El auge del humano*, by Eduardo 'Teddy' Williams) and the Golden Bear from the Berlinale (*Un movimiento extraño*, by Francisco Lezama). In 2023, the Bogoshorts festival dedicated a retrospective to the short films produced by their company. **Un Puma** is currently developing Hernán Roselli's feature film project *La escuela pesada*.

In addition to co-founding Puma and developing film projects, **Victoria Marotta** has participated in international training programmes such as Berlinale Talents, Rotterdam Lab and EAVE, and has collaborated as an advisor and evaluator in co-production spaces in Latin America and Europe. For his part, and in his role as a director, **Jerónimo Quevedo** premiered two of his short films, *La mujer perseguida* (2013) and *Enfrentar animales salvajes* (2014), at the SSIFF (San Sebastián). After their screening at the San Sebastián festival, the films were selected for more than fifty festivals around the world.

T.R.A.P.

T.R.A.P.
Argentina | 2018 | 17´ | Cor

Dirección/Direction: Manque La Banca. **Guión/Script:** Manque La Banca. **Fotografía/Cinematography:** Pablo Huerta (El lagarto). **Montaxe/Editing:** Manque La Banca. **Música/Music:** Antu La Banca. **Son/Sound:** Hernán Biassotti. **Intérpretes/Cast:** Teo Palvi, Julia Sbriller, Antu La Banca. **Produtor Executivo/Executive Producer:** Tobias Cédola, Jerónimo Quevedo, Victoria Marotta. **Produtora/Production Company:** Un Puma.

Tres medievais desembarcan non Río da Prata e mergúllanse na selva ribeirega. Están buscando un lugar sacro ao que deben chegar antes do anoitecer.

Three medieval disembark in the Río de la Plata and immerse themselves in the jungle. They must reach a sacred place before nightfall.

Manque A Banca (Bariloche, 1990) é cineasta, produtor e músico. Estudou Belas Artes na UNLP. Dirixiu a curtametraxe *T.R.A.P.* (2018), que tivo a súa estrea na Berlinale 2018. A súa primeira longametraxe, Esquí (2021), estreouse en Berlinale Forum e obtivo o premio Fipresci da crítica internacional.

Manque La Banca (Bariloche, 1990) is a filmmaker, producer and musician. He directed the short film *T.R.A.P.* (2018) which had its premiere at the 2018 Berlinale film festival. His first feature film *Esquí* (2021) premiered at the Berlinale Forum and won the Fipresci prize.

Berlinale 2018. Berlinale Shorts
BAFICI 2018. Competencia Oficial Vanguardia y Género
FCIU (Uruguay) 2018
Indie Lisboa 2018
London Short Festival 2018

13
DEC.
SESIÓN 01 | 17.00 h.
Teatro Principal

Coloquio co Jerónimo Quevedo
Q&A with the Jerónimo Quevedo

ESTREA EN GALICIA

PARSI

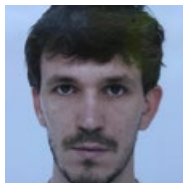
PARSI
Arxentina, Guinea Bissau, Suíza | 2019 | 23´ | Cor

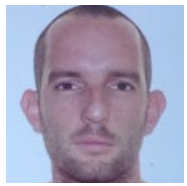
Dirección/Direction: Eduardo (Teddy) Williams, Mariano Blatt. **Poema/Poem:** Mariano Blatt. **Fotografía/Cinematography:** Ivandro Cá, Vadinho da Costa, Edmilson Djú, Alfa Kalido Baldé. **Montaxe/Editing:** Eduardo (Teddy) Williams. **Son/Sound:** Simón Apostolou. **Intérpretes/Cast:** Ivandro Cá, Cris Gomes, Djibril Baldé, Leandro Pereira. **Produtor Executivo/Executive Producer:** Nahuel Pérez Biscayart, Jerónimo Quevedo, Victoria Marotta. **Produtora/Production Company:** Un Puma.

No es, de Mariano Blatt, é un poema acumulativo cuxo proceso de escritura constante podería extenderse durante toda unha vida. O seu texto é capaz de cubrir calquera cousa: imaxes, persoas, paisaxes, frases, ideas.

No es (It isn't) is a cumulative poem which constant writing process extends over a lifetime. The text of the poem can cover anything. With that list of "what seems to be but isn't", Parsi observes in a perpetual movement the spaces and people to create another poem that is caressed, crashes and spins next to *No es*.

Berlinale 2019. Forum Expanded
Punto de Vista (Pamplona) 2019. Best Director Prize
Thessaloniki Documentary Festival 2019
Moscow International Experimental FF 2019





Eduardo Williams (1987, Arxentina). As súas curtametraxes *Pude ver un puma* (2011) e *That I'm Falling?* (2013) estreáronse na Cinéfondation e na Quincena de Realizadores do Festival de Cannes, seguidos de *Tôi quên rói!* (2014), que se estreou no FIDMarseille. Organizáronse retrospectivas das súas curtametraxes na Cinémathèque Française (París) e na Film Society of Lincoln Center (Nova York). A súa primeira longametraxe, *El auge del humano* (2016), gañou o premio Filmmakers of the Present na 69ª edición do Festival de Cinema de Locarno, proxectándose, entre outros festivais, no FIC de Toronto (Wavelengths), e no Festival de Cinema de Nova York (Projections). En 2020 presenta *Parsi*, que se estrea na Berlinale, e no 2023, presenta en Locarno *El auge del humano 3*.
Mariano Blatt (1983, Argentina) é poeta e editor literario. *Mi juventud unida* (Mansalva, 2015) recoge sus poemas de 2005 a 2015. Codirixe Blatt & Ríos, unha editorial independiente.

Eduardo Williams (1987, Argentina). Williams' shorts films *Could See a Puma* (2011) and *That I'm Falling?* (2013) premiered at Cinéfondation and Director's Fortnight at Cannes FF followed by *Tôi quên rói!* (2014) which had it's premiere at FID Marseille. Retrospectives of his short films are organized at the Cinémathèque Française (Paris) and at Film Society of Lincoln Center (New York). His first feature, *The Human Surge* (2016), won the Filmmakers of the Present prize at the 69th Locarno FF and was later shown at Toronto IFF (Wavelengths), New York FF (Projections) and other festivals. In 2020 he presents *Parsi*, co-directed with Mariano Blatt, which premieres at Berlinale, and in 2023 *The Human Surge 3* at Locarno Film Festival.

Mariano Blatt (1983, Argentina) is a poet and literary editor. *Mi juventud unida* (Mansalva, 2015) collects his poems from 2005 to 2015. He co-directs Blatt & Ríos, an independent publishing house.

ESTREA EN GALICIA

ENFRENTAR ANIMALES SALVAJES

To Face Wild Animals
Arxentina | 2014 | 7´ | Cor

Dirección/Direction: Jerónimo Quevedo. **Guión/Script:** Jerónimo Quevedo. **Montaxe/Editing:** Martín Shanly. **Son/Sound:** Milton Rodríguez, Jerónimo Quevedo. **Produtor Executivo/Executive Producer:** Mariano Blanco. **Produtora/Production Company:** Universidad del Cine.

Miss Chile '85 foi secuestrada por Tarzán, rei da xungla, e máximo expoñente da loita patriótica -Frente Patriótico Manuel Rodríguez- contra a ditadura de Augusto Pinochet.

Miss Chile '85 has been kidnaped by Tarzán, king of the jungle and maximum exponent of the anti-pinochet patriotic commando Manuel Rodríguez.

SSIFF (San Sebastian) 2014
BAFICI 2014. Second Prize Shortfilm Competition.

Jerónimo Quevedo é cineasta e produtor cinematográfico. As súas curtametraxes, *La mujer perseguida* (2013) e *Enfrentar animales salvajes* (2014), estreáronse no FIC de San Sebastián e foron seleccionados en máis de cincuenta festivais arredor do mundo. En 2015, xunto a Victoria Marotta funda Un puma (Bos Aires), produtora responsable de numerosas longametraxes e curtametraxes premiadas e exhibidas en Berlín, Venecia, Locarno, Toronto, Nova York, Marsella, Tokio, Mar del Plata, Tate Modern, Universidade de Harvard, Cinemateca de París, entre outros festivais, mostras, museos e universidades de todo o mundo. En 2023, estrearon *Arturo a los 30* (Forum 73.° Berlinale), *El auge del humano 3* (Concorzo Internazionale 76.° Locarno) e *El repartidor está en camino* (Premio Especial do Xurado en Visions du réel). Recibirono Pardo d'oro do Festival de Locarno (*El auge del humano*) e o Oso de Oro da Berlinale (*Un movimiento extraño*, Francisco Lezama).

Jerónimo Quevedo is a filmmaker and film producer. His short films, *La mujer perseguida* (2013) and *Enfrentar animales salvajes* (2014), premiered at the San Sebastián International Film Festival and have been selected for more than fifty festivals around the world. In 2015, he founded Un puma (Buenos Aires) with Victoria Marotta, a production company responsible for numerous award-winning feature films and short films screened in Berlin, Venice, Locarno, Toronto, New York, Marseille, Tokyo, Mar del Plata, Tate Modern, Harvard University, La Cinémathèque Française, among other festivals, exhibitions, museums and universities around the world. In 2023, they released *Arturo at 30* (73rd Forum Berlinale), *El auge del humano 3* (Concorzo Internazionale 76th Locarno) and *El repartidor está en camino* (Special Jury Prize at Visions du réel). They have received the Pardo d'oro at the Locarno Festival (*El auge del humano*) and the Golden Bear at the Berlinale (*Un movimiento extraño*, Francisco Lezama).

13
DEC.
SESIÓN 01 | 17.00 h.
Teatro Principal

Coloquio co Jerónimo Quevedo
Q&A with the Jerónimo Quevedo

ESTREA EN GALICIA

SIETE AÑOS EN MAYO

Seven Years in May
Brasil, Arxentina | 2019 | 40´ | Cor

Dirección/Direction: Affonso Uchoa.**Guión/Script:** Rafael dos Santos Rocha, Affonso Uchôa, João Dumans. **Fotografía/ Cinematography:** Lucas Barbi. **Montaxe/Editing:** João Dumans. **Son/Sound:** Marcela Santos, Bruno Vasconcelos. **Intérpretes/Cast:** Rafael Santos Rocha, Wederson Neguinho, Robson Vieira, Maikim, Leo, Max. **Produtor Executivo/Executive Producer:** Camila Bahia Braga, Jerónimo Quevedo, Victoria Marotta. **Produtora/Production Company:** Vasto Mundo, Un Puma.

Unha noite de maio, fai sete anos, Rafael volvía a casa dende o seu traballo. Alguén chamouno polo seu nome mentres abría a porta. Ao darse a volta atopouse con varios descoñecidos que o estaban esperando. Transportado por esas persoas, Rafael non regresou a súa casa. Desde ese momento vive coma se aquela noite nunca terminase.

One night in May, seven years ago, Rafael was coming home from work. Someone called his name as he opened the door. When he turned around he found several strangers waiting for him. Rafael left his house transported by the strangers and did not return home. From that moment on, he lives as if that night had never ended.

Visions du Reel 2019. Burning Lights International Competition
Indie Lisboa 2019. Silvestre Award for Best Short Film
FILMADRID 2019. Best Film

Affonso Uchoa é un cineasta fincado en Brasil. A súa primeira película, *Mulher á tarde* (2010), proxectouse na Mostra de Tiradentes, a Semana dos Realizadores, entre outros festivais de cinema de Brasil. Tamén dirixiu *A vizinhança do tígre* (2014), gañadora do premio maior na Mostra de Tiradentes e galardoada noutros festivais como Olhar de Cinema e Fronteira. A película exhibiuse no Hamburg Filmfest, Lussasdoc e EDOC. É codirector de *Arábia* (2017), estreada na Tiger's Competition do FIC de Rotterdam (2017) e premiada, entre outros, no Indielisboa e no Golden Apricot. A película percorreu mais de 60 festivais de todo o mundo.

Affonso Uchoa is a filmmaker based in Brazil. His first film, *Mulher á tarde* (2010), was screened in Mostra de Tiradentes, Semana dos Realizadores, among other film festivals in Brazil. He also directed *A vizinhança do tígre* (2014), winner of the major prize in Mostra de Tiradentes and awarded in other film festivals such as Olhar de Cinema and Fronteira. The film was screened in festivals like Hamburg Filmfest, Lussasdoc and EDOC. He is the co-director of *Arábia* (2017) , premiered at Tiger's Competition in Rotterdam International Film Festival (2017) and awarded in many film festivals as Indielisboa and Golden Apricot, among others. The film was screened in more than 60 film festivals around the globe.

14
DEC.
SESIÓN 02 | 20.00 h.
Teatro Principal

Coloquio co Jerónimo Quevedo
Q&A with the Jerónimo Quevedo

ESTREA EN ESPAÑA

EL NOVIO ACTUAL

The Current Boyfriend
Arxentina | 2015 | 9´ | Cor

Dirección/Direction: Martín Shanly, Jerónimo Quevedo. **Guión/Script:** Martín Shanly, Jerónimo Quevedo. **Fotografía/Cinematography:** Roman Kasserroler, Joaquín Neira, Victoria Pereda. **Montaxe/Editing:** Martín Shanly. **Son/Sound:** Milton Nicolás Payueta, Virginia Scaro. **Intérpretes/Cast:** Agustina Pulfer, Jerónimo Quevedo, Martín Shanly, Leandro Listorti, Francisco Lezama. **Produtor Executivo/Executive Producer:** Martín Shanly, Jerónimo Quevedo, Victoria Marotta. **Produtora/Production Company:** Un Puma.

Lucas chega á casa da súa exmoza, directora de cinema. O seu noivo actual está na casa, entre toda a xente. Lucas non sabe se se bica con el, ou non.

Lucas arrives to the house of his ex-girlfriend, who is a filmmaker. Her current boyfriend is amongst the people working on her new film. Lucas doesn't know if he has to kiss him or not.

Martín Shanly (Bos Aires, 1988), guionista e cineasta graduado en Realización Cinematográfica pola Universidad del Cine (FUC) en 2011. No 2014 dirixe *Juana a los 12,* gañadora da beca do Fondo Metropolitano de la Ciudad de Buenos Aires, estreada na Competencia Nacional do BAFICI (2014). A longametraxe participou nas seccións competitivas de diversos festivais, como Festival de Cine Latino Americano de La Habana, Sao Paulo IFF, Malatya IFF, Buff Children´s FF recibindo premios tanto no FESALP FF de Arxentina (Mellor Longametraxe), no D´a FF de Barcelona (Premio Talents) e no Leonardo Favio FF. É coautor do guion de *A Decent Woman,* estreada noToronto IFF. *Arturo a los 30* é a súa segunda longametraxe.

Martín Shanly (Buenos Aires, 1988) is a director an screenwriter graduated in Filmmaking from Universidad del Cine (FUC) in 2011. He directed *About Twelve*, which premiered in the National Competition at BAFICI (2014). It participated in competition in a number of festivals, such as La Havana FF, Sao Paulo IFF, Malatya IFF, Buff Children´s FF, receiving awards both in FESALP FF -Argentina- (best Feature Film), in Barcelona's D'a FF (Premio Talents) and in and in Leonardo Favio FF. He co wrote the screenplay of *A Decent Woman* that premiered in TIFF. *About 30* (2023) is his second long feature.

14
DEC.
SESIÓN 02 | 20.00 h.
Teatro Principal

Coloquio co Jerónimo Quevedo
Q&A with the Jerónimo Quevedo

ESTREA EN GALICIA

ARTURO A LOS 30

About Thirty
Arxentina | 2023 | 90´ | Cor

Dirección/Direction: Martín Shanly. **Guión/Script:** Martín Shanly, Ana Godoy, Federico Lastra, Victoria Marotta. **Fotografía/ Cinematography:** Federico Lastra. **Montaxe/Editing:** Ana Godoy. **Music/Música:** Manque La Banca, Maximiliano Mammarella. **Son/ Sound:** Nahuel Palenque, Virginia Scaro. **Intérpretes/Cast:** Martín Shanly, Julia Ezcurra, Camila Dougall, Ivo Colonna, Paula Grinzpan, Marta Alchourron, Maria Soldi, Miel Bargman. **Produtor Executivo/ Executive Producer:** Jerónimo Quevedo, Victoria Marotta, Paloma Torras, Franco Bacchiani. **Produtora/Production Company:** Un Puma.

Camiño a unha voda, Arturo vese envolto nun accidente do que sae ileso, pero que desata unha serie de recordos que o obrigan a enfrontarse a sentimentos adiados, e a aceptar os aspectos máis escuros da súa personalidade.

Camino a una boda, Arturo se ve envuelto en un accidente del cual sale ileso, pero que desata una serie de flashbacks que lo obligan a enfrentarse a duelos postergados, y a aceptar los aspectos más oscuros de su personalidad.

Berlinale 2023. Forum
BAFICI 2023. Best Director Award
Las Palmas IFF 2023. Official Section - Feature Films

20
FEB.
SESIÓN 03 | 20.00 h.
Teatro Principal

ESTREA EN GALICIA

DEAR RENZO

Arxentina, Estados Unidos | 2016 | 19´| Cor

Dirección/Direction: Francisco Lezama, Agostina Gálvez. **Guión/Script:** Francisco Lezama. **Fotografía/Cinematography:** Christopher Messina, Joaquín Neira. **Montaxe/Editing:** Agostina Gálvez. **Son/Sound:** Pierre-Henri Bazin, Nahuel Palenque, Sofía Straface. **Intérpretes/Cast:** Laila Maltz, Renzo Cozza, Miel Bargman, David Maloney, Stephen Gurewitz, Jair Jesus Toledo. **Produtor Executivo/Executive Producer:** Sam Campodonico-Ludwig, Emi Stewart, Duncan Winecoff, Bingham Bryant, Susana Santos Rodrigues, Victoria Marotta, Jeronimo Quevedo. **Produtora/Production Company:** Un Puma.

Tres arxentinos que se atopan por azar en Nova York, deambulan polas súas rúas perdidos nunha rede de intercambio de roles, diñeiro, traducións erradas e vocación relixiosa.

Three young Argentinians, brought together by chance, wander the streets of New York City, increasingly lost in a maze of currency exchange, translation problems, religious vocation and nocturnal flirtation.

Mostra Internazionale D'arte Cinematografica 2016.
BAFICI 2017. Best Short Film
Festival de Cine Latinoamericano de Sao Paulo 2017. Best Short Film
FICUNAM 2017

Francisco Lezama y **Agostina Gálvez** (Buenos Aires) estudaron na Universidad del Cine. Co dirixiron *La novia de Frankenstein,* exhibida en Locarno, Viennale, NYFF, AFI e BAFICI. *Dear Renzo,* a súa segunda curtametraxe, que obtivo o premio á mellor curtametraxe no BAFICI, estreouse na Viennale 2016 e formou parte das seccións competivas internacionais de Entrevues Belfort, Janela Internacional de Cinema de Recife, Bosphorus FF, FICUNAM, IFF Maryland y de BAMCinemaFest.

Francisco Lezama y **Agostina Gálvez** (Buenos Aires) estudiaron en la Universidad del Cine. Co-dirigieron *La novia de Frankenstein,* exhibida en Locarno, la Viennale, el NYFF o BAFICI. *Dear Renzo,* su segundo cortometraje, que obtuvo el premio a mejor cortometraje en BAFICI 2017, se estrenó en la Viennale 2016 y participó de la competencia internacional de Entrevues Belfort, Janela Internacional de Cinema do Recife, Bosphorus FF, FICUNAM, IFF Maryland y BAMCinemaFest.

20
FEB.
SESIÓN 03 | 20.00 h.
Teatro Principal

ESTREA EN GALICIA

ELECTRIC SWAN

Arxentina | 2019 | 40´| Cor

Dirección/Direction: Konstantina Kotzaman. **Guión/Script:** Konstantina Kotzaman. **Fotografía/Cinematography:** Roman Kasseroller. **Montaxe/Editing:** Smaro Papaevangelou. **Son/Sound:** Virginia Scaro, Persefoni Miliou, Simon Apostolou. **Intérpretes/Cast:** uan Carlos Aduviri, Nelly Prince, Elisa Massino, Nikita Zuckerberg, Susana Pampin. **Produtor Executivo/Executive Producer:** Emmanuel Chaumet, Caroline Demopoulos, Martín Shanly, Victoria Marotta, Maria Drandaki. **Produtora/Production Company:** Ecce, Un Puma, Homemade Films.

Os edificios non deben moverse. Pero na Avenida Liberador, o último piso dun edificio móvese e o teito treme, provocando unha inusual fuga de auga nas bases do edificio que devora as paredes e parecese afogar aos habitantes do mesmo.

Buildings are not supposed to move. But on Avenida Libertador 2050 , a building moves and the ceiling shivers, causing a strange nausea that devours its residents.

Valdivia IFF 2019. Special Jury Award and Audience Award
Janela de Cinema do Recife 2019 - Menção Honrosa
Black Canvas FCC 2020 - Best Director in the International Short Film Competition
Brussels IFF (BRIFF) 2020. Grand Prix de la Directors' Week
Torino Underground Cinefest 2020. Best Director

Konstantina Kotzamani, nada e criada en Grecia, graduouse en cinema tras completar a súa licenciatura en farmacia. As súas curtametraxes estreáronse en Cannes, Berlinale, Locarno IFF, recibindo numerosos premios internacionais. *Washingtonia* (2014) e *Limbo* (2016) obtiveron o premio á Mellor Curtametraxe da Academia de Cinema Grega, e foron nomeados á Mellor Curtametraxe do Ano pola Academia de Cinema Europeo (premio EFA). Grazas á bolsa da fundación Onassis, Konstantina residiu un ano en Bos Aires para desenvolver, en colaboración coa UCINE (Bos Aires) e baixo a supervisión e titoría de Agustín Mendilaharzu, o guión da súa primeira longametraxe, *Titanic Ocean.* O proxecto foi seleccionado polo Torino Feature lab and Cinemart 2018.

Konstantina Kotzamani, nacida y criada en Grecia, se graduó en cine tras completar su licenciatura en farmacia. Sus cortometrajes se han estrenado en Cannes, Berlinale, Locarno, recibiendo numerosos premios internacionales. *Washingtonia* (2014) y *Limbo* (2016) obtuvieron el Premio al Mejor Cortometraje de la Academia de Cine Griega, y fueron nominados al Mejor Cortometraje del Año por la Academia de Cine Europeo (premio EFA). Gracias a la beca de la fundación Onassis, Konstantina residió un año en Buenos Aires para desarrollar, en colaboración con la UCINE (Buenos Aires) y bajo la supervisión y tutoría de Agustín Mendilaharzu, el guion de su primer largometraje, *Titanic Ocean.* El proyecto fue seleccionado por el Torino Feature lab and Cinemart 2018.

20
FEB.
SESIÓN 03 | 20.00 h.
Teatro Principal

ESTREA EN GALICIA

PUDE VER UN PUMA

Could See a Puma
Arxentina | 2011 | 17´ | Cor

Dirección/Direction: Eduardo (Teddy) Williams. **Guión/Script:** Eduardo (Teddy) Williams. **Fotografía/Cinematography:** Manuel Bascoy. **Montaxe/Editing:** Eduardo (Teddy) Williams. **Música/Music:** Alex Del Río, Eduardo Williams. **Son/Sound:** Milton Rodriguez. **Intérpretes/Cast:** : Nahuel Pérez Biscayart, Fernando Contigiani García, Juan Manuel Soler, Jerónimo Quevedo, Felipe Villanueva, Nehuen Zapata, Mariano Rapetti. **Produtor Executivo/Executive Producer:** Eduardo Williams, Alexan Sarikamichian. **Produtora/Production Company:** Un Puma.

O accidente leva a un grupo de mozos desde a altura dos teitos do seu barrio, a través da súa destrución, ata o máis profundo da Terra.

The accident leads a group of young boys from the high roofs of their neighborhood, passing through its destruction, to the deepest of the earth.

Festival de Cannes 2012. CinéFondation
Mar del Plata IFF 2012. Panorama Argentine Short Films
Belo Horizonte International Short FF 2011
Olhar de Cinema - Curitiba IFF
Edinburgh IFF 2012
Torino FF 2012
Busan International Short FF 2012

6
MAR.
SESIÓN 04 | 20.00 h.
Teatro Principal

ESTREA EN GALICIA

QUÉ SERÁ DEL VERANO

What will summer bring?
Arxentina | 2021 | 85´ | Cor

Dirección/Direction: Ignacio Ceroi. **Idea:** Jerónimo Quevedo, Ignacio Ceroi. **Fotografía/Cinematography:** Ignacio Ceroi, Charles Louvet, Mariana Martinelli. **Montaxe/Editing:** Hernán Rosselli, Ignacio Ceroi. **Música/Music:** Leandro Maldonado. **Son/Sound:** Hernan Biasotti. **Produtor Executivo/Executive Producer:** Jerónimo Quevedo, Maria Victoria Marotta, Franco Bacchiani, Cecilia Pisano, Ignacio Ceroi. **Produtora/Production Company:** Esquimal Cine, Un Puma.

Charles, un señor francés de Montpellier, vende o seu cámara doméstica. Ignacio, director de cinema Arxentino de viaxe por Francia, compra o seu cámara. Ao abrila, descobre que quedaron os vídeos de Charles e neles, unha posible película de aventuras excepcionais ao redor do mundo.

Charles, a Frenchman from Montpellier, sells his camcorder. Ignacio, an Argentine film director visiting France, buys this camera. Upon opening it, he discovers that Charles's videos have not been erased and he sees in them a potential worldwide adventure film.

Berlinale 2021. Forum
BAFICI 2021. Best Feature Film Award Argentine Competition

Ignacio Ceroi (Comodoro, Rivadavia, 1986) é un guionista e director graduado en Dirección Cinematográfica pola Universidad del Cine (Bos Aires). Traballou como axudante de dirección en numerosos filmes: *Kèkszakàllù* (2016, de Gaston Solnicki), El auge del humano (2016, de Teddy Williams), *Living all together* (2019, de Ezequiel Yanco), *Electric Swan* (2019, de Konstantina Kotzamani), entre outros. Dirixiu as curtametraxes *El amor cambia* (Mellor Curtametraxe na 14ª edición do BAFICI), *Tarapoto, Yurimaguas, Lagoas* (2013) e *Tornado* (16ª edición do BAFICI). A súa primeira longametraxe, *Una aventura simple* (2017), estreouse na Competición Oficial Internacional da 19ª edición do BAFICI. Ignacio é socio da produtora cinematográfica independente Esquimal Cinema. *Que será del verano* é a súa segunda longametraxe. En 2022, codirixe con Federico Rotstein a curtametraxe *Erase una vez en Qatar.*

Ignacio Ceroi (Comodoro, Rivadavia, 1986) is a screenwriter and film director. He has a degree in Film Directing from Universidad del Cine. He has worked in several films as assistant director: *Kèkszakàllù* (2016, by Gaston Solnicki), *The human surge* (2016, by Teddy Williams), *Living all together* (2019, by Ezequiel Yanco), *Electric Swan* (2019, by Konstantina Kotzamani), among others. He directed the short films *Love Changes* (Best Short Film 14th BAFICI), *Tarapoto, Yurimaguas, Lagunas* (2013) and Tornado (16th BAFICI) His first feature film, A Simple Adventure (2017), premiered in the Official International Competition at the 19th BAFICI. He is one of the partners of independent film company Esquimal Cine. *What Will Summer Bring* is his second feature film. In 2022, Ignacio co directed with Federico Rotstein the short film *Once Upon a Time In Qatar.*

O equipo de programación de Novos Cinemas ofreceu a Carta Branca da décima edición ao **Mimesis Documentary Festival** -iniciativa do Center for Documentary and Ethnographic Media, University of Colorado Boulder-, festival especializado no documental creativo, cuxa liña editorial abrangue a vertente tradicional, experimental, etnográfica e rexional, promovendo temáticas, prácticas e comunidades subrepresentadas.

Catro curtametraxes compoñen esta escolma. Un dos seus programadores, Jean-Jacques Martinod (xurado da Sección Oficial), presentará unha selección que sintetiza o ideario estético e ideolóxico deste singular e transversal proxecto.

*The programming team at Novos Cinemas offered the Carte Blanche for the tenth edition to the **Mimesis Documentary Festival** —an initiative of the Centre for Documentary and Ethnographic Media, University of Colorado Boulder. This festival specialises in creative documentaries, whose editorial line covers traditional, experimental, ethnographic and regional aspects, promoting underrepresented themes, practices and communities.*

Four short films make up this selection. One of its programmers, Jean-Jacques Martinod (jury member of the Official Section), will present a selection that synthesises the aesthetic and ideological ideology of this unique and cross-cutting project.

CARTA BRANCA

CARTE BLANCHE

LOS DOS LADOS DE LA TORTUGA
LA PRIMERA IMAGEN DE MARTE
NO MORE ROOM IN HELL
PICTURES OF A NEGATIVE HELL

ESTREA EN GALICIA

LOS DOS LADOS DE LA TORTUGA

Two sides of the tortoise
Ecuador | 2023 | 11' | Cor

Dirección/Direction: Oscar X. Illingworth. **Montaxe/Editing:** Oscar X. Illingworth. **Fotografía/Cinematography:** Oscar X. Illingworth. **Son/Sound:** Nicolás Fernández. **Produción/Production:** Oscar X. Illingworth, Gabriela Muñoz. **Produtora/Production Company:** Gossen Films S.A.

Un explorador do pasado (ou do presente) chega por primeira vez ás Illas Galápagos para ter un encontro táctil coas rocas e as tartarugas. Na escuridade dos túneles volcánicos, as bestas se transfiguran con total liberdade. As tartarugas xigantes gardan os misterios do universo nas cicatrices das súas costas e, para a súa desgraza, tamén son un alimento moi cobizado polos mariñeiros famentos que navegan sen rumbo polo océano Pacífico.

An explorer from the past (or present) arrives in the Galapagos Islands for the first time to have a tactile encounter with rocks and tortoises. In the darkness of the volcanic tunnels the beasts transfigure freely. Giant tortoises hold the mystery of the universe in the scars on their backs, and to their misfortune they are also a craved food for hungry sailors who prowl the Pacific Ocean aimlessly.

Óscar X. Illingworth é un cineasta e editor ecuatoriano de non ficción. O seu traballo explora a memoria, a identidade e a natureza en forma de colaxe cinematográfica. As súas películas proxectáronse en festivais como: EDOC, IFFR, Festival de Cartaxena, DOXA, Transcinema e Cámara Lúcida. Editou a película Ozogoche, que se estreou no IDFA 2023. A súa primeira longametraxe, Simulacro dun incendio, actualmente en fase de desenvolvemento, aborda a relación histórica entre a súa cidade natal e o lume

Oscar X. Illingworth is an Ecuadorian non-fiction filmmaker and editor. His work explores memory, identity and nature in the form of film-collage. His films have been shown at festivals such as: EDOC, IFFR, Festival de Cartagena, DOXA, Transcinema, and Cámara Lúcida. He edited the film Ozogoche which premiered in IDFA 2023. His first feature film Amago de un Incendio (Fire Drill) currently in development stage, addresses the historical relationship between his hometown and fire.

IFFR (Rotterdam) 2023. Tiger Short Film Competition
GIFF (Guanajuato) 2023. Official Selection Experimental 2
DOXA (Canada) 2023. An Anmal Gaze

Óscar X. Illingworth
illingworthoscar@gmail.com

14
DEC.
17.00 h.
Teatro Principal

ESTREA EN ESPAÑA

LA PRIMERA IMAGEN DE MARTE

First image of Mars
Arxentina | 2023 | 19' | Cor

Dirección/Direction: Manuel Embalse. **Guión/Script:** Manuel Embalse. **Fotografía/Cinematography:** Manuel Embalse y Tatiana Mazú González. **Montaxe/Editing:** Manuel Embalse. **Música/Music:** Manuel Embalse y Alan Serué. **Son/Sound:** Manuel Embalse. **Produtora/Production Company:** Antes Muerto Cine.

O 20 de xullo de 1976 chegou á Terra a primeira imaxe de Marte. Esa mesma noite, en Jujuy, as luces do enxeño Ledesma apagáronse por completo: 400 persoas foron secuestradas polos militares, co apoio da empresa azucreira. En xuño de 2023, a case 47 anos do apagamento, realízase o primeiro streaming desde Marte, mentres o pobo jujeño enfronta ao goberno nas rúas.

On 20 July 1976, the first image of Mars arrived on Earth. That same night, in Jujuy, the lights of the Ledesma sugar mill went out completely: 400 people were kidnapped by the military with the support of the sugar company. In June 2023, almost 47 years after the blackout, the first live stream from Mars takes place, while the people of Jujuy confront the Government on the streets.

Manuel Embalse (Buenos Aires, 1991). Miembro del colectivo Antes Muerto Cine y Cineclub Rata. En 2020, estrenó su ópera prima *¿Qué hago en este mundo tan visual?* siendo parte de la edición 2020 de Novos Cinemas (Latexos). En octubre de 2023, estrenó en la sección Festifreak Expandido su último cortometraje, *La primera imagen de Marte* (mención especial Nuevos Lenguajes en Antofacine 2024, mención especial en Festihur 2024, mención especial en Luján en Foco 2024, mención especial en Chascomús 2024 y mención especial en Play Videoarte 2024). Actualmente, se encuentra distribuyendo su segundo largometraje *Las ruinas nuevas*, estrenada mundial en el MoMA's Doc Fortnight 2024.

Manuel Embalse (Buenos Aires, 1991). Member of the Antes Muerto Cine and Cineclub Rata collectives. In 2020, he released his debut feature film *¿Qué hago en este mundo tan visual? (What am I Doing in this Visual World?)*, as part of the 2020 edition of Novos Cinemas in the Latexos section. In October 2023, he premiered his latest short film, *La primera imagen de Marte (First Image of Mars)*, in the Festifreak Expandido section (special mention in Nuevos Lenguajes at Antofacine 2024, special mention at Festihur 2024, special mention at Luján en Foco 2024 and at two other festivals). He is currently distributing his second feature film, *Las ruinas nuevas (The New Ruins)*, which had its world premiere at MoMA's Doc Fortnight 2024.

Festifreak 2023. Festifreak Expandido
Corriente No Ficción (Perú) 2023. Alteridades Periféricas
ANTOFACINE (Chile) 2023. Nuevos Lenguajes
Mimesis 2024. With our Organs. Antes Muerto Cine film Focus
Atemporal (Perú) 2024. Fragmentos de memoria, el cine contra el olvido. Sección latinoamericana

Antes Muerto Cine
Manuel Embalse | manuelembalse@gmail.com

ESTREA EN ESPAÑA

NO MORE ROOM IN HELL

Estados Unidos | 2023 | 23' | Cor

Dirección/Direction: Rebecca Shapass. **Guión/Script:** Rebecca Shapass. **Fotografía/Cinematography:** Kevin Mathein. **Montaxe/Editing:** Rebecca Shapass. **Música/Music:** Saint Taint. **Son/Sound:** Saint Taint. **Animación/Animation:** Magda Gourinchas. **SFX. Maquillaxe/SFX.Make up:** Bo-Bo Jessee. **Produción/Production:** Rebecca Shapass & Kevin Mathein. Supported by funding from Carnegie Mellon University's STUDIO for Creative Inquiry Frank-Ratchye Further Fund.

No More Room in Hell comezou cunha primeira investigación realizada no arquivo do director de cinema de terror George A. Romero (director de *La noche de los muertos vivientes*), situado na Universidade de Pittsburgh. A película, que amplía a investigación máis aló do arquivo, examina as implicacións do mundo zombi en relación coa industria, o capitalismo tecnolóxico tardío e as realidades apocalípticas. Esta obra cinematográfica experimental inspírase nos clásicos de culto de Romero, que deron orixe ao zombi cinematográfico estadounidense no contexto industrial do oeste de Pensilvania.

No More Room in Hell began with initial research conducted at the archive of horror director George A. Romero (Dir. *Night of the Living Dead*) housed at the University of Pittsburgh. Extending research beyond the archive, the film examines the implications of zombiehood in relation to industry, late techno-capitalism, and apocalyptic realities. The experimental cinematic work models itself after Romero's cult classics which birthed the American cinematic zombie against the industrial backdrop of Western Pennsylvania.

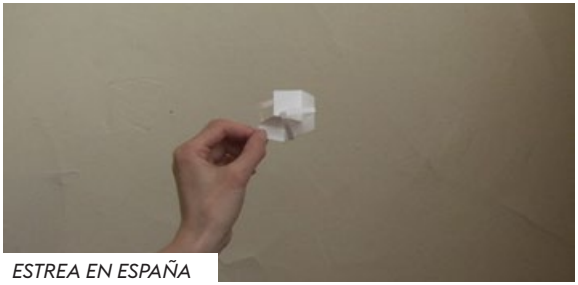
Rebecca Shapass é unha artista que traballa con imaxes en movemento, fotografía, instalacións e texto. Os seus proxectos, baseados na investigación, exploran e complican a práctica arquivística e a forma documental. A partir de marcos hauntolóxicos, crea narrativas sensoriais non lineais que privilexian o afecto sobre a explicación. O seu traballo presentouse internacionalmente en institucións e festivais de cinema como Mattress Factory (Pittsburgh, Pensilvania), Microscope Gallery (Nova York), SKF/Konstnärshuset (Suecia), Antimatter [media art] (Canadá), Mimesis Documentary Festival (Boulder, Colorado) e Motel/X Lisbon International Horror Festival.

Rebecca Shapass is an artist working across moving-image, photography, installation, and text. Her research-driven projects investigate and complicate archival practice and documentary form. Drawing on hauntological frameworks, she crafts nonlinear, sensory narratives privileging affect over explanation. Her work has been presented internationally at institutions and film festivals including Mattress Factory (Pittsburgh, PA), Microscope Gallery (NYC), SKF/Konstnärshuset (Sweden), Antimatter [media art] (Canada), Mimesis Documentary Festival (Boulder, CO), and Motel/X Lisbon International Horror Festival.

WNDX Festival of the Moving Image (Winnipeg) 2024.
Open Call 4: Horror Landscape
MOTEL/X - Lisbon International Horror FF 2024
Mimesis Documentary Festival (Boulder) 2024
Ann Arbor FF 2024. Films in Competition 12

Rebecca Shapass
rshapass@gmail.com

14
DEC.
17.00 h.
Teatro Principal



ESTREA EN ESPAÑA

PICTURES OF A NEGATIVE CHAIR

United States | 2025 | 9' | Cor

Dirección/Direction: Magdalena Bermudez. **Fotografía/ Cinematography:** Magdalena Bermudez. **Montaxe/Editing:** Magdalena Bermudez. **Produción/Production:** Magdalena Bermudez.

O relato dun científico que tenta ensinar ás máquinas para inferir a profundidade a partir de imaxes bidimensionais. Unha parábola sobre un príncipe que tenta resucitar á súa amada fabricando unha cadeira coas pertenzas desta. Unha pregunta sobre a necesidade dos seres humanos e as cousas que necesitan.

An account of a scientist trying to teach machines how to infer depth from two-dimensional pictures. A parable of a prince trying to resurrect his lover by fashioning a chair out of his lover's things. A question about the need for human beings, and the things they are in need of.

Magdalena Bermudez é unha cineasta e educadora cuxa práctica examina as relacións entrelazadas entre os seres humanos, os animais non humanos e as tecnoloxías a través de películas e vídeo ensaios. A súa práctica baséase na investigación e, a miúdo, recontextualiza imaxes científicas ou operativas para cuestionar as súas implicacións formais e políticas. Magda licenciouse no Hampshire College e obtivo un máster en Artes Cinematográficas na Universidade de Wisconsin-Milwaukee. O seu traballo proxectouse internacionalmente en festivais de cinema como o Ann Arbor FF, Antimatter [Media Art], o Mimesis Documentary Festival, o Kasseler DokFest, o Istanbul International Experimental FF e o Winnipeg Underground FF. É profesora adxunta de Cinema na Universidade de Binghamton.

Magdalena Bermudez is a filmmaker and educator whose practice examines the entangled relations between humans, nonhuman animals, and technologies through essayistic film and video works. Her practice is research-based, often recontextualizing scientific or operational images to interrogate their formal and political implications. Magda received a BA from Hampshire College and an MFA in Cinematic Arts from the University of Wisconsin-Milwaukee. Her work has screened internationally at film festivals such as Ann Arbor FF, Antimatter [Media Art], Mimesis Documentary Festival, Kasseler DokFest, Istanbul International Experimental FF, Winnipeg Underground FF. She is an Assistant Professor of Cinema at Binghamton University.

Science New Wave FF (New York) 2025
Antimatter Media Art (Victoria, Canada) 2025
Laussanne Underground Film & Music Festival 2025
Ultra Cinema (Tijuana) 2025
Mannheim Arts and Film Festival 2025. Honorable Mention

Magdalena Bermudez
magdalenabermudez@protonmail.com

A educación audiovisual da cidadanía é un dos obxectivos de Novos Cinemas. Por iso continuamos desenvolvendo #AULA, unha proposta que hibrida transferencia de coñecemento e intercambio de experiencias entre profesionais audiovisuais e a cidadanía nunha atmosfera lúdica e relaxada. Deste xeito, os obradoiros e as proxeccións conforman as actividades e resultados finais de cada nova edición de #AULA.

As curtametraxes producidas en *Cine dende os corpos*, obradoiro impartido pola guionista, cineasta e produtora **Anxos Fazáns** durante o primeiro cuadrimestre do curso académico, reflicten o talento e a creatividade que caracteriza ao noso campus.

Por outra banda, e en colaboración coa **ECAM** (Escuela de la Cinematografía y del Audiovisual de Madrid), centro formativo de referencia no territorio peninsular, **Daniela Urzola,** programadora cinematográfica, impartirá *O guión. Novas narrativas e temáticas no cinema emerxente español*, un obradoiro vertebrado sobre a relación entre o guión e as narrativas e temáticas que caracterizan ao cinema español máis contemporáneo.

Non podemos esquecernos da sección motriz de Novos Cinemas: #AULA+NOVOS, un programa que aglutina actividades deseñadas para a poboación máis nova e inqueda.

Audiovisual education is one of the main purposes of Novos Cinemas. That is why we continue developing #AULA, a proposal that combines the transfer of knowledge and the exchange of experiences between audiovisual professionals and the public in a festive and relaxed atmosphere. In this way, the workshops and screenings define the activities and final results of each edition of #AULA.

The short films produced in *Cine desde los cuerpos (Cinema from the Body),* the workshop taught by screenwriter, producer and filmmaker **Anxos Fazáns**, will showcase the talent and creativity that characterizes our campus. Our fruitful collaboration with **ECAM**, the School of Cinematography and Audiovisual Arts, also continues. **Daniela Urzola**, film critic, programmer, communicator and teacher, will give a workshop entitled *El guion. Nuevas narrativas y temáticas en el cine emergente español (The Script: New Narratives and Themes in Emerging Spanish Cinema),* which will allow us to discover the narratives and the themes that characterise and define contemporary Spanish cinema.

We cannot forget one of the driving sections of Novos Cinemas: #AULA+NOVOS, a program that brings together activities designed for the younger and more curious people.

AULA

Filmografía / *Filmography*

Curtametraxes
- AREA (2017, 11')
- ANALÓXICA (2019, 14')
- HABITAR (2023, 14')

Longametraxes
- A ESTACIÓN VIOLENTA (2018, 80')
- AS LIÑAS DESCONTINUAS (2025, 90')

Anxos Fazáns (Seixo, 1992). Como directora e guionista, firma a súa primeira longametraxe, *A estación violenta* (2018, Matriuska), coa que viaxa a festivais como o SEFF (Sevilla), BAFICI, D'A Film Festival, SANFIC ou Cinespaña Toulouse, recibindo unha Mención de Honra no Festival Internacional de Cali, e oito nominacións aos Premios Mestre Mateo. As súas curtametraxes forman parte de diversos festivais: *Area* (2017, Matriuska) foi programada en Zinebi, *Analóxica* (2019, Erika Lust) compite en BAFICI e Curtocircuíto e *Habitar* (2023, Sétima) seleccionada, entre outros, no D'A Film Festival, Play-Doc, FICXixón, recibe ademais o premio a Mellor Curta Galega no FICBueu e na MICE.

En 2018 funda a produtora Sétima xunto a Silvia Fuentes, dende onde produce e acompaña a directores como Javier Ferreiro, Zeltia Outeiriño, Ángel Filgueira, Sara Traba, Berio Molina ou Álvaro Gago.

Ven de presentar internacionalmente a súa segunda película, *As liñas descontinuas*, seleccionada na Incubadora da ECAM, no laboratorio de guión Sources2, no Campus de Verán da Academia de Cine e no Final Cut do Festival D'A.

A nivel formativo, é graduada en Comunicación Audiovisual pola UVigo e realizou o Máster de Dirección de Cinema na ESCAC e o Máster en Arte Contemporáneo, Creación e Investigación da Uvigo.

Anxos Fazáns (Seixo, 1992). As a director and screenwriter, she made her feature film debut with *A estación violenta* (2018, Matriuska), which was screened at festivals such as SEFF (Seville), BAFICI, D'A Film Festival, SANFIC and Cinespaña Toulouse, receiving an Honourable Mention at the Cali International Film Festival and eight nominations for the Mestre Mateo Awards. Her short films have been screened at various festivals: *Area* (2017, Matriuska) was programmed at Zinebi, *Analóxica* (2019, Erika Lust) competed at BAFICI and Curtocircuíto, and *Habitar* (2023, Sétima) was selected, among others, at the D'A Film Festival, Play-Doc, FICXixón, and also received the award for Best Galician Short Film at FICBueu and MICE.

In 2018, she founded the production company Sétima together with Silvia Fuentes, where she produces and accompanies directors such as Javier Ferreiro, Zeltia Outeiriño, Ángel Filgueira, Sara Traba, Berio Molina and Álvaro Gago.

She has just presented her second film, *As liñas descontinuas*, internationally, selected for the ECAM Incubator, the Sources2 script laboratory, the Film Academy Summer Campus and the Final Cut at the D'A Festival.

In terms of education, she has a degree in Audiovisual Communication from the University of Vigo and completed a Master's Degree in Film Direction at ESCAC and a Master's Degree in Contemporary Art, Creation and Research at the University of Vigo.

09
DEC.
16:30 h.
Teatro principal

// CINE DENDE OS CORPOS
// CINEMA FROM THE BODY

*Obradoiro de Cinema impartido por **Anxos Fazáns***

"Decateime, firme e brutalmente, de que concebira a maioría das películas nas entrañas da alma, corazón, cerebro, nervios, órganos xenitais e sobre todo nas tripas".
Ingmar Bergman. Imaxes (1992)

Non entendo outro xeito de facer cinema. Sempre hai algo que ten que ver con poñer o corpo, expoñerse, prestarse, deixarse ir ou incluso desaparecer na película. Sempre hai algo físico no proceso. Ás veces, ten que ver directamente con suxeitar e mover unha cámara ou incluso con colocarse diante do dispositivo. Pero moitas veces está na relación cos corpos que dirixes nunha escena ou no xeito de guiar a enerxía dun equipo. Suxeitar unha mirada, soster unha emoción, acompañar un impulso. Outras veces, simplemente, estás sentada nunha mesa, alguén fai unha pregunta, non sabes a resposta e buscas, necesitas responder e a solución sae de aí, das tripas, porque o corpo garda, o corpo sabe, integra e procesa. Ás veces, incluso, estás soa e unha idea golpea no peito, e non deixa de golpear, e con sorte tes un boli a man e comezas a escribir. Interésame cando o inconsciente gaña a partida nos procesos de creación.

Esta singular experiencia tivo como finalidade acompañar o proceso creativo do alumnado, partindo destas ideas e premisas sobre o compoñente físico do cinema, mais dando total liberdade para a creación: entendendo o obradoiro como unha sorte de proposta, de xogo e acompañamento. As sesións organizáronse partindo do visionado analítico de referentes co obxectivo de estimular e axudar a desenvolver cada unha das propostas do alumnado. Tamén se levaron á práctica cuestións a través de dinámicas de creación, traballo en equipo e exercicios de dirección de escena e improvisación.

Unha das claves do obradoiro foi aprender a compartir os procesos, saber escoitar e incorporar propostas propias e alleas, permitir que os proxectos sexan permeables e entender os procesos de creación como algo aberto, fluído e en continua evolución.

Toda mirada nace dun corpo. Todas temos un corpo. Todos os corpos son válidos e todas podemos facer cinema dende os corpos.

'I realised, firmly and brutally, that I had conceived most of my films in the depths of my soul, heart, brain, nerves, genitals and, above all, my guts.'
Ingmar Bergman. Images (1992)

I don't understand any other way of making films. There is always something to do with putting your body on the line, exposing yourself, lending yourself, letting yourself go or even disappearing into the film. There is always something physical about the process. Sometimes it has to do directly with holding and moving a camera or even standing in front of the device. But often it is in the relationship with the bodies you direct in a scene or in the way you guide the energy of a team. Holding a gaze, sustaining an emotion, accompanying an impulse. Other times, you're simply sitting at a table, someone asks a question, you don't know the answer and you search for it, you need to respond and the solution comes from there, from your guts, because the body stores, the body knows, integrates and processes. Sometimes you're even alone and an idea hits you in the chest, and it doesn't stop hitting, and hopefully you have a pen at hand and you start writing. I'm interested in when the unconscious wins the game in the creative process.

The aim of this unique experience was to accompany the students' creative process, based on these ideas and premises about the physical component of cinema, but giving them complete freedom to create: understanding the workshop as a kind of proposal, a game and an accompaniment. The sessions were organised based on the analytical viewing of references with the aim of stimulating and helping to develop each of the students' proposals. Issues were also put into practice through creative dynamics, teamwork and scene direction and improvisation exercises.

One of the keys to the workshop was learning to share processes, knowing how to listen and incorporate one's own and others' proposals, allowing projects to be permeable and understanding creative processes as something open, fluid and constantly evolving.

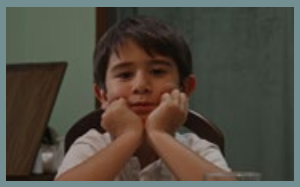
Every gaze comes from a body. We all have a body. All bodies are valid and we can all make cinema from our bodies.

NO HAY ATAJOS

Galicia, España | 2025 | 5'
ESTREA MUNDIAL

Susana Llorente (2004, Segovia)
Grao en Belas Artes (UVigo).

Degree in Fine Arts (UVigo).



OS SEGREDOS DA LARANXEIRA

Galicia, España | 2025 | 4'
ESTREA MUNDIAL

Andrés Álvarez (2002, Vigo)
Grao en Comunicación Audiovisual (UVigo).

Degree in Audiovisual Communication (UVigo).

ESCOITEI VOAR UN SUSURRO

Galicia, España | 2025 | 4'
ESTREA MUNDIAL

Elías González (2006, Ourense)
Grao en Belas Artes

Degree in Fine Arts (UVigo).

PESCADORES DE PULPO

Galicia, España | 2024 | 11'
ESTREA MUNDIAL

Ángel Cea (2003, Vigo)
Grao en Comunicación Audiovisual (UVigo).

Degree in Audiovisual Communication (UVigo).

ECO

Galicia, España | 2025 | 8'
ESTREA MUNDIAL

Gema Vergara (2005, Vigo)
Grao en Comunicación Audiovisual (UVigo).

Degree in Audiovisual Communication (UVigo).

INERCIA

Galicia, España | 2024 | 5'
ESTREA MUNDIAL

Gema Rodríguez (2004, Vigo)
Grao en Belas Artes (UVigo)

Degree in Fine Arts (UVigo).

09
DEC.
16.30 h.
Teatro Principal

OTRO DÍA

Galicia, España | 2025 | 5´
ESTREA MUNDIAL

José García (2005, Ponteareas)
Grao en Belas Artes (UVigo)

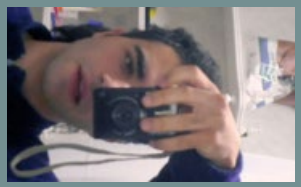
Degree in Fine Arts (UVigo).

A VIAXE DE ELENA

Galicia, España | 2025 | 6'
ESTREA MUNDIAL

Sara Ricoy (1999, Pontevedra)
Grao en Belas Artes (UVigo)

Degree in Fine Arts (UVigo).



INCURIA

Galicia, España | 2025 | 6'
ESTREA MUNDIAL

Ash Rodríguez (2001, Ourense)
Grao en Comunicación Audiovisual (UVigo).

Degree in Audiovisual Communication (UVigo).

UN RETRATO A TRAVÉS DE UNA ALEGORÍA

Galicia, España | 2025 | 4'
ESTREA MUNDIAL

Sofía Melón (2000, Bos Aires)
Grao en Belas Artes (UVigo).

Degree in Fine Arts (UVigo).

LAS MONTAÑAS

Galicia, España | 2025 | 6'
ESTREA MUNDIAL

Tristán Decabo (2005, Ourense)
Grao en Comunicación Audiovisual (UVigo).

Degree in Audiovisual Communication (UVigo).

Daniela Urzola (Cartaxena de Indias, 1992) Crítica de cinema. Colaboradora habitual de medios como Caimán Cadernos de Cinema, Filmtopia e Revista Mutacións. Traballa en programación (FILMADRID) e comunicación (FILMADRID e Seminci) de festivais de cinema. En paralelo realiza labores de docencia en institucións como a ECAM (Escola do Cinema e do Audiovisual de Madrid) ou a Universidad de los Andes (Colombia) e colabora no programa de alfabetización cinematográfica de AulaFilm, organizado pola Comunidad de Madrid.

Participou como relatora e/o en calidade de xurado en festivais como o Festival de Sitges, o Singapore International FF, Novos Cinemas, IBAFF, FICBUEU ou o Festival de Mar do Prata (xurado xoven). Tamén participou en publicacións como Clásicas, modernas y estrañas. Historias feministas del cine (Colección Nosferatu) ou Espejo de pasiones. El cine alemán, los años 70 y el siglo XXI: Moderno/Contemporáneo (Caimán Ediciones y Seminci), revelando unha tendencia á intersección nas súas investigacións.

Jamie Weiss, born in Brooklyn (USA) and based in **Daniela Urzola** (Cartagena de Indias, 1992) Film critic. Regular contributor to media outlets such as Caimán Cuadernos de Cine, Filmtopia and Revista Mutaciones. She works in programming (FILMADRID) and communications (FILMADRID and Seminci) for film festivals. At the same time, she teaches at institutions such as ECAM (Madrid School of Cinematography and Audiovisual Arts) and the University of the Andes (Colombia) and collaborates in the AulaFilm film literacy programme organised by the Community of Madrid.

She has participated as a speaker and/or jury member at festivals such as the Sitges Film Festival, the Singapore International Film Festival, Novos Cinemas, IBAFF, FICBUEU and the Mar del Plata Film Festival (youth jury). She has also contributed to publications such as Clásicas, modernas y extrañas. Historias feministas del cine (Nosferatu Collection) and Espejo de pasiones. El cine alemán, los años 70 y el siglo XXI: Moderno/Contemporáneo (Caimán Ediciones and Seminci), employing an intersectional perspective in her research.

ECAM

#AULA

09
DEC.
10:30 h. a 13:30 h. e 16:30 h. a 19:30
Casa das Campás

Previa inscrición
Pre-registration is required

// O GUIÓN. NOVAS NARRATIVAS E TEMÁTICAS NO CINEMA EMERXENTE ESPAÑOL

OBRADOIRO impartido por ***Daniela Urzola***

Este taller ten como propósito achegar as principais tendencias narrativas no cinema de autor emerxente e contemporáneo en España. Analizando temas e casos de estudo concretos, búscase identificar e profundar nalgunhas das voces que están a definir o presente e o futuro do panorama cinematográfico nacional con discursos renovados e diversos que, desde a auto-ficción ata as perspectivas queer e de xénero, reflicten unha crecente preocupación polo mundo e as súas problemáticas actuais.

// THE SCRIPT. NEW NARRATIVES AND THEMES IN EMERGING SPANISH CINEMA

WORKSHOP led by **Daniela Urzola**

This workshop aims to explore the main narrative trends in emerging and contemporary auteur cinema in Spain. By analysing specific themes and case studies, it seeks to identify and delve deeper into some of the voices that are defining the present and future of the national film scene with renewed and diverse discourses which, from self-fiction to queer and gender perspectives, reflect a growing concern for the world and its current issues.

Confiando na radical sensibilidade do público máis novo, así como no seu desprexuizado xeito de se achegar ao cinema, deseñamos unha programación que aspira a que o noso público máis xeneroso e esixente interactúe e comparta os seus descubrimentos e inquedanzas a través do cinema.

Tras a volta ás aulas durante o segundo trimestre do curso 2023-2024 e o primeiro cuadrimestre do curso 2024-2025 con #NA CLASE, as #MATINAIS+NOVOS e os #ENCONTROS CON, actividades que nos permitiron achegar as nosas propostas a cerca de 1.600 escolares, e no que participaron centros educativos da nosa cidade e doutros municipios(EEI Concepción Crespo Rivas, CEIP Froebel, CEIP Plurilingüe Praza de Barcelos, CEIP Campolongo, Centro concertado de Enseñanza Ntra. Sra.de los Dolores, IES Frei Martín Sarmiento, EEI do Con, CEIP Amor Ruibal, IES de Poio, IES do Milladoiro), propoñemos un obradoiro impartido polas imaxinativas colegas de **taller abierto**, unha matinal e un encontro con como complementos ao programa implementado por #AULA+NOVOS durante a novena edición de Novos Cinemas.

Trusting in the special sensitivity and unprejudiced way of approaching cinema of the youngest audience, we created a program that aspires for our most generous and demanding audience to interact and share their discoveries and concerns through cinema.

After returning to the classrooms during the second term of the 22-23 academic year and the first term of 24-25 with #NA CLASE, the #MATINAIS+NOVOS and the #ENCONTROS CON –activities that allowed us to bring our proposals to nearly 1,600 children and in which schools from the city and other municipalities participate(EEI Concepción Crespo Rivas, CEIP Froebel, CEIP Plurilingüe Praza de Barcelos, CEIP Campolongo, Centro concertado de Enseñanza Ntra. Sra.de los Dolores, IES Frei Martín Sarmiento, EEI do Con, CEIP Amor Ruibal, IES de Poio, IES do Milladoiro)– we offer a workshop lead by the imaginative colleagues of **taller abierto**, a matiné and a meeting as a complete part of the program implemented by #AULA+NOVOS during the 9th edition of Novos Cinemas.

AULA+NOVOS

17
DEC.
10.30 h.
Teatro Principal

Sesión para escolares // Acceso gratuíto público xeral
Session For Students // Free Entry for The General Public

// ENCONTRO CON CORAL PIÑEIRO + EXHIBICIÓN DAS CURTAMETRAXES

A cineasta vilagarciá **Coral Piñeiro** (xurado da Sección Ceres) compartirá a súa concepción do cinema co estudantado, e presentará dúas curtametraxes que denotan a capacidade do medio para revelar que, tras os acontecementos históricos silenciados polas comunidades que os experimentan e os padecen, só hai seres humanos: corpos e mentes que habitan a fronteira entre o esquecemento e a memoria perenne.

Coral Piñeiro é unha nova realizadora galega. Dirixiu as curtametraxes *Dores* e *Na pel da memoria* (esta última xunto a Laura Piñeiro) e actualmente traballa na súa primeira longametraxe, Da túa man para a miña, en colaboración con Fran Rodríguez Casal. É co fundadora de Memoria e Cinema, un colectivo de novos cineastas que exploran a memoria, dende a familiar ata a histórica. Ademais, colabora en diferentes festivais galegos no ámbito da programación e da comunicación, e exerce como docente en proxectos de educación a través do cinema, como a MICEscola da Mostra Internacional de Cinema Etnográfico do Museo do Pobo Galego.

Vilagarcía-born filmmaker **Coral Piñeiro** (member of the Ceres Section jury) will share her conception of cinema with students and present two short films that demonstrate the medium's ability to reveal that, behind the historical events silenced by the communities that experience and suffer them, there are only human beings: bodies and minds that inhabit the border between oblivion and perennial memory.

Coral Piñeiro is a new Galician filmmaker. She directed the short films *Dores* and *Na pel da memoria (The Latter,* together with Laura Piñeiro) and is currently working on her first feature film, Da túa man para a miña, in collaboration with Fran Rodríguez Casal. She is co-founder of Memoria e Cinema, a collective of new filmmakers who explore memory, from the personal to the historical side. She also collaborates with various Galician festivals in the areas of programming and communication, and is a teacher in film education projects, such as the MICEscola at the Mostra Internacional de Cinema Etnográfico do Museo do Pobo Galego.

#AULA+NOVOS

NA PEL DA MEMORIA

España | 2025 | 14´ | Cor

Dirección/Direction: Coral Piñeiro, Laura Piñeiro. **Guión/Script:** Coral Piñeiro, Laura Piñeiro, Bruno Arias. **Voz/Voice:** Mariví Villaverde, Lidia Veiga. **Montaxe/Editing:** Laura Piñeiro, Bruno Arias. **Son/Sound:** Juan Garrido. **Música/Music:** Artúr Silveiro. **Interpretación/Cast:** Laura Piñeiro. **Produción/Production:** Coral Piñeiro. **Produtora/Production Company:** Deputación de Pontevedra, O Pasado Por Vir.

Unha carta a Mariví Villaverde, filla do alcalde republicano da vila onde nace a nosa remitente. Mariví con 14 años vese obrigada a exiliarse por culpa do golpe de estado. Teñen súas vidas algo que ver? Son visibles as pegadas das persoas e das historias que nos precederon nos lugares onde crecemos? Este relato reflexiona sobre a importancia da memoria histórica a través das vivencias da súa protagonista.

A letter to Mariví Villaverde, daughter of the Republican mayor of the town where our sender was born. Mariví, at 14 years old, is forced into exile because of the coup d'état. Do their lives have anything to do with each other? Are the traces of the people and stories that preceded us visible in the places where we grew up? This story reflects on the importance of historical memory through the experiences of its protagonist.

DORES

España | 2025 | 14´ | Cor

Dirección/Direction: Coral Piñeiro, Laura Piñeiro. **Guión/Script:** Maite Martínez, Clara Millán, Coral Piñeiro, Laura Piñeiro. **Voz/Voice:** Marcos Montiel. **Fotografía/Cinematograpy:** Coral Piñeiro, Clara Millán. **Montaxe/Editing:** Laura Piñeiro. **Son/Sound:** Maite Martínez, Bea Fernández, Ezra Vázquez. **Música/Music:** Artúr Silveiro. **Interpretación/Cast:** Enma Chapela, Mariano Jabonero, Susana Sánchez, Tino Cordal. **Produción/Production:** Maite Martínez. **Produtora/Production Company:** Deputación de Pontevedra, O Pasado Por Vir.

Dores responde a unha necesidade moi clara: loitar contra o esquecemento. Este documental recolle as historias de catro persoas que, dunha forma ou outra, foron testemuñas ou recollen os testemuños das consecuencias da represión franquista en Galicia. Todas elas comparten un obxectivo común: aínda que as cicatrices da guerra civil seguen abertas e as consecuencias da ditadura franquista aínda seguen latentes hoxe en día, loitan para preservar a memoria histórica e gañar a partida ao esquecemento.

Dores responds to a very clear need: fighting against oblivion. This documentary collects the stories of four people who, in one way or another, were witnesses or collect testimonies of the consequences of Franco's repression in Galicia. They all share a common goal: although the scars of the civil war are still open and the consequences of Franco's dictatorship are still latent today, they fight to preserve historical memory and win the game of forgetting.

// NA CLASE

Novos Cinemas achegou un ano máis o cinema ao espazo da aprendizaxe e da docencia con **Na Clase.** O equipo pedagóxico do festival continuou o seu labor didáctico en centros escolares mediante o deseño de actividades relacionadas coa prehistoria do cinema, esa época fascinada coa locomoción, a percepción visual e a obsesión pola representación do movemento.

Como complemento a esta actividade, programamos dúas sesións cinematográficas nas que promovemos a experiencia, a aprendizaxe e o goce do alumnado nun espazo diferente: a sala de cinema. Agradecemos á dirección dos centros educativos **EEI Concepción Crespo Rivas** -6º de infantil- e **EEI do Con** -5º de educación infantil-, e ao seu corpo docente, a dispoñibilidade e colaboración no desenvolvemento das actividades.

Novos Cinemas once again brought cinema to the teaching space with **Na Clase**. The festival's educational team continued its didactic work in schools by designing some activities related to the prehistory of cinema –the era fascinated with locomotion, visual perception and the obsession with the movement representation–.

As a complement to this activity, we programmed two film sessions where we promoted the experience, learning process and enjoyment of the students in a different space: the movie theatre. We thank the board of the educational centers **EEI Concepción Crespo Rivas**, **EEI do Con** and their teaching staff for their availability and collaboration in the development of the activities.

#AULA+NOVOS

// IFCINÉMA

O **Institut Français** é unha axencia cuxo principal labor é promover a cultura francesa no exterior. Para axudar a difundir o patrimonio cinematográfico creou o IFcinéma, unha plataforma que ofrece aos membros da rede cultural de Francia no estranxeiro a posibilidade de exhibir films de diversa natureza e orixe.

Novos Cinemas continúa deste xeito a súa colaboración con esta prestixiosa iniciativa.

Institut Français is an agency whose main task is to promote French culture abroad. In order to help in the dissemination of the cinematographic heritage, the agency created the IFcinéma, a platform that offers members of the French cultural network abroad the possibility of showing films from several natures and origins.

Novos Cinemas thus continues its collaboration with this prestigious initiative.

18
DEC.
10.30 h.
Teatro Principal

Sesión para escolares // Acceso gratuíto público xeral
Session For Students // Free Entry for The General Public

DALVA

Bélxica I 2022 I 80' I Cor

Director: Emmanuelle Nicot
Intérpretes: Zelda Samson, Alexis Manenti, Fanta Guirassy, Marie Denarnaud.

Aínda que Dalva ten 12 anos, vístese, maquíllase e vive como unha muller. Unha noite, lévana repentinamente da casa do seu pai. Atónita e indignada ao principio, coñece máis tarde a Jayden, un traballador social, e a Samia, unha adolescente con mal carácter. Unha nova vida parece comezar para Dalva, a dunha nena da súa idade.

Although Dalva is 12, she dresses, wears make-up and lives like a woman. One evening, she's suddenly taken away from a father's house. Dumbfounded and outraged at first, she later meets Jayden, a social worker, and Samia, a teen with a temper. A new life seems to start for Dalva, that of a girl her age.

// INSTANTES DUNHA URBE

O cinema permítenos vivir historias nas que os personaxes experimentan aventuras asombrosas ou fondas traxedias, moi afastadas do que adoita ocorrer na nosa vida cotiá. A través de narrativas épicas, miserentas, románticas, domésticas, bélicas ou terroríficas, tamén accedemos a diferentes escenarios nos que estas se desenvolven.

Son as imaxes as que nos permiten construír mentalmente mapas de cidades e barrios, desprazarnos por territorios descoñecidos e viaxar a lugares paradisíacos. Unha das cidades que máis presenza ten na historia do cinema é Nova York. Sen tela visitado, recoñecemos as súas rúas, o seu perfil urbano e mesmo as cores que adopta segundo a estación do ano.

A través de escenas de distintos filmes, esta proposta achegará á rapazada á arquitectura dunha cidade icónica que, por veces, semella un xénero cinematográfico en si mesma. A partir de diversos fragmentos de películas, traballaremos con planos, fotografías e imaxes de filmes nun exercicio creativo onde se funden cinema e artes plásticas.

Cinema allows us to experience stories featuring characters who undergo amazing adventures or profound tragedies, far away from what usually happens in our daily lives. Through epic, miserable, romantic, domestic, warlike or terrifying narratives, we also gain access to the different settings in which these stories unfold.

It is the images that allow us to mentally construct maps of cities and neighbourhoods, to move through unknown territories and to travel to paradisiacal places. One of the cities that has been most present in the history of cinema is New York. Even without having visited it, we recognise its streets, its urban profile and even the colours it takes on depending on the season.

Through scenes from different films, this proposal will introduce young people to the architecture of an iconic city that sometimes seems like a film genre in itself. After watching various film clips, we will work with shots, photographs and film images in a creative exercise that blends cinema and visual arts.

#AULA+NOVOS

13
DEC.
11.30 h.
Museo de Pontevedra

Gratuíto previa inscripción.
Dirixido a rapaces e rapazas de 8-12 anos.

Free Entry. Pre-registration is required.
For children between 8 and 12 years

taller abierto é un colectivo formado por dúas arquitectas que desde 2013 desenvolve proxectos artísticos e culturais. Entre as súas actividades están a organización de cursos de formación para docentes, o comisariado de exposicións, e os talleres didácticos en museos e institucións privadas. O seu labor no eido da educación, ademais, abarca a produción de material didáctico sobre diferentes temas en soporte físico e audiovisual. Para elas o espazo público e a paisaxe poden ser motor de aprendizaxe, polo que tamén instauran proxectos no que estes son protagonistas.

Páxina web: https://tallerabierto.info/

taller abierto is a collective formed by two architects that has been developing artistic and cultural projects since 2013. Among its activities are the organization of training courses for teachers, curating exhibitions, and educational workshops in museums and private institutions. Its work in the field of education also includes the production of teaching materials on different topics in physical and audiovisual support. For them, public space and the landscape can be a driving force for learning, that is why they also implement projects in which they are main characters.

Webpage: https://tallerabierto.info/

ÁGORA é un espazo de encontro, intercambio, diálogo e reflexión sobre ese fenómeno denominado cinema. Un foro que nos permite adquirir unha visión global, plural e inclusiva do feito fílmico.

Tras as actividades previas ás datas do festival, ÁGORA achéganos seis propostas que aspiran a conformar un programa tan heteroxéneo como orgánico. Por unha banda, a presentación dun proxecto de curtametraxe experimental dunha produtora tan emerxente como creativa (**Rapapawn**), e unha escolma de curtametraxes do cineasta ecuatoriano **Jean-Jacques Martinod**. Pola outra, tres mesas sectoriais, unha na que celebraremos o noso décimo aniversario acompañados de colegas moi especiais–**Beli Martínez, Lois Patiño, Jaione Camborda**–, outra, patrocinada pola OFF ESCAC co apoio de AGAPI, que visibilizará as relacións entre a formación académica e o posterior acceso ao sector profesional dende a óptica da produción cinematográfica –coa presenza de **Silvia Fuentes, Tono Folguera** e **Jerónimo Quevedo**–, e unha mesa de traballo na que representantes de tres festivais internacionais compartirán estratexias coa fin de fornecer a súa rede relacional internacional e a súa sustentabilidade –**Mimesis Documentary Festival, MDOC - Festival Internacional de Documentário de Melgaço, Novos Cinemas. Festival Internacional de Cinema de Pontevedra** –. Tamén renovamos a nosa colaboración co programa WORKING CLASS HEROES (**Porto/Post/Doc**), presentando a curtametraxe *Stop. Salas de ensaio para um materialismo histórico.*

ÁGORA is a space for meeting, exchange, dialogue and reflection on the phenomenon known as cinema. It is a forum that allows us to acquire a global, plural and inclusive vision of filmmaking.

Following the activities leading up to the festival dates, ÁGORA brings us six proposals that aim to form a programme that is as diverse as it is organic. On the one hand, the presentation of an experimental short film project by an emerging and creative production company (**Rapapawn**), and a selection of short films by Ecuadorian filmmaker **Jean-Jacques Martinod**. On the other hand, there will be three sectoral round tables, one where we will be celebrating our tenth anniversary accompanied by very special colleagues – **Beli Martínez, Lois Patiño, Jaione Camborda** – another, sponsored by OFF ESCAC with the support of AGAPI.I, which will highlight the relationship between academic training and subsequent access to the professional sector from the perspective of film production – with the presence of **Silvia Fuentes, Tono Folguera** and J**erónimo Quevedo** – and a working table where representatives from three international festivals will share strategies for strengthening their international networks and sustainability – **Mimesis Documentary Festival, MDOC - Melgaço International Documentary Festival, Novos Cinemas. Pontevedra International Film Festival.** We are also renewing our collaboration with the WORKING CLASS HEROES programme (**Porto/Post/Doc**), presenting the short film *Stop. Salas de ensaio para um materialismo histórico (Stop. Rehearsal rooms for a historical materialism).*

ÁGORA

12

DEC.

09.30 h.
Sala Zennet

Acceso restrinxido só a profesionais
Restricted access professionals only

// ENCONTRO PROFESIONAL

09:30h – 12:45h
Presentación dos proxectos do Terra#LAB

13:00h – 14:00h
Da formación á profesionalización. Tránsitos e pontes na produción cinematográfica
Esta mesa propón un diálogo sobre ese tránsito: como pasar das primeiras experiencias creativas á consolidación dunha carreira e como a produción xoga un papel clave nese proceso.
Silvia Fuentes –produtora galega en Sétima e representante do talento emerxente en pleno despegue– , **Jerónimo Quevedo** –cineasta e produtor cofundador de Un Puma (Bos Aires), produtora imprescindible no auxe e internacionalización do cinema máis creativo, arriscado e emerxente en Sudamérica– e **Tono Folguera** –produtor catalán en Lastor Media, á fronte de proxectos españois punteiros e recoñecidos internacionalmente– conversarán sobre aprendizaxes, obstáculos e éxitos nese salto á profesionalización. As súas experiencias promoverán unha reflexión colectiva sobre aquelas condicións que favorecen un ecosistema audiovisual sólido, **accesible e sostible.**

14:00h- 16:00h Networking lunch
Acceso mediante inscrición previa

09.30h – 12.45h
Presentation of Terra#LAB projects

13.00h-14.00h From training to professionalization. Transitions and bridges in film production.
This round table proposes a dialogue on that transition: how to move from early creative experiences to establishing a career, and how production plays a key role in that process.
Silvia Fuentes, Galician producer at Sétima and representative of emerging talent in full swing, **Jerónimo Quevedo,** filmmaker and co-founder of Un Puma (Buenos Aires), an essential production company in the rise and internationalisation of the most creative, daring and emerging cinema in South America – and **Tono Folguera** – Catalan producer at Lastor Media, at the forefront of leading and internationally recognised Spanish projects – will discuss lessons learned, obstacles and successes in that leap to professionalization. Their experiences will promote collective reflection on the conditions that favour a solid, accessible and sustainable audiovisual ecosystem.

14.00h – 16.00h Networking lunch
Prior registration required

ASISTEN:

Dolores Meijomín · Responsable de Política Audiovisual da Axencia Galega das Industrias Culturais, AGADIC.
Montse Besad · Responsable do Servicio de Contenidos da Televisión de Galicia
Nuria Landete · Sideral · Distribución e produción · España
Lara López · Movistar · Compra de dereitos audiovisuais· España
Gloria Bretones · Begin Again Films · Distribución e vendas· España
Sérgio Gómes · Porto Post Doc · Programación · Portugal
Samuel Chauvin · Promenade Films · Produción · Francia
Jerónimo Quevedo · Un Puma · Produción ·Buenos Aires
Gema Vidal · Produción · España
Marina Konyakhina · Reason8 Films · Axencia de ventas · Reino Unido
Diana Santamaría · Atalante · Distribución e produción· España
Brais Romero · La Máquina · Distribución e produción· España
Milo Baños · Baños Films · Distribución· España
Isona Admetlla · Consultoría internacional e deseño de audiencias · Alemania
Paulo de Carvalho · Produción · Programación · Alemania
Lorena Morín · Axente de vendas e mercados· Alemania e España

13
DEC.
10.30 h.
Fundación RAC

De balde
Free Entry

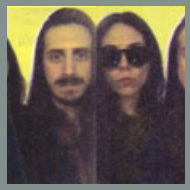
// ÁGORA CON RAPAPAWN

Traballo en curso: Un Caldo

Neste encontro con **Rapapawn** achegarémonos a unha peza "en obras", a un traballo de animación experimental cuxo remate e destino son aínda incertos, pois aínda que as premisas elementais están claras, as dúbidas, as inseguridades e os obstáculos xurdidos do entorno material, laboral e persoal das artistas fíltranse no proceso e condicionan as formas de facer, de avanzar e de deterse. Esta premisa promove unha inmersión na metodoloxía, intereses formais-conceptuais e preocupacións dxs artistas e posibilita o intercambio de impresións co público, no que as autoras exporán os propósitos e plans futuros para este proxecto.

Work in progress: a broth

In this encounter with **Rapapawn**, we will take a look at a piece 'in the making'. In this case, it is an experimental animation piece whose completion and destination are still uncertain, because, although the basic premises are clear, doubts, insecurities and obstacles arising from the artists' material, professional and personal circumstances filter into the process and condition the ways of working, moving forward and stopping. This premise promotes an immersion inside the artists' methodology, formal-conceptual interests and concerns, and enables an exchange of impressions with the public, where the authors will outline the aims and future plans for this project.



Óscar Raña e **Cynthia Alfonso** comezaron a traballar xuntos en 2017, e dende entón non deixaron de compaxinar proxectos de cómic, animación, pintura e instalación. Traballaron xunto a artistas musicais como Holy Fuck, Dan Deacon ou Altin Gün; para empresas coma WeTransfer, Bandcamp, The New York Times, MOOG ou Givenchy, e para festivais de música coma Best Kept Secret e ADE Festival, ambos nos Países Baixos; ou Animario (Festival Internacional de Animación Contemporánea, Madrid). O seu traballo expositivo puido verse en Mountain Analogue (Seattle), en DEMO – It's nice that (Amsterdam), Narcohumanisme (Bòlit, Xirona), Sala X (Madrid) e noutras cidades coma Porto ou París. A súa obra videográfica foi galardoada co ASME Awards – Best Digital Illustration co seu traballo de animación para The Marshall Project ou o premio ao mellor traballo de animación no festival Kinomural (Polonia), entre outros.

Artists **Óscar Raña** and **Cynthia Alfonso** began working together in 2017. Since then, they have continued to collaborate on comic, animation, painting and installation projects. They have worked alongside musical artists such as Holy Fuck, Dan Deacon and Altin Gün; for companies such as WeTransfer, Bandcamp, The New York Times, MOOG and Givenchy; and for music festivals (Best Kept Secret and ADE Festival in the Netherlands) and film festivals (Animario. International Festival of Contemporary Animation in Madrid). Their exhibition work has been shown at Mountain Analogue (Seattle), DEMO – It's nice that (Amsterdam), and in other cities such as Santiago de Compostela, Vigo, Porto and Paris. Their video work has won several awards, including the ASME Awards – Best Digital Illustration for his animation work for The Marshall Project and the Best Animation Award at the Kinomural festival (Poland).

14
DEC.
12.00 h.
Teatro Principal

De balde
Free Entry

O investigador, escritor, programador e cineasta ecuatoriano **Jean-Jacques Martinod**, cuxa obra percorreu os máis prestixiosos festivais internacionais e centros de arte e promoción cultural, será o protagonista dun encontro co equipo de programación de Novos Cinemas. Tras a presentación de tres das súas curtametraxes en Galicia, Martinod expor a súa singular concepción dun medio que o habilita para explorar as relacións entre o humano e o non humano, incidindo e validando a importancia das mitoloxías populares, así como as representerpretacións de postulados teóricos e conceptos como ecosistema ou bioma.

Ecuadorian researcher, writer, programmer and filmmaker **Jean-Jacques Martinod**, whose work has been shown at the most prestigious international festivals and art and cultural promotion centres, will take part in a meeting with the Novos Cinemas programming team. Following the screening of three of his short films in Galicia, Martinod will present his unique conception of a medium that enables him to explore the relationships between the human and the non-human, emphasising and validating the importance of popular mythologies as well as reinterpretations of theoretical postulates and concepts such as ecosystem or biome.

// ÁGORA CON JEAN-JACQUES MARTINOD

ESTREA EN GALICIA

ANTES DEL DILUVIO

Canadá | 2020 | 39´ | Cor – Bn | HI8 & Super 16mm

Dirección/Direction: Jean-Jacques Martinod. **Guión/Script:** Jean-Jacques Martinod. **Fotografía/Cinematography:** Jean-Jacques Martinod, Bretta C. Walker, Eduardo Urueña. **Montaxe/Editing:** Jean-Jacques Martinod. **Música/Music:** Eduardo Urueña. **Son/Sound:** Jean-Paloma Daris, Alex Lane.

No remoto norte de Canadá, pobos mineiros espectrais xacen conxelados no tempo, o seu legado de uranio resoa a través de corredores abandonados e paisaxes contaminadas. Esta inquietante meditación transita as terras fronteirizas entre o documental e o pesadelo, onde a decadencia industrial atópase coa memoria.

In the remote north of Canada, ghostly mining towns lie frozen in time, their uranium legacy echoing through abandoned corridors and contaminated landscapes. This unsettling meditation traverses the borderlands between documentary and nightmare, where industrial decay meets ancestral memory.

#ÁGORA

DATURA'S AUBADE

USA, México | 2021 | 17´ | Colour – Bw | Super 16mm

Dirección/Direction: Jean-Jacques Martinod, Bretta C. Walker. **Guión/Script:** Jean-Jacques Martinod, Bretta C. Walker. **Fotografía/Cinematography:** Jean-Jacques Martinod, Bretta C. Walker. **Montaxe/Editing:** Jean-Jacques Martinod, Bretta C. Walker. **Son/Sound:** Alex Lane.

Un agricultor descobre un meteorito caído nos altos desertos de Chihuahua. A Terra Alieníxena e o Alieníxena Terrestre entrelázanse baixo o feitizo dunha solanácea letal.

A farmer discovers a fallen meteorite in the high Chihuahuan deserts. The Alien Earth and the Earth Alien commingle under the spell of a deadly nightshade.

LA BALA DE SANDOVAL

Ecuador | 2019 | 17´ | Cor – Bn | Super 16mm

Dirección/Direction: Jean-Jacques Martinod. **Guión/Script:** Jean-Jacques Martinod. **Fotografía/Cinematography:** Jean-Jacques Martinod. **Montaxe/Editing:** Jean-Jacques Martinod. **Música/Music:** Roberto Calero Piedrahita. **Son/Sound:** Jean-Jacques Martinod, Alex Lane.

Isidro deambula pola selva mentres el e o seu irmán rememoran as veces en que se atopou cara a cara coa morte mesma.

Isidro meanders through the rainforest while he and his brother recount the times he found himself face to face with death itself.

13
DEC.
11.00 h.
Teatro Principal

De balde
Free Entry

// ÁGORA WORKING CLASS HEROES

WORKING CLASS HEROES é unha proposta desenvolvida por Porto/Post/Doc en colaboración con Filmaporto – Film Commission e Fundación La Caixa / Caixa Forum. O proxecto ten dous obxectivos principais: apoiar a produción cinematográfica sobre a clase traballadora que construíu a cidade de Oporto ao longo do tempo, e promover a produción de novos filmes que acheguen as voces de diferentes cineastas ao seu territorio e comunidade.

A curtametraxe documental Stop. Salas de ensaio para um materialismo histórico. explora a historia do centro comercial Stop, no barrio de Bonfim, O Porto, enmarcándoa na crítica materialista proposta por Walter Benjamin no seu proxecto Arcades.

Presentación de Sergio Gomes (Produtor executivo de Porto/Post/Doc) e Jorge Quintela (Director)

WORKING CLASS HEROES is a project developed by Porto/Post/Doc in collaboration with Filmaporto – Film Commission and Fundación La Caixa / Caixa Forum. The project has two main objectives: to support film production about the working class who have built the city of Porto over time and to promote the production of new films that bring the voices of different filmmakers closer to their local territory and community.

Presentación de Sergio Gomes (Porto/Post/Doc executive producer) and Jorge Quintela (Director)

#ÁGORA

STOP. SALAS DE ENSAIO PARA UM MATERIALISMO HISTÓRICO

Portugal | 2025 | 23´ | Cor

Dirección/Direction: Jorge Quintela. **Guión/Script:** Mário Gomes, Jorge Quintela. **Voz/Text:** Joana Carvalho **Fotografía/Cinematography:** Jorge Quintela, André Peixoto. **Montaxe/Editing:** Cláudia Ribeiro. **Son/Sound:** Rui Lima, Sérgio Martins. **Intérpretes/Cast:** Pedro Khron, Carlos Moura, Fernanda Gonçalves, Bernardo Queiroz and Guilherme Lucas. **Produción/Production:** Rodrigo Areias. **Produtora/Production Company:** BANDO À PARTE, Caixa Forum +

No remoto norte de Canadá, pobos mineiros espectrais xacen conxelados no tempo, o seu legado de uranio resoa a través de corredores abandonados e paisaxes contaminadas. Esta inquietante meditación transita as terras fronteirizas entre o documental e o pesadelo, onde a decadencia industrial atópase coa memoria.

The short documentary film Stop. Rehearsal Rooms for a Historical Materialism explores the history of the Shopping Centre Stop in the district of Bonfim, Porto, framing it within the materialist critique proposed by Walter Benjamin in his Arcade Project.

Jorge Quintela (O Porto, 1981), licenciado en Fotografía e Audiovisuais en 2003 pola Escola Superior Artística do Porto, é membro fundador da produtora Bando à Parte e traballa no mundo do cinema como director e director de fotografía. Como director, debutou en 2010 coa curtametraxe de ficción Ausstieg (Mención de Honra na Competición Experimental de Curtas Vila do Conde), proxectado en varios festivais internacionais. Tamén en 2010, estreou o documental *On the Road to Femina* no IndieLisboa. Con *Carosello* (2013), gañou o Gran Premio en Curtas Vila do Conde, e os premios á Mellor Curtametraxe e o Premio do Público no Festival de Cinema Luso-Brasileiro.

A súa obra foi presentada en máis de 40 festivais e mostras internacionais. Foi o director destacado no programa Sangue Novo do Festival de Cinema Luso-Brasileiro de 2015. En 2024, a curtametraxe documental *Salas de ensaio para um materialismo histórico* estreouse no Festival de Cinema Porto/Post/Doc.

Jorge Quintela (Porto, 1981), graduated in Photography and Audiovisual in 2003 from the Escola Superior Artística do Porto, is a founding member of the production company Bando à Parte and works in cinema as a director and director of photography. As a director, he made his debut in 2010 with the fictional short film Ausstieg (Honorable Mention in the Experimental Competition at Curtas Vila do Conde), screened at several international festivals. Also in 2010, he premiered the documentary *On the Road to Femina* at IndieLisboa and internationally at the Clermont-Ferrand Festival. In 2013, he won the Grand Prize at Curtas Vila do Conde with *Carosello*, as well as the awards for Best Short Film and Audience Award at the Luso-Brazilian Film Festival.

His work has been presented at over 40 international festivals and showcases. He was the featured director in the Sangue Novo program at the 2015 Luso-Brazilian Film Festival. In 2024, short documentary Stop – *Rehearsal Rooms for a Historical Materialism* had its preview at the Porto/Post/Doc Film Festival.

13
DEC.
12.00 h.
Fundación RAC

De balde
Free Entry

// *MESA 10 ANOS DE NOVOS CINEMAS*

Novos Cinemas celebra o seu décimo aniversario dun xeito moi especial. Tres persoas cun currículo envexable e moi especiais para nós –pois axudáronnos a conformar o noso proxecto desde o inicio, participando activamente en diversas seccións e edicións– compartirán as súas opinións sobre a súa experiencia nas diferentes etapas do festival, incidindo no papel dos festivais no ecosistema cinematográfico e audiovisual contemporáneo.

Beli Martínez –produtora cinematográfica en Filmika Galaica–, **Lois Patiño** –cineasta e creador audiovisual– e **Jaione Camborda** –guionista, montadora, cineasta e produtora en Esnatu Zinema– acompañarán o director executivo do festival, **Daniel Froiz** –produtor cinematográfico en Matriuska Producciones– e o xornalista **Alejandro Espiño**, nunha proposta que pon en valor o talento, a creatividade e o risco do noso cinema.

Novos Cinemas is celebrating its tenth anniversary in a very special way. Three individuals with impressive resumes who are very special to us, as they have helped shape our project since its inception, actively participating in various sections and editions, will share their opinions on their experiences at different stages of the festival, emphasising the role of festivals in the contemporary film and audiovisual ecosystem.

Beli Martínez –film producer at Filmika Galaica–, **Lois Patiño** – filmmaker and audiovisual creator – and **Jaione Camborda** – screenwriter, editor, filmmaker and producer at Esnatu Zinema – will accompany the festival's executive director, **Daniel Froiz** – film producer at Matriuska Producciones – and journalist **Alejandro Espiño**, in a proposal that validates the talent, creativity and risk-taking of our cinema.

13
DEC.
16.00 h.
Café Moderno

Acceso restrinxido
Restricted access

// ESTRATEXIAS vs SINERXIAS. INTERNACIONALIZACIÓN E SUSTENTABILIDADE

O equipo de programación de Novos Cinemas, e os programadores J**ean-Jacques Martinod** (Mimesis Documentary Festival) e **Daniel Maciel** (MDOC - Festival Internacional de Documentário de Melgaço) participarán nunha mesa de traballo cuxa finalidade é idear e compartir estratexias que promovan a internacionalización dos seus proxectos de xeito colaborativo; tendo sempre en conta os criterios estéticos e ideolóxicos que estuturan as súas liñas editoriais, e mantendo o seu compromiso coa sustentabilidade e a interacción social.

// STRATEGIES vs SYNERGIES. INTERNATIONALISATION AND SUSTAINABILITY

The programming team at Novos Cinemas, along with programmers **Jean-Jacques Martinod** (Mimesis Documentary Festival) and D**aniel Maciel** (MDOC - Melgaço International Documentary Festival), will participate in a working group whose objective is to devise and share strategies that promote the internationalisation of their projects in a collaborative manner, always taking into account the aesthetic and ideological criteria that structure their editorial lines and maintaining their commitment to sustainability and social interaction.

XURADOS

JURIES

GERMÁN LABRADOR

Germán Labrador Méndez é un Investigador Distinguido (ATRAE) do Consello Superior de Investigacións Científicas de Madrid, adscrito ao Instituto de Lingua, Literatura e Antropoloxía do Centro de Ciencias Sociais e Humanas de Madrid (CSIC-ILLA-CCSH). Foi Catedrático na Universidade de Princeton até 2024 e Director de Actividades Públicas do Museo Reina Sofía de Madrid. Na actualidade, desenvolve un proxecto de investigación sobre as relacións entre cultura e democracia no Estado español (1868-2024). Recentemente, comisariou Esperpento. Arte popular y revolución estética (MNCARS, 2024-2025) e Ollos de vidro. As formas doutra historia de Galicia (Auditorio de Galicia, 2025). Entre as súas publicacións, cabe referir Culpables por la Literatura. Contracultura e imaginación política en la transición española (Akal, 2017). É experto nos campos dos estudos culturais, estudos de memoria e da literatura española moderna e contemporánea. Como historiador cultural, traballa na intersección da estética e a política a propósito das tradicións culturais marxinadas, borradas ou suprimidas dos mundos ibéricos.

Germán Labrador Méndez is a Distinguished Researcher (ATRAE) at the Spanish National Research Council (CSIC) in Madrid, attached to the Institute of Language, Literature and Anthropology at the Centre for Social Sciences and Humanities in Madrid (CSIC-ILLA-CCSH). He was a professor at Princeton University until 2024 and Director of Public Activities at the Reina Sofía Museum in Madrid. He is currently developing a research project on the relationship between culture and democracy in Spain (1868-2024). He recently curated Esperpento. Arte popular y revolución estética (MNCARS, 2024-2025) and Ollos de vidro. As formas doutra historia de Galicia (Auditorio de Galicia, 2025). His publications include Culpables por la Literatura. Contracultura e imaginación política en la transición española (Akal, 2017). He is an expert in the fields of cultural studies, memory studies and modern and contemporary Spanish literature. As a cultural historian, he works at the intersection of aesthetics and politics in relation to cultural traditions that have been marginalised, erased or suppressed in the Iberian world.

JEAN-JACQUES MARTINOD

Jean-Jacques Martinod (Guayaquil, Ecuador, 1990) é cineasta, artista, curador cinematográfico, investigador abisal e anarchivista clandestino. Obtivo a súa maestría na Universidade de Concordia (Montreal), onde foi membro do Centre for Expanded Poetics, The Global Emergent Media Lab e o Fabrique-mondes Research Group. Actualmente, cursa o seu doutoramento no programa Emergent Technologies and Media Art Practices na Universidade de Colorado, onde continúa investigando na intersección entre tecnoloxía, ecoloxía e expresión artística. O seu traballo aborda as relacións entre o humano e o non humano, explorando mitoloxías populares, memorias anémicas e biomas suprarrexionais. Como curador, traballou con Cámara Lúcida (Ecuador), V-F-X (Eslovenia) e Xinema (Canadá), entre moitos outros. Actualmente, é programador e coordinador de documental expandido no Mimesis Documentary Festival (EE. UU.). Como artista e pedagogo, estende a súa práctica máis aló do ámbito cinematográfico, creando contornas onde converxen a experimentación mediática e o compromiso comunitario. En 2025 publica a novela experimental Arkta Cirklo en colaboración co artista Paulus van Horne. Os seus filmes foron exhibidos en festivais, museos e cinematecas como IFF Rotterdam, FIDMarseille, Sheffield Doc/Fest, CIFF Camden, PHI Montreal, Cineteca Nacional de México, Cinemateca do MAM Rio de Janeiro, Cinemateca de Bogotá, entre outros.

Jean-Jacques Martinod (Guayaquil, Ecuador, 1990) is a filmmaker, artist, film curator, abyssal researcher, and clandestine anarchivist. He obtained his master's degree from Concordia University (Montreal), where he was a member of the Centre for Expanded Poetics, The Global Emergent Media Lab, and the Fabrique-mondes Research Group. He is currently pursuing his PhD in the Emergent Technologies and Media Art Practices programme at the University of Colorado, where he continues to research the intersection between technology, ecology and artistic expression. His work addresses the relationships between the human and the non-human, exploring popular mythologies, anaemic memories and supra-regional biomes. As a curator, he has worked with Cámara Lúcida (Ecuador), V-F-X (Slovenia), and Xinema (Canada), among many others. He is currently the programmer and coordinator of expanded documentary at the Mimesis Documentary Festival (USA). As an artist and educator, he extends his practice beyond the realm of film, creating environments where media experimentation and community engagement converge. In 2025, he published the experimental novel Arkta Cirklo in collaboration with artist Paulus van Horne. His films have been screened at festivals, museums and film libraries such as IFF Rotterdam, FIDMarseille, Sheffield Doc/Fest, CIFF Camden, PHI Montreal, Cineteca Nacional de México, Cinemateca do MAM Rio de Janeiro and Cinemateca de Bogotá, among others.

MARIANA HRISTOVA

Mariana Hristova é unha crítica de cine, xornalista cultural e programadora búlgara que reside en Barcelona, interesada no cinema dos países de Europa do Leste, Oriente Próximo e Caucasia, así coma no cinema de vangarda, amateur e subrepresentado. Colabora habitualmente con publicacións como Cineuropa, Modern Times Review, The New Arab e a revista búlgara KINO. É membro de FIPRESCI, FEDEORA e a Academia do Cinema Europeo. Tamén forma parte do comité de selección do Sheffield DocFest.

Mariana Hristova is a Bulgarian film critic, cultural journalist and programmer based in Barcelona, interested in cinema from Eastern Europe, the Middle East and the Caucasus, as well as avant-garde, amateur and underrepresented cinema. She is a regular contributor to publications such as Cineuropa, Modern Times Review, The New Arab and the Bulgarian magazine KINO. She is a member of FIPRESCI, FEDEORA and the European Film Academy. She is also on the selection committee for Sheffield DocFest.

ALBERT TRIVIÑO

Albert Triviño Massó (Barcelona, 1984) é cineasta experimental, docente e programador audiovisual. Licenciado en Historia da arte e en Experimental Film, posúe tamén un Máster en Dirección e Produción de Proxectos Expositivos. Desde 2006 participou en varias exposicións e festivais gañando en 2010 o premio BCN Producció outorgado polo Concello de Barcelona e participando na edición do festival Xcèntric dese mesmo ano. A súa práctica artístico-fílmica caracterízase polo tratamento anti-icónico da imaxe e pola produción dunha obra que vai desde a pintura e a fotografía, ata a vídeo instalación, o super 8, o 16mm e o documental. Socio fundador da Zumzeig Cinecooperativa, actualmente forma parte do equipo do cinema como responsable de programación.

Albert Triviño Massó (Barcelona, 1984) is an experimental filmmaker, teacher, and audiovisual programmer. After graduating in Art History and Experimental Film, he obtained a Master's degree in Management and Production of Exhibition Projects. Since 2006 he has participated in several exhibitions and festivals, and in 2010 he was recognized with the BCN Producció Award granted by the Barcelona City Council. That same year his work was featured at Xcèntric. Triviño's artistic and film practice is characterized by an anti-iconic treatment of the image, and he has explored several art forms, such as painting, photography, video installation, super 8, 16mm, and documentary. He co-founded Zumzeig Cinecooperativa, where he currently is a member of the cinema as programming coordinator.

MANUEL ASÍN

Manuel Asín, coordinador da área de cinema do Círculo de Bellas Artes de Madrid y miembro del comité de selección de FIDMarseille. Programou ciclos para Filmoteca Española, MNCARS, Xcèntric, Tabakalera, Festival de Sevilla, Instituto Moreira Salles, etc. Publicou artigos en revistas como Blogs & Docs, Trafic ou Caimán Cuadernos de cine, onde é membro do consello de redacción. É autor dos prólogos e a edición de dous libros en torno ao cinema de Jean- Marie Straub e Danièle Huillet: Escritos (2011) e Hacer la revolución es también volver a colocar en su sitio cosas muy antiguas pero olvidadas (2016). Foi director da distribuidora e editorial de libros e DVDs Intermedio (2011-2015). De 2011 to 2015 foi director da distribuidora e editorial de libros e DVDs Intermedio, y de 2022 a 2025 foi o director de Punto de Vista Navarra IFF.

Manuel Asín, coordinator of the cinema department of Círculo de Bellas Artes de Madrid and member of FID Marseille selection commitee. He has curated cycles for Filmoteca Española, MNCARS, CCCB, Festival de Sevilla, Zinebi, Instituto Moreira Salles, etc. As a film scholar, his articles have been published in magazines such as Trafic, Blogs & Docs and Caimán Cuadernos de Cine, where he is a member of the editorial board. He was in charge of the edition and prologues of two books on Jean-Marie Straub and Danièle Huillet: Escritos (2011) and Hacer la revolución es también volver a colocar en su sitio cosas muy antiguas pero olvidadas (2016). From 2011 to 2015 he directed the distribution company and publishing house of books and DVDs Intermedio and from 2022 to 2025 has been artistic director at Punto de Vista Navarra International Film Festival.

XAN GÓMEZ

Xan Gómez Viñas doutorouse en 2015 en Ciencias da Comunicación pola USC coa tese Do amateur ao militante: implicacións políticas e estéticas do cinema en formato non profesional na Galiza dos anos setenta. Traballou no departamento de comunicación de Vieiros, Compostela Cultura e Auditorio de Galicia. Foi socio fundador do Cineclube de Compostela e ten publicado crítica cinematográfica en diversos medios e revistas especializadas. En 2012 dirixe canda Pablo Cayuela o filme documental Fóra, estreado no CPH:DOX de Copenhague. É o actual programador do Cinema NUMAX de Santiago de Compostela.

Xan Gómez Viñas received a doctorate in Communication Sciences from the USC in 2015 with the thesis From amateur to militant: political and aesthetic implications of non-professional cinema in Galicia in the 1970s. He has worked in the communications department of Vieiros, Compostela Cultura and Auditorio de Galicia. He was a founding member of the Cineclube de Compostela and has published film criticism in various media and specialized magazines. In 2012, alongside Pablo Cayuela, he directed the documentary film Fóra, which premiered at CPH:DOX in Copenhagen. He is the current programmer of NUMAX Cinema in Santiago de Compostela.

CORAL PIÑEIRO

Coral Piñeiro é unha nova realizadora galega. Dirixiu as curtametraxes *Dores* e *Na pel da memoria* (esta última xunto a Laura Piñeiro) e actualmente traballa na súa primeira longametraxe, *Da túa man para a miña,* en colaboración con Fran Rodríguez Casal. É cofundadora de Memoria e Cinema, un colectivo de novos cineastas que exploran a memoria, dende a familiar ata a histórica. Ademais, colabora en diferentes festivais galegos no ámbito da programación e da comunicación, e exerce como docente en proxectos de educación a través do cinema, como a MICEscola da Mostra Internacional de Cinema Etnográfico do Museo do Pobo Galego.

Coral Piñeiro is a new Galician director. She has directed the short films *Dores* and *Na pel da memoria* (the latter together with Laura Piñeiro) and is currently working on her first feature film, *Da túa man para a miña*, in collaboration with Fran Rodríguez Casal. She is co-founder of Memoria e Cinema, a collective of new filmmakers who explore memory, from the personal to the historical memories. She also collaborates with various Galician festivals in the areas of programming and communication, and teaches in film education projects, such as the MICEscola da Mostra Internacional de Cinema Etnográfico do Museo do Pobo Galego.

PAULINO PÉREZ

Paulino Pérez, licenciado en Ciencias da Información pola UCM (Madrid) e doutor en Comunicación Audiovisual pola UVigo, na que imparte as materias de Guión, Produción e Realización de Ficción e Tecnoloxía dos medios audiovisuais desde 2004. Codirector do curso de cinema CeMAC desde 2012, codirector da Master Class AUGAL sobre audiovisual galego e director do Taller Celanova estudio de ficción desde 2010, onde se produciron sete curtametraxes, cinco webseries e dous documentais. Foi docente da Cátedra de TV e Novos Medios na Escola Internacional de Cinema e TV de Cuba (2017 e 2018). Dirixiu as tres edicións do concurso Desafío Audiovisual Illas Cíes (Concello de Vigo) e das sete edicións do concurso de creación de curtametraxes Fas Muvis do Ourense Film Festival.

Paulino Pérez holds a degree in Information Sciences from the UCM (Madrid) and a PhD in Audiovisual Communication from the UVigo, where he has been teaching Screenwriting, Fiction Production and Direction, and Audiovisual Media Technology since 2004. He has been co-director of the CeMAC film course since 2012, co-director of the AUGAL Master Class on Galician audiovisuals and director of the Celanova fiction workshop since 2010, where seven short films, five web series and two documentaries have been produced. He has taught at the Chair of Television and New Media at the International Film and Television School of Cuba (2017 and 2018). He has directed the three editions of the Illas Cíes Audiovisual Challenge competition (Vigo City Council) and the seven editions of the Fas Muvis short film creation competition at the Ourense Film Festival.

ROMINA DOCE

Romina Doce naceu e criouse en Bos Aires, cidade onde comezou os estudos de Xornalismo na Universidade de Quilmes. Posteriormente, afincada en Galicia, a terra dos seus avós, estudou Produción Audiovisual na EISV de Vigo.Tras traballar nunha produtora especializada en obras documentais, decidiu montar un proxecto propio. A finais do ano 2007, fundou, xunto con Gero Costas, Producciones Mutantes, onde desenvolveu diferentes labores, dende produción, dirección de fotografía e realización. Desde a produtora leva a cabo proxectos de publicidade, documental, videoclip e ficción. Por outra banda, desde o ano 2020 tamén é a Fotógrafa do Museo de Pontevedra e Tesoureira de CREA, Asociación Galega de Profesionais da Dirección e Realización.

Romina Doce was born and raised in Buenos Aires, where she began her Journalism studies at the University of Quilmes. She later settled in Galicia, the land of her grandparents, and studied Audiovisual Production at the EISV in Vigo. After working at a production company specialising in documentaries, she decided to set up her own project. At the end of 2007, she founded Producciones Mutantes together with Gero Costas, where she carried out various tasks, from production to cinematography and directing. This production company works on advertising projects, documentaries, music videos and fiction. In addition, since 2020 she has also been a photographer for the Museum of Pontevedra and treasurer of CREA, the Galician Association of Direction and Production Professionals.

ANDRÉS GONZÁLEZ

Andrés González, graduado en Comunicación Audiovisual pola Universidade de Alcalá, con especialización en Cinema e Fotografía. Ao terminar o grao, inicia a súa actividade profesional nos eidos da produción e a comunicación cinematográfica. Posteriormente, cursa o Máster en Crítica Cinematográfica da ECAM, onde cofunda o Colectivo Termita, centrado na crítica, programación e creación cinematográfica. O seu interese polo cinema experimental e de vangarda lévao a continuar a súa formación a través dos programas de Insubordinaciones Fílmicas en LAV. Actualmente, compaxina labores de crítica e comisariado coa programación de cinema no circuíto de exhibición comercial. Así mesmo, forma parte do consello editorial da Revista Mutaciones, medio no que colabora como redactor.

Andrés González, graduated in Audiovisual Communication from the University of Alcalá, specialising in Film and Photography. After completing his degree, he began his professional career in the fields of film production and communication. He then went on to study a Master's Degree in Film Criticism at ECAM, where he co-founded the Termita Collective, focused on film criticism, programming and creation. His interest in experimental and avant-garde cinema led him to continue his training through the Insubordinaciones Fílmicas programmes at LAV. He currently combines his work as a critic and curator with film programming in the commercial exhibition circuit. He is also a member of the editorial board of Mutaciones magazine, where he works as an editor.

ELENA DEL OLMO

Elena del Olmo é colaboradora da revista Caimán Cuadernos de Cine e do medio en liña Filmtopia. Como programadora, formou parte da oitava edición de CineZeta na Cineteca de Madrid, da sétima edición do Festival Puwerty na Casa Encendida e, actualmente, é parte do equipo de programación do Festival Another Way como coordinadora das seccións de curtametraxe. Licenciada en Comunicación Audiovisual Bilingüe pola Universidade Carlos III de Madrid e en Crítica Cinematográfica pola ECAM, formou parte do Xurado Novo na 71.ª edición do Festival de Cinema de San Sebastián e na 22.ª edición de Documenta Madrid. Co seu traballo, especializado no cinema de terror, queer, independente e ideado por mulleres, quere achegar unha visión analítica, suxestivo, política e fundamentada do panorama cinematográfico.

Elena del Olmo is a contributor to Caimán Cuadernos de Cine magazine and the online media outlet Filmtopia. As a programmer, she was part of the eighth edition of CineZeta at the Cineteca de Madrid, the seventh edition of the Puwerty Festival at La Casa Encendida, and is currently part of the programming team for the Another Way Festival as a coordinator of the short film sections. With a degree in Bilingual Audiovisual Communication from the Carlos III University of Madrid and in Film Criticism from ECAM, she has been part of the Youth Jury at the 71st edition of the San Sebastián Film Festival and the 22nd edition of Documenta Madrid. With her work, specialising in horror, queer and independent cinema created by women, she aims to provide an analytical, thought-provoking, political and well-founded view of the film scene.

NACHO ÁLVAREZ

Nacho Álvarez, graduado en Historia da Arte pola Universidade Complutense de Madrid con especialización en Arte Contemporánea e Cinema e postgraduado no Máster de Teoría e Crítica da Cultura da Universidade Carlos III de Madrid, dedicando ambos os traballos de investigación ás figuras de Terence Davies e Terrence Malick, respectivamente. Tras terminar o Máster de Crítica Cinematográfica da ECAM, funda o Colectivo Termita (programación, crítica e creación cinematográfica). O seu labor actual divídese entre a programación en festivais e institucións (Intersección e Cineteca), a colaboración no equipo de redacción de SEMINCI (Semana Internacional de Cinema de Valladolid) e o exercicio da crítica cinematográfica en medios como Caimán Cuadernos de Cine, El antepenúltimo mohicano ou Revista Mutaciones (da que forma parte do consello editorial).

Nacho Álvarez, graduated in Art History from the Complutense University of Madrid with a specialisation in Contemporary Art and Cinema, and postgraduate in the Master's Degree in Theory and Criticism of Culture from the Carlos III University of Madrid, dedicating his research projects to Terence Davies and Terrence Malick, respectively. After completing his Master's Degree in Film Criticism at ECAM, he founded the Termita Collective (film programming, criticism and creation). His current work is divided between programming at festivals and institutions (Intersección and Cineteca), collaborating with the editorial team at SEMINCI (Valladolid International Film Festival) and film criticism in media outlets such as Caimán Cuadernos de Cine, El antepenúltimo mohicano and Revista Mutaciones (of which he is a member of the editorial board).

XURADO NOVO

Como cada ano, estudantes do Campus de Pontevedra compoñen o Xurado Novo de Novos Cinemas. Os tres membros do xurado visionarán os nove filmes a competición na Sección Oficial e concederán o Premio do Xurado Novo ao Mellor Director desta Edición 10.

Just like every year, Novos Cinemas has designated five students of the campus of Pontevedra to be part of the festival's Young Jury. The members of the jury will be judging the 9 films featured in the Official Selection for the Young Jury Award for Best Director.

EVA BLANCO

Programa de Doutoramento en Comunicación
UVigo

PhD Program in Communication (UVIGO)

GAEL MARTÍNEZ

4º curso de Comunicación Audiovisual
Uvigo

Degree in Audiovisual Communication (UVIGO)

MARTA RODRÍGUEZ

3º curso de Comunicación Audiovisual
Uvigo

Degree in Audiovisual Communication (UVIGO)

Tras a sesión saudable programada no mes de febrero en FINSA (O circo de Charles Chaplin), voltamos á que foi sede do vangardista proxecto socio-sanitario do emblemático doutor Poza, **O Sanatorio,** para presentar unha sesión que nos achega un clásico do cinema francés dos anos setenta, *A Nous Deux, France*.

After the sessions scheduled in February at FINSA company (The Circus by Charles Chaplin), we return to the place that was the head office to the avant-garde socio-health project of the emblematic Dr. Poza, **O Sanatorio,** to program a session that bring us a French cinema classic, *A Nous Deux, France*.

SESIÓNS SAUDABLES

HEALTHY SESSIONS

30
ENE.
20.00 h.
O Sanatorio

À NOUS DEUX, FRANCE!

Femme noire, femme nue
Costa de Marfil, Francia | 1970 | 60' | Bn

Dirección/Direction: Désiré Ecare

Emigrantes procedentes de África intentan adaptarse á súa nova vida en París nesta comedia de situación e sátira social.

Africans that have emigrated to Paris try to adapt to their new surroundings in this situation comedy and social satire.

PREMIOS | *AWARDS*

Premio NOVOS CINEMAS á mellor longametraxe da Sección Oficial.
Outorgado polo Xurado Internacional.

Premio XURADO NOVO á mellor dirección da Sección Oficial.
Outorgado polo Xurado Novo, integrado por estudantado do campus de Pontevedra (UVIGO),

Premio LATEXOS ao mellor filme da Sección Latexos.
Como axuda á exhibición, outorgado por un xurado conformado por representantes dos cinemas NUMAX, Zumzeig, Círculo de Bellas Artes de Madrid, Cineciutat e DUPLEX Cinema.

Premio da CRÍTICA ao mellor filme das seccións competitivas.
Outorgado polo Xurado da Crítica.

Premio Ceres a mellor curtametraxe de escolas de cinema e centros formativos de España e Portugal.
Outorgado polo Xurado Ceres.

Premio do PÚBLICO
Decidido mediante votación dos asistentes ao festival.

NOVOS CINEMAS Award to the Best Film of the Official Selection.
Awarded by the International Jury.

YOUNG JURY Award to the Best Director of the Official Selection.
Awarded by the Young Jury, composed by students of the UVigo.

LATEXOS Award for Best Film of the Latexos selection.
Intended to finance the exhibition and boost the visibility of the winning film. Awarded by a jury composed by representatives of three independent Spanish movie theatres: NUMAX, Zumzeig, Círculo de Bellas Artes de Madrid, Cineciutat and DÚPLEX CINEMA.

Critics Award for Best Film of the competitive sections.
Awarded by the Critics Jury.

Ceres Award for the best short film from film schools and training centers in Spain and Portugal.
Awarded by Xurado Ceres

AUDIENCE AWARD.
Awarded by the festival audience.

AGRADECEMENTOS *ACKNOWLEDGEMENTS*

Institucións e entidades colaboradoras

AGAPI
Bdra Gráfica
Cadro de Persoal da AGADIC
Cadro de Persoal da Deputación de Pontevedra
Cadro de Persoal do Concello de Pontevedra
Cadro de Persoal do ICAA
Cadro de Persoal do Museo de Pontevedra
Cadro de Persoal do Pazo da Cultura
Cadro de Persoal do Teatro Principal
Cadro de Persoal de Sercine
Centro concertado de Ensino Ntra. Sra. de los Dolores
CEIP Amor Ruibal
CEIP Campolongo
CEIP Froebel
CEIP Plurilingüe Praza de Barcelos
CSAG
Decanato da Facultade de Belas Artes
Decanato da Facultade de Ciencias Sociais e da Comunicación
Delegación de Alumnos BBAA
Delegación de Alumnos FCSC
Departamento de Educación do Museo de Pontevedra
EEI Concepción Crespo Rivas
EEI do Con
ECAM
ESCAC
Fundación Moldes
Fundación RAC
ICAA
IES de Poio
IES do Milladoiro
IES Frei Martín Sarmiento
IES Pontecaldelas
IES Xunqueira I
Institut français d'Espagne
Institut français – IF Cinéma
Museo de Pontevedra
Profesorado e dirección dos centros educativos participantes
Uvigo
Vicerreitoría do Campus de Pontevedra

Persoas colaboradoras e amigas

Alfonso e Alberto (Elisson)
Alfonso Zarauza
Analía G. Alonso
Andrés González
Ángel Santos
Anxos Fazáns
Antón Sobral
Antonio M. Arenas
Antonio Pérez Río
Arturo Delgado
Beatriz Legerén
Belén G. Padrón
Caroline Golum
Carlos Fontán (Zennet)
Coral Piñeiro
Dario Oliveira
Daniel Maciel
Daniela Urzola
David Varela
Eduardo Calzado
Eduardo Muñiz Rodríguez
Elena del Olmo Andrade
Elodie Mellado
Emma Torres
Eusebio Rivero
Eva Lantarón
Fortunato Rodríguez
Germán Labrador
Jaime Neves
Jean-Jacques Martinod
Javier Pachón
Javier Rial
Joaquín Morales
Jorge Lens
José Sarandeses
Juan García (O Sanatorio)
Juan Martínez
Kiko Da Silva
Laura Matías
Liliana S. Lasprilla
Loren Silva
Lucrecia L. Rubianes
Luis M. Rosales
Luís Lemos
Manuel Asín
Manuel Gulías
María G. Pintos
María Oliva
María Pardo
Marina Hristova
Miguel Cabañas
Nacho Álvarez
Nacho Barcia
Nuria Landete
Oswaldo García
Paula Tilve Otero
Paulino Pérez
Ramiro Ledo
Romina Doce
Sabela Santos Filgueira
Salvador Casalderrei
Sara Sánchez
Sergio Casteleiro
Sergio Gomes
Silvia Fuentes
Silvia García
Silvia García Mirón
Uxía Caride
Valentina Baracco
Xan Viñas
Xavier Montoriol
Xosé Baamonde

SEDES | *VENUES*

Teatro Principal | Paio Gómez Chariño, 6. 36002, Pontevedra | +34 986 833 061 | www.pazodacultura.org

Casa das Campás (Vicerreitoría do Campus de Pontevedra) | Rúa don Filiberto 9-11. 36002, Pontevedra | +34 986 80 20 80 | www.campuspontevedra.uvigo.es

Museo de Pontevedra | Pasantería, 2-12, 36002, Pontevedra | +34 986 80 41 00 | www.museo.depo.es

Fundación RAC | Rúa Sarmiento, 41, 36002 Pontevedra | +34 986 84 29 50 | www.fundacionrac.org

O Sanatorio | Rúa Andrés Muruais, 9, 36001 Pontevedra | +34 667 00 55 84

ENTRADAS | *TICKETS*

Sección Oficial | Latexos | Foco Un Puma | Carta Branca | Ceres : 3€
Apertura | Clausura | Ágora: De balde ***Free entry***
Obradoiro AULA+NOVOS *Instantes dunha urbe:* Previa inscrición ***Pre-registration is required.***

www.ataquilla.com //
Billeteira do Teatro Principal desde una hora antes da sesión.

Para acceder ao espazo de proxección é imprescindible retirar a entrada na billeteira a partir dunha hora antes do inicio de cada proxección.

CONTACTO | *CONTACT US*

www.novoscinemas.com | info@novoscinemas.com
novoscinemas | facebook, instagram, twitter, vimeo

ESTE PROGRAMA ESTÁ SUXEITO A POSIBLES CAMBIOS. PRÉGASE CONSULTAR A WEB
SCHEDULED EVENTS MAY BE SUBJECT TO CHANGE. PLEASE CONSULT OUR WEBSITE.

Museo de Pontevedra
Fundación RAC
Teatro Principal
Casa das Campás
O Sanatorio
Basílica de Santa Maria a Maior
Pazo Mugartegui
Parroquia de San Bartolomé
Praza do Teucro
Praza Da Leña
Hiper Froiz
Praza de España
Casa Consistorial
Edificio Administrativo do Concello de...
Centro Médico Adeslas
Sala Karma
Praza da Ferraría
Convento de San Francisco
Igrexa da Peregrina
Loro Ravachol
Stradivarius
Deputación Provincial de Pontevedra. Pazo...
Hotel Rías Bajas
Zara
la Caixa
Hospital Quirón Miguel Domínguez
Praza de San Xosé
Hotel Comercio
Rúa Serra
N-541
Rúa Isabel II
Rúa Alta
Rúa Amargura
Av. Santa Maria
Travesía Charino
Rúa San Nicolás
Rúa Cousiño
Rúa San Xulián
Rúa Rea
Rúa Don Gonzalo
Rúa San Sebastián
Rúa Pasamaría
Rúa Lararixo
Rúa Cobián Roffignac
Rúa Rouco
Rúa Marcués de Riestra
Rúa Garcia Camba
Rúa Castelao
Rúa Sagasta
Rúa Cruz Gallastegui
Rúa Pastor Díaz
Rúa Arcebispo
Rúa Ponte
Rúa Raiña Vitoria Uxía
Rúa Joaquín

Organiza:

Asociación Cultural e Cinematográfica NOVOS CINEMAS

MATRIUSKA

Con la participación de:

Concello de Pontevedra

Facultade de Comunicación Universidade Vigo

Colaboran:

HOTEL GALICIA PALACE

Martín Códax

Vepersa

FF ESCAC

AGAPI

TEATRO PRINCIPAL

fundación_RAC

MUSEO PONTEVEDRA

NAUTICO SAN VICENTE DO MAR

CASA DA LUZ

SALA ZENNET

Liceo Casino PONTEVEDRA

O SANATORIO

ZUM ZEIG CINE COOPERATIVA

NUMAX

CINECITTÀ

CATÓLICA ESCOLA DAS ARTES PORTO

CÍRCULO DE BELLAS ARTES

DUPLEX Cinema

MDOC MELGAÇO INTERNATIONAL DOCUMENTARY FILM FESTIVAL

FUNDACIÓN MANUEL MOLDES

Mimesis

ECAM

Patrocinan:

Co apoio de:

Con la financiación del GOBIERNO DE ESPAÑA

Novos Cinemas forma parte de:

Medios asociados:

www.novoscinemas.com